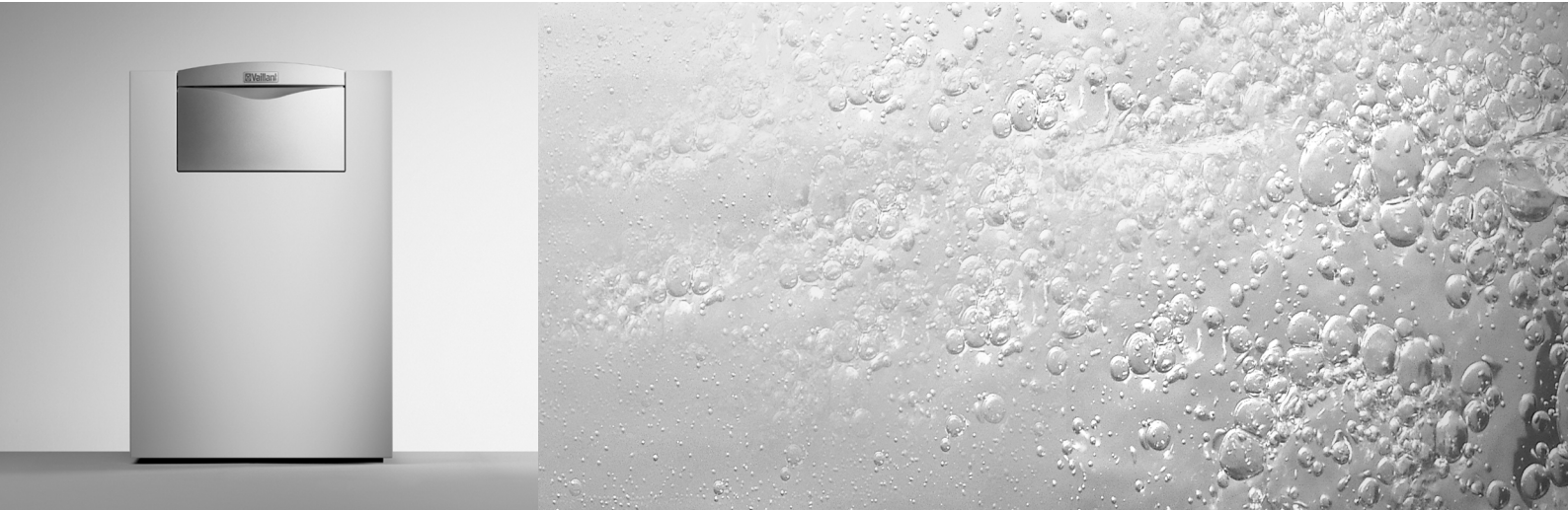


ecoCRAFT exclusiv



VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

For brugeren

Betjeningsvejledning
ecoCRAFT eksklusiv

Gaskedel med kondensationsteknik

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Indholdsfortegnelse

Kedelegenskaber	3
1 Henvisninger vedrørende dokumentationen..	3
1.1 Opbevaring af bilagene	3
1.2 Anvendte symboler	3
1.3 Vejledningens gyldighed	3
1.4 Typeskilt	3
1.5 CE-mærkning.....	4
2 Sikkerhed	4
2.1 Forholdsregler i nødstilfælde.....	4
2.2 Sikkerhedshenvisninger	4
3 Henvisninger vedrørende driften	5
3.1 Garanti	5
3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet.....	5
3.3 Krav til installationsstedet.....	6
3.4 Rengøring.....	6
3.5 Genbrug og bortskaffelse	6
3.5.1 Varmtvandsbeholder.....	6
3.5.2 Emballage.....	6
3.6 Energisparetips.....	6
4 Betjening	8
4.1 Oversigt over betjeningselementerne	8
4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen	9
4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne.....	9
4.2.2 Kontrol af anlægstrykket	9
4.3 Idriftsættelse.....	10
4.4 Varmtvandsopvarmning.....	10
4.4.1 Indstilling af varmtvandstemperaturen	10
4.4.2 Frakobling af beholderdrift	10
4.4.3 Aftapning af varmt vand.....	11
4.5 Indstillinger for varmedriften	11
4.5.1 Indstilling af fremløbstemperaturen (uden tilslutning af en regulering).....	11
4.5.2 Indstilling af fremløbstemperaturen (ved brug af en regulering)	11
4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)	11
4.5.4 Indstilling af rumtermostat eller vejrkomenserende regulator	12
4.6 Statusvisning.....	12
4.7 Afhjælpning af fejl	13
4.7.1 Fejl på grund af vandmangel	13
4.7.2 Fejl ved tændingen	13
4.7.3 Fejl i luft-/røggassystemet	13
4.7.4 Kedel/varmeanlæg fyldes.....	14
4.8 Ud-af-drifttagning.....	14
4.9 Frostsikring.....	14
4.9.1 Frostsikringsfunktion	14
4.9.2 Frostsikring ved hjælp af tømning.....	14
4.9.3 Skorstensfejermåling	15
4.10 Vedligeholdelse og kundeservice.....	15
4.10.1 Vedligeholdelse	15
4.10.2 Kundeservice	15

Kedelegenskaber

Vaillant ecoCRAFT-enhederne er gaskedler med kondensationsværdi.

1 Henvisninger vedrørende dokumentationen

De følgende henvisninger er en vejviser gennem den samlede dokumentation.

I forbindelse med denne betjeningsvejledning gælder der også andre bilag.

Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår, fordi disse vejledninger ikke overholdes.

Andre gyldige bilag

Til anlæggets bruger:

Kort betjeningsvejledning Nr. 0020072955
Garantikort Nr. 802902

For vvs-installatøren:

Installations- og vedligeholdelsesvejledning Nr. 0020057463
Monteringsvejledning til luft-/røggasaftræksystem Nr. 0020072957

Også vejledningerne til alle anvendte tilbehørsdele og reguleringer gælder i givet fald.

1.1 Opbevaring af bilagene

Opbevar denne betjeningsvejledning og alle andre gyldige bilag, så de er til rådighed, når der er brug for dem. Overdrag bilagene til den nye ejer i tilfælde af flytning eller salg.

1.2 Anvendte symboler

Overhold ved betjening af enheden Sikkerhedshenvisningerne i denne betjeningsvejledning!

 **Fare!**
Umiddelbar fare for liv og helbred!

 **Fare!**
Livsfare på grund af elektrisk stød!

 **Fare!**
Fare for forbrænding og skoldning!

 **NB!**
Potentiel faresituation for produkt og miljø!

 **Bemærk**
Nyttige informationer og henvisninger.

• Symbol for en krævet aktivitet

1.3 Vejledningens gyldighed

Denne betjeningsvejledning gælder udelukkende for enheder med følgende artikelnumre:

- VKK 806/3-E-HL Art.-Nr. 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL Art.-Nr. 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL Art.-Nr. 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL Art.-Nr. 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL Art.-Nr. 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL Art.-Nr. 0010005405

Det 10-cifrede artikelnummer til enheden fremgår af typeskiltet (se Figur 1.1, fra den 7. position i serienummeret).

1.4 Typeskilt

Typeskiltet på Vaillant ecoCRAFT er placeret bag på enheden.

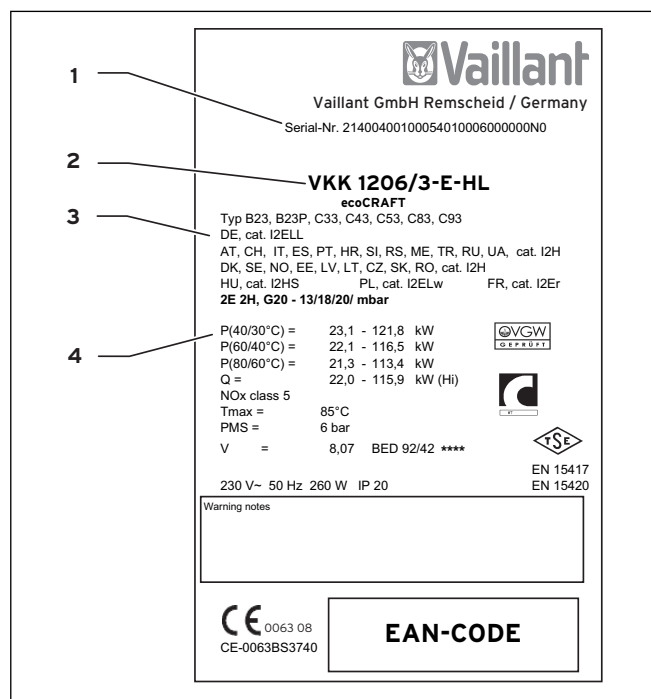


Fig. 1.1 Typeskilt

Billedtekst

- 1 Serie-nr.
- 2 Typebetegnelse
- 3 Betegnelse af typegodkendelsen
- 4 Tekniske data for enheden

1 Henvisninger vedrørende dokumentationen

2 Sikkerhed

1.5 CE-mærkning

Med CE-mærkningen dokumenteres det, at enhederne opfylder de grundlæggende krav i de følgende forskrifter i henhold til typeoversigten:

- Gasapparatdirektiv (direktiv 90/396/EØF)
- Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet med grænseværdiklasse B (direktiv 2004/108/EØF)
- Lavspændingsdirektiv (direktiv 2006/95/EØF)

Enhederne opfylder de principielle krav i direktivet om nye varmtvandskedler (direktiv 92/42/EØF) som kedler med kondensationsværdi.

2 Sikkerhed

2.1 Forholdsregler i nødstilfælde



Fare!

Gaslugt!

Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!

Forholdsregler ved gaslugt i bygninger

- Åbn døre og vinduer vidt op, sørg for gennemtræk, undgå rum med gaslugt!
- Undgå åben ild, ryg ikke, brug ikke fyrstøj!
- Anvend ikke elektriske kontakter, stik, dørklokker, telefoner og andre samtaleanlæg i huset!
- Luk gasmåler-spærreanordningen eller hoved-spærreanordningen!
- Luk gasafspærringshane på enheden!
- Advar andre beboere, men brug ikke dørklokken!
- Forlad bygningen!
- Kontakt gasforsyningsselskabets beredskabstjeneste fra en telefonslutning uden for huset!
- Hvis man kan høre, at der trænger gas ud, skal man omgående forlade bygningen, forhindre at andre kan gå ind i den og alarmere politi og brandvæsen fra et sted uden for bygningen!

2.2 Sikkerhedshenvisninger

Overhold ubetinget de efterfølgende sikkerhedshenvisninger og forskrifter.



Fare!

Eksplosionsfare for antændelige gas-luft-blendinger!

Undgå anvendelse eller opbevaring af eksplosive eller let antændelige materialer (f.eks. benzin, maling) i det rum, hvor enheden er installeret.

Fare!

Forgiftnings- og eksplosionsfare på grund af fejlfunktion!

Sikkerhedsanordningerne må under ingen omstændigheder sættes ud af funktion, og der må heller ikke foretages forsøg på at manipulere anordningerne, som er i stand til at indskrænke deres korrekte funktion.

- Foretag ingen ændringer:
 - på kedlen,
 - omkring enheden,
 - på tilførselsledningerne til gas, indsugningsluft, vand og strøm,
 - på sikkerhedsventilen og på afløbsledningen til varmeanlægsvandet,
 - på afledningerne til røggas.

Forbuddet mod ændringer gælder også for bygningsforhold i enhedens omgivelser, hvis de kan påvirke enhedens driftssikkerhed.

Følgende er eksempler på dette:

- åbninger til indsugningsluft og røggas skal holdes fri.



NB!

Sørg for, at f.eks. afdækninger af åbningerne i forbindelse med arbejder på den udvendige facade fjernes igen.

I forbindelse med ændringer på udstyret eller omkring det skal vvs-installatøren under alle omstændigheder inddrages, da han har kompetencen.



NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Foretag under ingen omstændigheder selv indgreb på eller ændring af gaskedlen med kondensationsværdi eller på andre dele af anlægget. Forsøg aldrig selv at gennemføre vedligeholdelse eller reparationer på kedlen.

- Plomberinger på komponenter må ikke ødelægges eller fjernes. Kun vvs-installatører og fabrikskundeservice er autoriserede til at ændre på plomberede komponenter.



Fare!
Skoldningsfare!
Det vand, der kommer ud af varmtvandshanen, kan være meget varmt.



NB!
Fare for beskadigelse!
Der må ikke anvendes sprays, opløsningsmidler, klorholdige rengøringsmidler, maling, lim osv. i nærheden af enheden. Disse materialer kan under uheldige forhold føre til korrosion - også i aftræksystemet.

Installation og indstilling

Installationen af kedlen må kun udføres af en vvs-installatør. Han overtager også ansvaret for en korrekt installation og idrifttagning, samt for at eksisterende forskrifter, regler og direktiver overholdes.

vvs-installatøren er også ansvarlig for inspektion/vedligeholdelse og istandsættelse af kedlen og for ændringer af den indstillede gasmængde.



NB!
Enheden må kun aktiveres
- til idrifttagning
- til kontrolformål
- til kontinuerlig drift
med fuldt monteret og lukket luft-røggas-system.
Ellers kan der - under uheldige driftsbetingelser - opstå materielle skader eller endda farer for personers liv og helbred.

Varmeanlæggets påfyldningstryk

Kontrollér varmeanlæggets påfyldningstryk med regelmæssige mellemrum se afsnit 4.7.4.

Nødstrømsaggregat

vvs-installatøren har ved installationen af kedlen tilsluttet den til strømnettet.

Hvis enheden ved strømsvigt skal holdes funktionsdygtig med et nødstrømsaggregat, skal dettes tekniske data (frekvens, spænding, jordforbindelse) svare til strømnettets og mindst opfylde enhedens strømforbrug. Rådfør dig med vvs-installatøren.

Frostsikring

Sørg for, at varmeanlægget fortsat er i drift, og rummene opvarmes tilstrækkeligt i en frostperiode.



NB!
Fare for beskadigelse!
Hvis strømforsyningen svigter, eller hvis rumtemperaturen i enkelte rum er indstillet for lavt, kan det ikke udelukkes, at delområder i varmeanlægget beskadiges af frost.
Overhold ubetinget henvisningerne vedrørende frostsikring i afsnit 4.9.

3 Henvisninger vedrørende driften

3.1 Garanti

Vaillant yder en garanti på to år regnet fra opstartsdatoen. I denne garantiperiode afhjælper Vaillant kundeservice gratis materiale- eller fabrikationsfejl.

For fejl, som ikke skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, f.eks. på grund af en usagkyndig installation eller ureglermæssig anvendelse, påtager Vaillant sig ikke noget ansvar.

Fabriksgarantien dækker kun, når installationen er udført af en vvs-installatør/el-installatør. Hvis der udføres service/reparation af andre end Vaillant kundeservice, bortfalder garantien, medmindre dette arbejde udføres af en VVS-installatør.

Fabriksgarantien bortfalder endvidere, hvis der er monteret dele i anlægget, som ikke er godkendt af Vaillant.

3.2 Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Vaillants gaskedler med kondensationsværdi ecoCRAFT er konstrueret med den nyeste teknik og i henhold til de anerkendte sikkerhedstekniske regler. Alligevel kan der ved ukorrekt anvendelse eller ved anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med formålet, opstå farer for brugerens eller en anden persons liv og helbred, eller kedlen eller andre materielle værdier kan forringes.

Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller åndelige handicap eller manglende erfaring og/eller manglende viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller giver dem anvisninger om brug af enheden. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

Kedlerne er beregnet til opvarmning af lukkede varmtvandscentralvarmeanlæg og til central opvarmning af varmt brugsvand. Anden brug eller brug, der går ud over det, anses ikke for at være i overensstemmelse med formålet. Producenten/leverandøren hæfter ikke for skader, der opstår som et resultat heraf. Risikoen bæres alene af brugeren.

Til korrekt anvendelse hører også overholdelse af betjenings- og installationsvejledningen samt alle andre gyldige bilag og overholdelse af inspektions- og vedligeholdelsesbetingelserne.



NB!
Enhver anvendelse uden tilladelse er forbudt.

3 Henvisninger vedrørende driften

3.3 Krav til installationsstedet

Vaillants gaskedler med kondensationsværdi ecoCRAFT skal installeres i et fyrrum.

Spørg Deres vvs-installatør, hvilke aktuelle nationale forskrifter, der skal overholdes.

Installationsstedet bør altid være frostsikkert. Hvis det ikke kan sikres, skal de frostsikringsforanstaltninger, der er opført i kapitel 2, overholdes.



Bemærk

Der kræves ikke en afstand mellem enheden og bygningsdele af brændbare byggematerialer eller brændbare bestanddele, da der ved enhedens nominelle varmeydelse opstår en lavere temperatur på kabinetoverfladen end den maks. tilladte på 85 °C.

For at muliggøre vedligeholdelsesarbejde skal de mindste afstand, der anbefales i installations- og vedligeholdelsesvejledningen, overholdes under opstillingsarbejdet.

3.4 Rengøring

- Rengør kedlens kabinet med en fugtig klud og lidt sæbe.



NB!

Fare for beskadigelser

Der må ikke anvendes skure- eller rengøringsmidler, der kan beskadige kabinettet eller armaturerne eller betjeningselementerne af kunststof. Brug ikke sprays, opløsningsmidler eller klorholdige rengøringsmidler.

3.5 Genbrug og bortskaffelse

Både Vaillant gaskedlen med kondensationsværdi ecoCRAFT og den tilhørende transportemballage består overvejende af råstoffer, der kan genbruges.

3.5.1 Varmtvandsbeholder

Deres Vaillant gaskedel med kondensationsværdi ecoCRAFT og alle tilbehørsdele må ikke smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Sørg for, at den brugte termostat og i givet fald tilbehørsdele bortskaffes korrekt.

3.5.2 Emballage

Bortskaffelsen af transportemballagen overlades til den vvs-installatør, der har installeret enheden.



Bemærk

Overhold de gældende nationale lovbestemmelser.

3.6 Energisparetips

Montering af en vejrkompenenserende varmeregulering

Vejrkompenenserende varmereguleringer regulerer varmeanlæggets fremløbstemperatur afhængigt af udetemperaturen. Der produceres ikke mere varme end aktuelt nødvendigt. Dette kræver, at den varmekurve, der passer til anlægget, indstilles på den vejrkompenenserende termostat. Der kan afviges herfra, hvis der findes en separat rumtermostat, som så kan bruges til at indstille rumtemperaturen. Normalt udføres den rigtige indstilling af vvs-installatøren. Ved hjælp af integrerede tidsprogrammer sker der en automatisk ind- og udkobling af de ønskede opvarmnings- og sænkingsperioder (f.eks. om natten). De lovmæssige bestemmelser mht. energibesparelser foreskriver vejrkompenenserende reguleringsenheder og brug af termostatventiler.

Varmeanlæggets sænkingsdrift

Sørg for, at rumtemperaturen er sænket og natten eller når De ikke hjemme. Den mest enkle og sikre måde at gøre det på er ved hjælp af reguleringer med individuelt indstillelige tidsprogrammer. Indstil rumtemperaturen ca. 5 °C lavere i sænkingsperioderne end i perioderne med fuld opvarmning. En sænkning på mere end 5 °C giver ikke en yderligere energibesparelse, da der til den næste opvarmningsperiode så kræves en forøget varmeydelse. Kun ved længere fravær (f.eks. ferie) - driftsro - kan det betale sig at sænke temperaturerne yderligere, men om vinteren skal De være opmærksom på, at der sørges for en tilstrækkelig frostsikring.

Rumtemperatur

Indstil kun rum-/haltemperaturen så højt, at denne lige netop rækker til, at det er behageligt. Hver grad over denne temperatur betyder et forøget energiforbrug på ca. 6 %. Tilpas også rumtemperaturen til det pågældende rums funktion. For eksempel er det normalt ikke nødvendigt at opvarme sjældent benyttede rum til 20 °C.

Indstilling af driftsmåden

I den varme årstid, når bygninger/boligen ikke behøver opvarmning, anbefaler vi at stille varmeanlægget på sommerdrift. Varmedriften er så udkoblet, men kedlen/anlægget er driftsklart til varmtvandsopvarmningen.

Termostatventiler og rumtermostater

De gældende lovbestemmelser mht. energibesparelser foreskriver brug af termostatventiler.

De holder den indstillede rumtemperatur. Vha. termostatventiler kan rumtemperaturen tilpasses i forhold til de individuelle behov, hvilket sikrer en økonomisk drift af Deres varmeanlæg. Man kan ofte iagttage, at brugeren forholder sig på følgende måde: Så snart det bliver for varmt i rummet, lukker brugeren for termostatventilen. Når det efter et stykke tid igen bliver for koldt, åbner brugeren for termostatventilen igen. En sådan reaktion er ikke blot ukomfortabel, men også fuldstændig unødvendig. En termostatventil, der fungerer korrekt,

klarer det helt alene: Hvis rumtemperaturen stiger op over den værdi, der er indstillet på følerhovedet, lukker termostatventilen automatisk, og når temperaturen ligger under den indstillede værdi, åbner den igen.

Termostatventiler må ikke tildækkes

Dæk ikke termostatventilerne til med møbler, forhæng eller andre genstande. Den skal uhindret kunne registrere den cirkulerende luft i rummet. Tildækkede termostatventiler kan udstyres med fjernfølere. Derved er de fortsat funktionsdygtige.

Passende varmtvandstemperatur

Det varme vand bør kun opvarmes så meget, at det passer til brugen. Enhver yderligere opvarmning fører til et unødvendigt energiforbrug.

En bevidst brug af vand

En bevidst brug af vand kan ligeledes sænke forbrugsudgifterne betydeligt. F. B. Tag brusebad i stedet for karbad: Mens der bruges ca. 150 liter vand til et karbad, bruger en bruser, der er udstyret med moderne, vandsparende armaturer, kun ca. en tredjedel af denne vandmængde. For øvrigt: En dryppende vandhane spilder op til 2000 liter vand og et utæt toilet op til 4000 liter vand om året, men en ny pakning koster derimod meget lidt.

Lad kun cirkulationspumper køre, når der er behov for det

Cirkulationspumperne sørger for en konstant cirkulation af det varme vand i rørsystemet, sådan at der også straks er varmt vand ved tappesteder, der befinder sig længere væk. De øger uden tvivl komforten ved varmtvandsopvarmningen. Men de bruger også strøm. Og cirkulerende varmtvand, som ikke benyttes, afkøles på sin vej gennem rørledninger og skal så opvarmes igen. Cirkulationspumper bør derfor kun aktiveres, hvis der også rent faktisk er brug for varmtvand. Ved hjælp af tidsure, som de fleste cirkulationspumper er udstyret eller kan udstyres med, kan der indstilles individuelle tidsprogrammer. Ofte giver også vejrkomenserende reguleringer mulighed for at styre cirkulationspumperne tidsmæssigt ved hjælp af ekstrafunktioner. Spørg Deres vvs-installatør.

Udluftning af rum

Når der fyres, må vinduerne kun åbnes for at lufte ud og ikke for at regulere temperaturen. Det er mere effektivt og energibesparende kort at lufte kraftigt ud end at lade vippevinduer stå åbne længe. Vi anbefaler derfor kort at åbne vinduerne helt. Luk alle termostatventilerne i rummet under udluftningen, eller indstil en evt. rumtermostat på minimaltemperaturen. Herved sikres et tilstrækkeligt luftskifte uden unødvendig afkøling og energitab (f.eks. ved en uønsket indkobling af varmeanlægget under udluftningen).

4 Betjening

4.1 Oversigt over betjeningselementerne

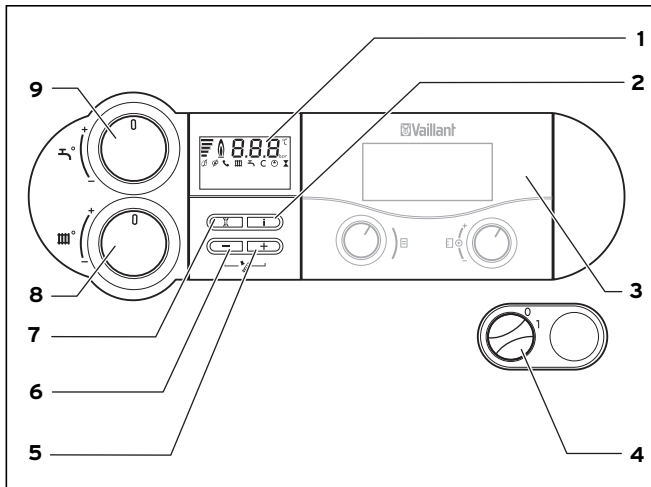


Fig. 4.1 Betjeningselementer på ecoCRAFT eksklusiv

Tag fat i udsparringen for at åbne frontklapperne og klap dem ud af hinanden. Nu kan man se betjeningselementerne, som har følgende funktioner (se også fig. 4.1):

- 1 Display til visning af den aktuelle varme-fremløbstemperatur, varmeanlæggets påfyldningstryk, driftsmåden eller specifikke yderligere informationer
- 2 Tast "i" til hentning af informationer
- 3 Indbyggningsregulator (tilbehør).
- 4 Hovedafbryder til til- og frakobling af enheden.
- 5 Tast "+" til at bladre videre i displayet (til brug for vvs-installatøren ved indstillingsarbejde og fejlfinding) eller visning af beholdertemperatur (VKK med beholderføler)
- 6 Tast "-" for at bladre tilbage i displayet (til brug for VVS-installatøren ved indstillingsarbejde og fejlfinding) og til visning af varmeanlæggets påfyldningstryk på displayet
- 7 Tast "reset" til nulstilling af bestemte fejl
- 8 Drejeknap til indstilling af opvarmningsfremløbstemperaturen Ved drift med VRC 430, 630, VRS 620 stilles den til højre, så den maks. fremløbstemperatur ikke begrænses til reguleringen.

- 9 Drejeknap til indstilling af beholdertemperatur (ved enheder med tilsluttet varmtvandsbeholder VIH) Ved brug af VRC 430 til beholdertemperaturstyring stilles den til højre, så varmtvandsreguleringens arbejdsområde ikke begrænses i VRC 430.

Digitalt informations- og analysesystem (DIA)

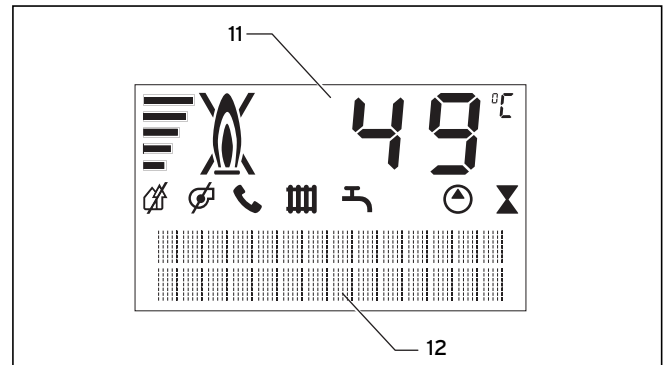


Fig. 4.2 Display ecoCRAFT eksklusiv


ecoCRAFT eksklusiv-enheder er udstyret med et digitalt informations- og analysesystem. Dette system giver Dem informationer om kedlens driftstilstand og hjælper Dem ved afhjælpning af fejl.


Når enheden kører i normal drift viser displayet (1) varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur (i eksemplet 49 °C). I tilfælde af fejl erstattes visningen af temperaturen med den pågældende fejlkode. Desuden har Deres ecoCRAFT eksklusiv en tekstindikator, som viser supplerende informationer.


- 11 Visning af varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur, varmeanlæggets påfyldningstryk eller visning af en status- eller fejlkode

- 12 Tekstindikator

Derudover giver de viste symboler følgende informationer:

 Fejl i luft-/røggassystemet.

 Fejl i luft-/røggassystemet.

 Kun i forbindelse med vnetDIALOG:
Så længe symbolet vises på displayet, defineres en fremløbs- og udløbstemperatur på det varme vand via vnetDIALOG, dvs. at kedlen kører med en anden temperatur end den, der er indstillet på drejeknapperne (8) og (9).

Denne driftsmåde kan kun afsluttes:

- med vrnnetDIALOG eller
- gennem en ændring af temperaturindstillingen på drejeknapperne (8) eller (9) med mere end ± 5 K.

Denne driftsmåde kan **ikke** afsluttes:

- ved at trykke på tasten (7) "reset" eller
- ved at koble enheden fra og til igen.



Varmedrift aktiv

permanent til: Driftsmåden Varmedrift
blinker: Brænderspærretid aktiv.



Varmtvandsopvarmning aktiv

permanent til: Driftsmåde beholderopvarmning i beredskab
blinker: Varmtvandsbeholderen aktiveres, brænder



Intern varmeanlægspumpe er i drift



Intern gasventil aktiveres



Visning af aktuel brændermodulationsgrad (bjælkevisning)



Flamme med kryds:
Fejl under brænderdrift;
kedlen er frakoblet



Flamme uden kryds:
Korrekt brænderdrift

4.2 Foranstaltninger før idriftsættelsen

4.2.1 Åbning af afspærringsanordningerne



Bemærk

Afspærringsanordningerne er ikke omfattet af leveringen af kedlen. De installeres på installationsstedet af vvs-installatøren. Få denne til at forklare Dem, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

4.2.2 Kontrol af anlægstrykket

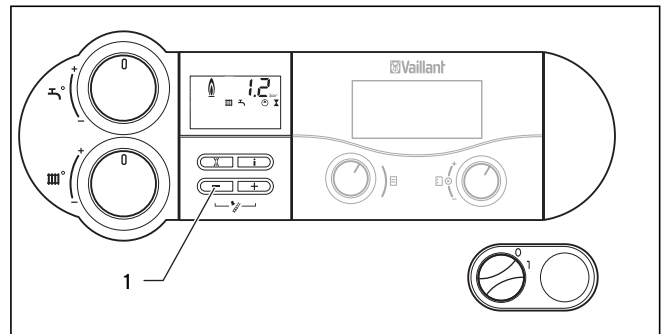


Fig. 4.3 Kontrol af varmeanlæggets påfyldningstryk

- Kontrollér anlæggets påfyldningstryk ved idrifttagningen. Dette gøres ved at trykke på tasten "-", anlægstrykket vises i ca. 5 s i stedet for den aktuelle fremløbstemperatur.

For at varmeanlægget skal kunne fungere korrekt, skal påfyldningstrykket ved et koldt anlæg ligge mellem 1,0 og 2,0 bar. Er trykket lavere, skal vand påfyldes inden idrifttagningen (se afsnit 4.7.4).



Bemærk

Når enheden er i drift, kan De se den nøjagtige trykværdi på displayet. Få vist trykket ved at trykke på tasten "-" (1). Displayet skifter efter 5 sekunder igen tilbage til visning af fremløbstemperatur. Ellers kan De skifte mellem vedvarende temperatur- eller trykvisning på displayet, idet De holder "-"-tasten trykket ned i ca. 5 sekunder.

Bemærk

For at undgå drift af anlægget med for lille vandmængde og for at forebygge mulige følgeskader, er kedlen udstyret med trykføler. Føleren viser det manglende tryk, hvis trykket falder til under 0,6 bar, og trykværdien vises blinkende på displayet.

Overskrides et tryk på 0,3 bar, fremkommer fejlmeldingen F.22 (vandmangel), og brænderen spærres. Ved 0 bar hhv. en overskridelse af 9 bar (= føler defekt) aktiveres Vaillant komfort-sikringen. Ydelsen og den max. mulige fremløbstemperatur begrænses. Statussen 40 vises på skift med F.22 (vandmangel). Lad i dette tilfælde anlægget blive fyldt op af vvs-installatøren.

Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg vvs-installatøren om det.

4 Betjening

4.3 Idriftsættelse

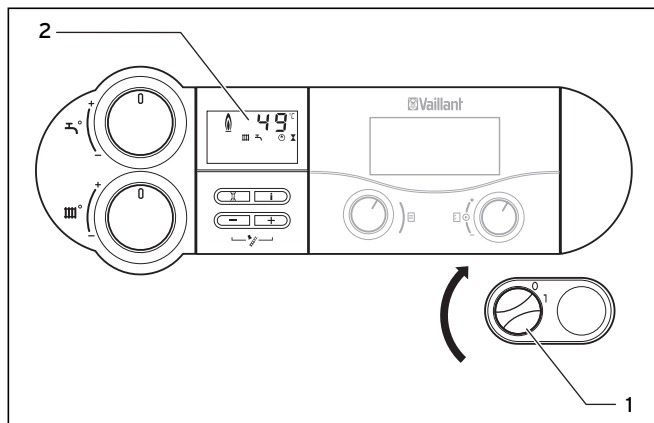


Fig. 4.4 Tilkobling af enheden

- Kedlen til- og frakobles med hovedafbryderen (1).
1: "TIL"
0: "FRA"

Når De kobler kedlen til, vises varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur på displayet (2).

For at kunne indstille enheden efter Deres behov, skal De læse afsnit 4.4 og 4.5, hvor indstillingsmulighederne for varmtvandsopvarmningen og varmedriften er beskrevet.



NB!

Fare for beskadigelse!

Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, når kedlens hovedafbryder står i positionen "I", og kedlen ikke er koblet fra strømmenet.

For at sikkerhedsanordningerne skal forblive aktive, bør De til- og frakoble gaskedlen med kondensationsværdi med reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).
Hvordan De kan sætte gaskedlen med kondensationsværdi helt ud af drift, finder De i afsnit 4.8.



Bemærk

Umiddelbart efter tilkoblingen fremkommer visningen "Funktionsmenu" på displayet. Med funktionsmenuen kan fagmanden gennemføre funktionskontrollen af enkelte aktuatorer. Efter ca. 5 s ventetid eller tryk på "-" tasten skifter kedlens elektroniske system til normaldrift.

4.4 Varmtvandsopvarmning

Ved varmtvandsopvarmning skal der være tilsluttet en varmtvandsbeholder af typen VIH til kedlen.

4.4.1 Indstilling af varmtvandstemperaturen

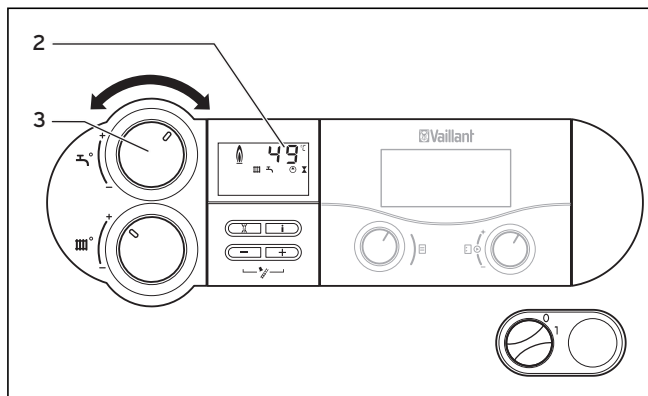


Fig. 4.5 Indstilling af varmtvandstemperaturen

- Slå kedlen til som beskrevet i afsnit 4.3.
- Drej drejeknappen (3) til den ønskede temperatur for at indstille beholdertemperaturen. Der gælder følgende:
 - **venstre anslag frostsikring** 15 °C
 - **højre anslag** max. 65 °C



Bemærk

Bruges en VRC 430, en VRC 630 eller en VRS 620, indstilles den gemte temperatur og frigivelsestiderne med reguleringen. For ikke at forhindre reguleringens drift stilles drejeknappen til højre.

Ved indstilling af den ønskede temperatur, vises den aktuelle tilhørende nominelle værdi på displayet (2). Efter 3 sekunder forsvinder denne visning, og på displayet vises igen standardvisningen (varmeanlæggets aktuelle fremløbstemperatur).



Fare!

Sundhedsfare pga. dannelse af legionella!

Når enheden anvendes til efteropvarmning i et solenergianlæg til opvarmning af drikkevand, skal De på drejeknappen (3) indstille varmtvand-udløbstemperaturen til mindst 60 °C.

4.4.2 Frakobling af beholderdrift

På enheder med ekstern varmtvandsbeholder kan De koble varmtvandsopvarmningen eller beholderopvarmningen fra, anlægget kan dog stadig køre i varmedrift.

- Det gøres ved at dreje drejeknappen til indstilling af varmtvandstemperaturen mod venstre til anslag. En frostsikringsfunktion for beholderen er fortsat aktiv.



Bemærk

Bruges en VRC 430, lad da drejeknappen blive helt til højre og stil i VRC 430 beholderkredsen på "off".

4.4.3 Aftapning af varmt vand

Når man åbner en vandhane på et aftapningssted (vask, bruser, badekar osv.) tappes der varmt vand fra den tilsluttede beholder.

Hvis vandets temperatur kommer under den indstillede beholdertemperatur, starter kedlen automatisk og varmer beholderen op. Når den indstillede beholdertemperatur nås, kobler kedlen fra automatisk. Pumpen har en kort efterløbstid.

4.5 Indstillinger for varmedriften

4.5.1 Indstilling af fremløbstemperaturen (uden tilslutning af en regulering)

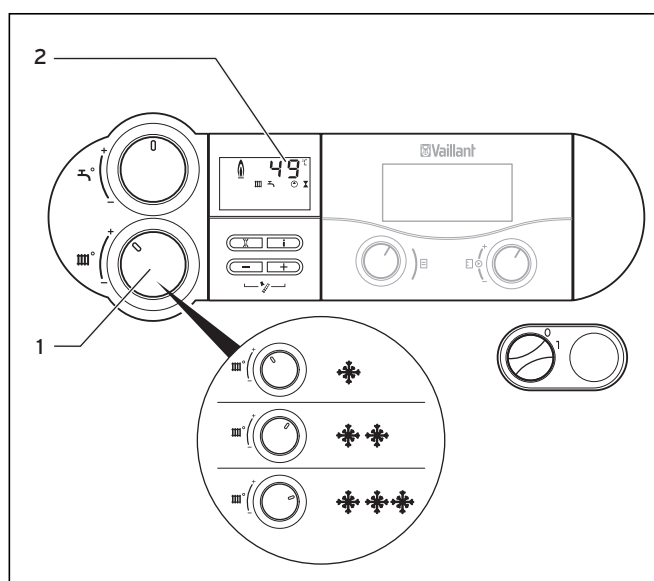


Fig. 4.6 Indstilling af fremløbstemperatur uden regulering

Hvis der ikke er tilsluttet nogen ekstern regulering, indstilles fremløbstemperaturen med drejeknappen (1) svarende til den pågældende udetemperatur. I det tilfælde anbefaler vi følgende indstillinger:

- **Venstre position** (dog ikke helt til anslag) i overgangstiden: Udetemperatur ca. 10 til 20 °C
- **Midterposition** ved koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til 10 °C
- **Højre position** ved meget koldt vejr: Udetemperatur ca. 0 til 15 °C

Når temperaturen indstilles, vises den indstillede temperatur på displayet (2). Denne visning slettes efter 3 sekunder og i displayet ses igen standardvisningen (den aktuelle varme-fremløbstemperatur eller valgfrit vandtrykket i anlægget).

Normalt kan drejeknappen (1) indstilles trinløst op til en fremløbstemperatur på 75 °C. Er det kun muligt at indstille højere eller lavere værdier på enheden, har Deres vvs-installatør foretaget en tilsvarende justering for at muliggøre eller forhindre, at varmeanlægget kan køre med højere fremløbstemperaturer.

4.5.2 Indstilling af fremløbstemperaturen (ved brug af en regulering)

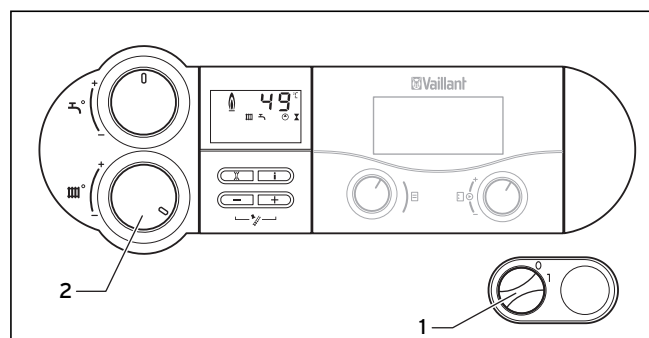


Fig. 4.7 Indstilling af fremløbstemperatur ved brug af en regulering

I henhold til Energiespareforordningen (EnEV) skal Deres varmeanlæg være udstyret med en vejrkompenserende regulering eller en rumtermostat. I så fald skal De foretage følgende indstilling:

- Drej hovedafbryderen (1) til stilling "I".
- Drej drejeknappen (2) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til højre imod anslag.

Fremløbstemperaturen indstilles automatisk af reguleringen (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).

4.5.3 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

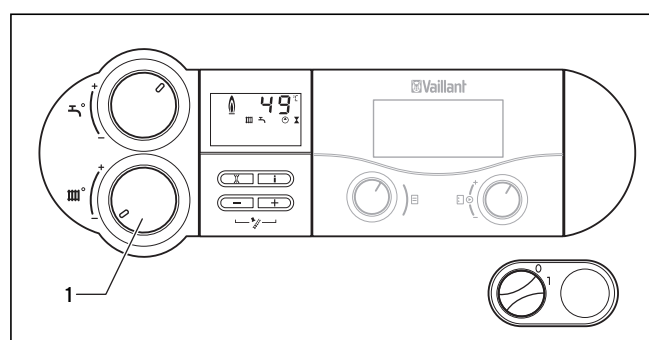


Fig. 4.8 Frakobling af varmedriften (sommerdrift)

Varmedriften kan frakobles om sommeren, mens varmtvandsopvarmningen stadig er i funktion.

- Det gøres ved at dreje drejeknappen (1) til indstilling af varmeanlæggets fremløbstemperatur til venstre imod anslag.

4 Betjening

4.5.4 Indstilling af rumtermostat eller vejrkompenserende regulator

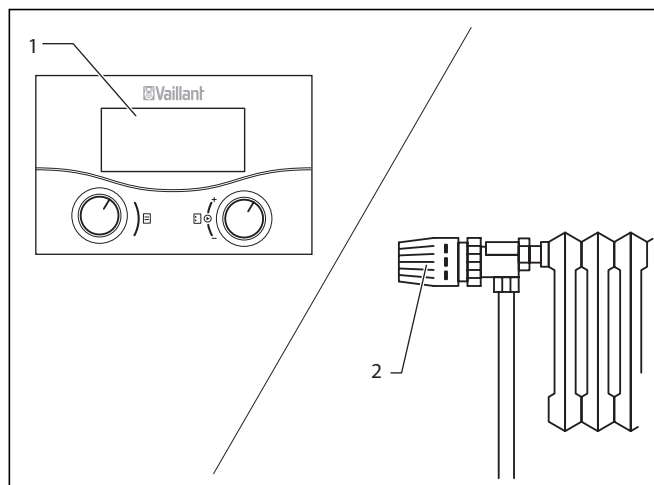


Fig. 4.9 Indstilling af rumtermostat/vejrkompenserende regulering

- Indstil rumtermostaten (1), den vejrkompenserende regulering og radiatorernes termostatventiler (2) i henhold til de pågældende vejledninger til tilbehørsdelene.

4.6 Statusvisning

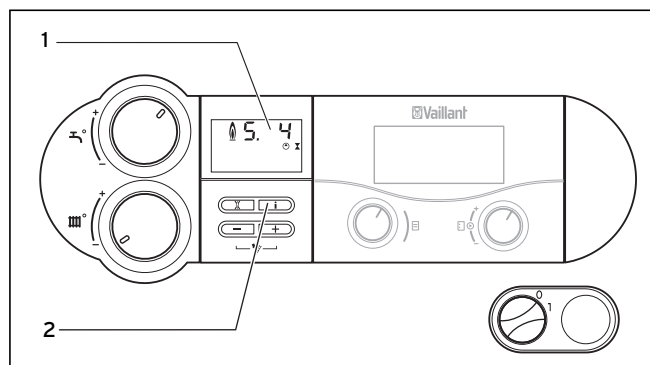


Fig. 4.10 Statusvisninger

Statusvisningen giver informationer om enhedens driftstilstand.

- Aktivér statusvisningen ved at trykke på tasten "i" (2). På displayet (1) vises nu den pågældende statuskode, f.eks. "S. 4" for brænderdrift. Betydningen af de vigtigste statuskoder fremgår af nedenstående tabel. Den viste statuskode forklares desuden ved hjælp af en tilsvarende klartekstvisning på DIA-system plus-displayet f.eks. for "S. 4": "**Varmedrift brænder til**".

I omskiftningsfaser, f.eks. ved genopstart på grund af manglende flamme, vises statusmeldingen "S." kort.

- Sæt displayet tilbage i normalmodus igen ved at trykke på tasten "i" (2) en gang til.

Visning	Betydning
Visninger ved varmedrift	
S. 0	Varme intet varmebehov
S. 1	Varmedrift blæserstart
S. 2	Varmedrift pumpefremløb
S. 3	Varmedrift tænding
S. 4	Varme intet varmebehov
S. 6	Varmedrift blæserefterløb
S. 7	Varmedrift pumpeefterløb
S. 8	Varme restspærretid xx min
S.31	Intet varmebehov sommerdrift
S.34	Varmedrift frostsikring
Visning ved beholderopvarmning	
S.20	Varmt vand krav
S.22	Varmtvandsdrift pumpefremløb
S.24	Varmtvandsdrift brænder til

Tab. 4.1 Statuskoder og deres betydning (udvalg)

4.7 Afhjælpning af fejl

Skulle der opstå problemer i forbindelse med driften af Deres gaskedel med kondensationsværdi, kan De selv kontrollere følgende punkter:

Intet varmt vand, varmeanlægget forbliver koldt; Enhed går ikke i gang:

- Er bygningens gasspærrehane i tilførslen og gasspærrehanen på kedlen åbne (se afsnit 4.2.1)?
- Er strømforsyningen i bygningen tilkoblet?
- Er hovedafbryderen på den kondenserende gaskedel slået til (se afsnit 4.3)?
- Er drejeknappen på gaskedlen med kondensationsværdi til indstilling af fremløbstemperaturen ikke drejet mod venstre anslag, altså stillet på frostsikring (se afsnit 4.4)?
- Er varmeanlæggets påfyldningstryk tilstrækkeligt (se afsnit 4.2.2)?
- Er der luft i varmeanlægget?
- Er der fejl i tændesystemet (se afsnit 4.7.2)?

Varmtvandsdrift uden fejl; varmeanlægget fungerer ikke:

- Kræver de eksterne reguleringer varme (f.eks. med regulering calorMATIC eller auroMATIC) (se afsnit 4.5.4)?



NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Hvis Deres gaskedel med kondensationsværdi ikke fungerer fejlfrit efter kontrollen af ovennævnte punkter, skal De tilkalde en vvs-installatør, for at denne kan kontrollere.

4.7.1 Fejl på grund af vandmangel

Så snart anlægstrykket falder til under en grænseværdi, ses servicemeldingen "**Kontrollér vandtryk**" på displayet. Hvis vvs-installatøren har fyldt tilstrækkeligt vand på, slukkes visningen efter 20 sekunder af sig selv/automatisk. Underskrives et tryk på 0,3 bar, frakobler brænderen. På displayet vises fejlmeldingen "**F.22**". For at sætte enheden i normaldrift igen, skal vvs-installatøren først fylde vand på anlægget. Ved 0 bar samt ved et tryk på over 9 bar aktiveres Vaillant komfortsikringen. Ved hyppigere trykfald skal årsagen til tabet af varmekredsvand findes og afhjælpes. Kontakt en anerkendt vvs-installatør.

4.7.2 Fejl ved tændingen

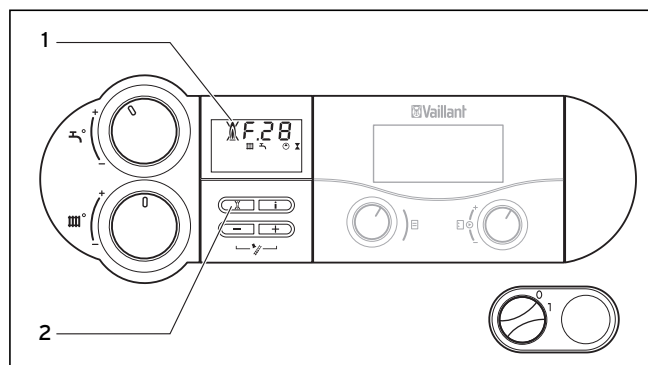


Fig. 4.11 Reset

Hvis brænderen ikke tænder efter fem tændforsøg, går kedlen ikke i gang og springer til "**Fejl**". Så fremkommer fejlkoderne "**F.28**" eller "**F.29**" på displayet.

Ved ecoCRAFT-enheder ses desuden det gennemkrydsede flammesymbol (1) og en tilsvarende tekstindikator i displayet, f.eks. til F.28: "**Sviqt ved start, tænding ikke gennemført**".

Der sker først en ny automatisk tænding efter en manuel reset.

- Tryk i så fald på resetknappen (2), og hold den nede i ca. et sekund.





NB!

Fare for beskadigelser på grund af ukorrekte ændringer!

Hvis Deres gaskedel med kondensationsværdi stadig ikke går i drift efter tredje resetforsøg, skal De tilkalde en vvs-installatør, for at denne kan kontrollere.

4.7.3 Fejl i luft-/røggassystemet

Enhederne er udstyret med en ventilator. Fungerer ventilatoren ikke som den skal, frakobler kedlen.

I displayet ses da symbolerne  og  samt fejlmeldingen "**F.3x**". Den viste fejlkode forklares desuden ved hjælp af en klartekstvisning på displayet: f.eks. "**Fejl blæser**".

4 Betjening

4.7.4 Kedel/varmeanlæg fyldes

For at varmeanlægget skal kunne fungere korrekt, skal påfyldningstrykket ved et koldt anlæg ligge mellem 1,0 og 2,0 bar (se afsnit 4.2.2). Hvis den er mindre, skal vvs-installatøren fylde vand på.
Hvis varmeanlægget forsyner flere etager, kan et højere påfyldningstryk være nødvendigt. Spørg Deres vvs-installatør.



NB!

Forkert påfyldning er forbundet med fare for beskadigelser!

Fyld kun varmeanlægget med vand, der opfylder kravene i retningslinjen VDI 2035.

Det er ikke tilladt at tilsætte kemiske midler som f.eks. frostvæske og korrosionsbeskyttelsesmidler (inhibitorer). Derved kan der opstå skader på pakninger og membraner og støj under varmedriften.

Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.

4.8 Ud-af-drifttagning

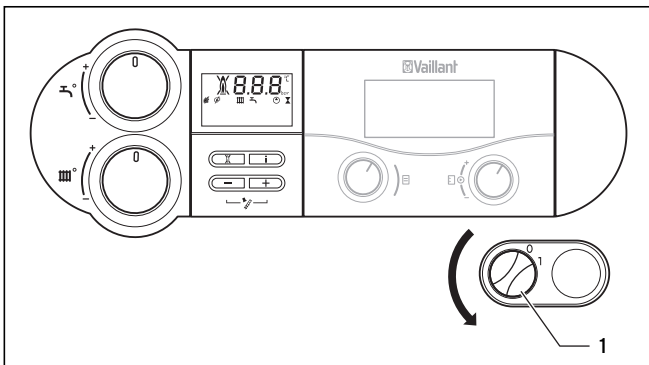


Fig. 4.12 Frakobling af enheden

- Gaskedlen med kondensationsværdi tages ud af drift ved at stille hovedafbryderen (1) på "0".



NB!

Frostsikrings- og overvågningsanordninger er kun aktive, hvis kedlens hovedafbryder står på "I" og der ikke er afbrudt for strømforsyningen.

For at sikkerhedsanordningerne forbliver aktive, bør De kun til- og frakoble gaskedlen med kondensationsværdi med reguleringen i normal drift (informationer om det findes i den pågældende betjeningsvejledning).



Bemærk

Ved længere ud-af-drifttagning bør man desuden lukke for gasafspærringshanen og koldt-vandsafspærringsventilen.

Overhold i denne sammenhæng også henvisningerne vedr. frostsikring i afsnit 4.9

Bemærk

Afspærringsanordningerne følger ikke med leveringen af kedlen. De installeres af vvs-installatøren på brugsstedet. Få denne til at forklare Dem, hvor disse komponenter befinder sig, og hvordan de håndteres.

4.9 Frostsikring

Varmeanlægget og vandledningerne er tilstrækkeligt beskyttet mod frost, hvis varmeanlægget er i drift i en frostperiode, også når De ikke er hjemme, og rummene er tilstrækkeligt tempereret.



NB!

Frostsikring og overvågningsanordninger er kun aktive, hvis kedlens hovedafbryder står på "I" og der ikke er afbrudt for strømmettet.



NB!

Det er ikke tilladt at komme frostbeskyttelsesmiddel i vandet til den primære varmekreds. Derved kan der opstå ændringer på pakninger og membraner og støj under varmedriften. Vi påtager os intet ansvar herfor eller for evt. følgeskader.

4.9.1 Frostsikringsfunktion

Gaskedlen med kondensationsværdi er udstyret med en frostsikringsfunktion:

Underskider varmeanlæggets fremløbstemperatur **ved tilkoblet hovedafbryder** 5 °C, tilkobler kedlen, som herefter opvarmer varmekredsen til ca. 30 °C.



NB!

Fare for frysning af dele af det samlede anlæg! En gennemstrømning af det samlede varmeanlæg kan ikke garanteres med frostsikringsfunktionen. Overhold i denne forbindelse reguleringens frostsikringsfunktion.

4.9.2 Frostsikring ved hjælp af tømning

En anden mulighed for frostsikring består i at tømme varmeanlægget og kedlen. Her skal det sikres, at både anlægget og kedlen tømmes helt.

Alle koldt- og varmtvandsrør i huset og i enheden skal også tømmes.

Rådfør Dem med vvs-installatøren.

4.9.3 Skorstensfejermåling



Bemærk !

De måle- og kontrolarbejder, der er beskrevet i dette afsnit, må kun udføres af skorstensfejeren.

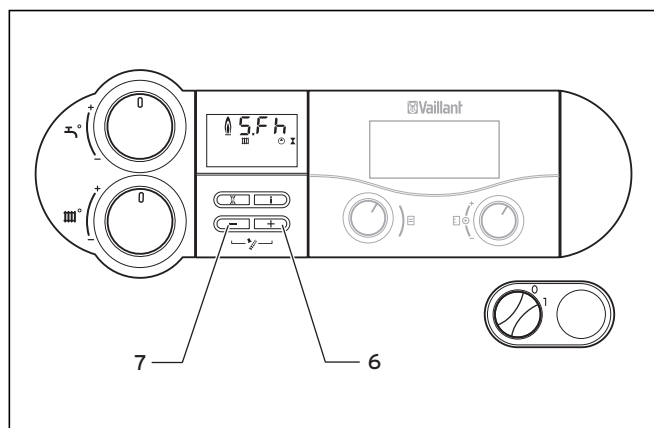


Fig. 4.13 Skorstensfejerdrift tilkobles

For at gennemføre målingerne skal De gå frem som følger (se fig. 4.13):

- Aktiver skorstensfejerdrift ved at trykke samtidig på tasterne „+“ (6) og „-“ (7) på DIA-systemet.
Visning i display:
S.F.h = Skorstensfejerdrift varme
S.F.b = Skorstensfejerdrift varmtvand
- Målingerne må tidligst foretages efter 2 minutters driftstid.
- Skru lukkekapperne af kontrolåbningerne.
- Foretag målingerne i røggassystemet på kontrolstudsens. Målinger i luftsyste­met kan foretages på kontrolstudsens.
- Ved at trykke samtidig på tasterne „+“ (6) og „-“ (7) kan De afslutte måledrift igen.
Måledriften afsluttes også, hvis der i 15 minutter ikke trykkes på en tast.
- Skru lukkekapperne på kontrolåbningerne igen.

4.10 Vedligeholdelse og kundeservice

4.10.1 Vedligeholdelse

En forudsætning for en konstant funktionsdygtighed og sikkerhed, pålidelighed og lang levetid er en årlig inspektion/vedligeholdelse af enheden, som skal foretages af en vvs-installatør.



Fare!

Fare for skader på materialer og personer på grund af ukorrekt håndtering!

Forsøg aldrig selv at gennemføre vedligeholdelses- eller reparationsarbejde på Deres gaskedel med kondensationsværdi.

Lad et vvs-firma udføre arbejderne. Vi anbefaler at tegne en vedligeholdelseskontrakt.

Undladt vedligeholdelse kan verringe kedlens driftssikkerhed og føre til ting- og personska­der.

Regelmæssig vedligeholdelse sørger for en optimal virkningsgrad og dermed for en mere økonomisk drift af Deres gaskedel med kompensationsværdi.

4.10.2 Kundeservice

Vaillant A/S
Drejergangen 3A
DK-2690 Karlslunde
Telefon +45 4616 0200
Telefax +45 4616 0220
www.vaillant.dk
salg@vaillant.dk

Käitajale

Kasutusjuhend

ecoCRAFT exclusiv

Kondensatsioonitüüpi gaasikütteseade

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Sisukord

Seadme omadused	3
1 Juhised dokumentatsiooni jaoks	3
1.1 Dokumentide säilitamine.....	3
1.2 Kasutatavad sümbolid	3
1.3 Kasutusjuhendi kehtivusaeg	3
1.4 Tüübisilt	3
1.5 CE-märgis.....	4
2 Ohutus.....	4
2.1 Käitumine avarii korral	4
2.2 Ohutusjuhised	4
3 Juhised käitamiseks.....	5
3.1 Tehasepoolne garantii	5
3.2 Sihtotstarbeline kasutamine	5
3.3 Paigalduskohale esitatavad nõuded.....	6
3.4 Hooldus.....	6
3.5 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus.....	6
3.5.1 Seade.....	6
3.5.2 Pakend	6
3.6 Soovitused energiasäästuks.....	6
4 Kasutamine.....	8
4.1 Ülevaade juhtelementidest	8
4.2 Meetmed enne kasutuselevõttu	9
4.2.1 Sulgurseadmete avamine	9
4.2.2 Seadmerõhu kontrollimine	9
4.3 Kasutuselevõtt.....	10
4.4 Vee soojendamine.....	10
4.4.1 Soojavee temperatuuri seadistamine	10
4.4.2 Salvestaja töörežiimi väljalülitamine	11
4.4.3 Kuuma vee saamine	11
4.5 Kütterežiimi seadistused.....	11
4.5.1 Eelvoolu temperatuuri seadistamine (regulaator pole ühendatud).....	11
4.5.2 Eelvoolu temperatuuri seadistamine (regulaatori kasutamisel).....	11
4.5.3 Kütterežiimi väljalülitamine (suverežiim)	12
4.5.4 Ruumitemperatuuri regulaatori või kliimaanduriga regulaatori seadistamine.....	12
4.6 Olekunäidud.....	12
4.7 Rikete kõrvaldamine.....	13
4.7.1 Veepuuduse tõttu tekkinud rikked	13
4.7.2 Süüteprotsessi rikked	13
4.7.3 Tõrge õhu-/heitgaasiteedes	13
4.7.4 Seadme/küttesüsteemi täitmine.....	14
4.8 Väljalülitamine	14
4.9 Külumiskaitse	14
4.9.1 Külumiskaitse funktsioon	14
4.9.2 Seadme tühjendamine külumise vältimiseks..	14
4.9.3 Kortnapühkija mõõtmistulemused.....	15
4.10 Hooldus.....	15

Seadme omadused

Vaillant'i ecoCRAFT-seadmed on gaasikütte-katlad.

1 Juhised dokumentatsiooni jaoks

Järgmised nõuanded on teejuhiks läbi terve dokumentatsiooni.

Koos käesoleva kasutusjuhendiga kehtivad täiendavad dokumendid.

Me ei vastuta kahjustuste eest, mis tulenevad selle installatsioonijuhendi juhiste eiramisest.

Kaasasolevad dokumendid

Dokumentide kasutajale:

Lühike kasutusjuhend Nr. 0020072955

Erialakäsitöölisele:

Paigaldus- ja hooldusjuhend Nr. 0020072950

Õhu-heitgaasitoru
monteerimisjuhend Nr. 0020072957

Kehtivad ka muud lisavarustust ja regulaatoreid puudutavad juhised.

1.1 Dokumentide säilitamine

Säilitage seda kasutusjuhendit ja selle juurde kuuluvaid dokumente selliselt, et neid oleks võimalik vajadusel kasutada.

Andke dokumentatsioon kolimisel või seadme müümisel uuele kasutajale edasi.

1.2 Kasutatavad sümbolid

Järgige seadet käsitsedes ohutusjuhiseid kasutusjuhendis!

 **Oht!**
Otsene oht elule ja tervisele!

 **Oht!**
Elektrilöögist tingitud eluohtlik olukord!

 **Oht!**
Põletusohut või auruga põletamise oht!

 **Tähelepanu!**
Võimalik ohtlik olukord tootele ja keskkonnale!

 **Märkus**
Kasulik info ja märkused.

• Vajaliku tegevuse sümbol

1.3 Kasutusjuhendi kehtivusaeg

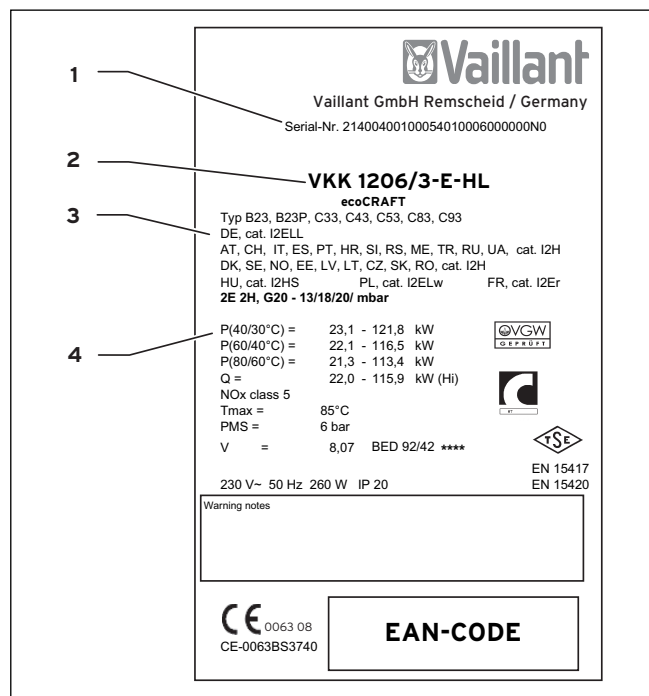
Käesolev kasutusjuhend kehtib eranditult järgmise artiklinumbriga seadmetele:

- VKK 806/3-E-HL Art.-Nr. 0010005400
- VKK 1206/3-E-HL Art.-Nr. 0010005401
- VKK 1606/3-E-HL Art.-Nr. 0010005402
- VKK 2006/3-E-HL Art.-Nr. 0010005403
- VKK 2406/3-E-HL Art.-Nr. 0010005404
- VKK 2806/3-E-HL Art.-Nr. 0010005405

Seadme 10-kohalise artiklinumbri leiate tüübisildilt (vt joonist 1.1, lugeda seerianumbril alates 7. numbrist).

1.4 Tüübisilt

Vaillant'i ecoCRAFT'i tüübisilt on tehases kinnitatud seadme alumisele küljele.



Jn. 1.1 Tüübisilt

Seletus

- 1 Seerianumber
- 2 Mudeli nimi
- 3 Tüübi heakskiidu nimi
- 4 Seadme tehnilised andmed

1 Juhised dokumentatsiooni jaoks

2 Ohutus

1.5 CE-märgis

CE-märgisega tõendatakse, et seadmed täidavad vastavalt tüübiülevaatele järgnevate direktiivide põhilisi nõudeid.

- Gaasiseadmete direktiiv (Nõukogu direktiiv 90/396/EMÜ)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv, B klass (Nõukogu direktiiv 2004/108/EMÜ)
- Madalpinge direktiiv (Nõukogu direktiiv 2006/95/EMÜ)

Seade vastab tõhususe direktiivi põhinõuetele (Nõukogu direktiiv 92/42/EMÜ) küttekatla jaoks.

2 Ohutus

2.1 Käitumine avarii korral



Oht!

Gaasilõhn!

Väärtaolilise tõttu tekkiv mürgitus- ja plahvatusoht!

Toimimine ehituses tuntava gaasilõhna korral

- Avage aknad ja ukсед, hoolitsege, et tekiks tõmbetuul, hoiduge ruumidest, kus on gaasilõhna!
- Ärge kasutage lahtist tuld, ärge suitsetage ega kasutage tulemasinat!
- Ärge kasutage majas elektrilüliteid, pistikuid, kellanuppe, telefone ega teisi kõneseadmeid!
- Sulgege gaasi sulgventiil või peakraan!
- Sulgeda seadmel gaasi sulgemiskraan!
- Hoiatage teisi majaanikke, aga ärge helistage!
- Lahkuge hoonest!
- Teavitage gaasiga varustavat ettevõtet telefoni teel, mis asub hoonest väljas!
- Kuuldava väljavoolu korral lahkuge viivitamatult hoonest, takistage kõrvaliste isikute majja sisenemist, alarmeerige politseid ja tuletõrjet hoonest väljas olles!

2.2 Ohutusjuhised

Järgige tingimata järgnevaid ohutusjuhiseid ja eeskirju.



Oht!

Kergestisüttivate gaasi ja õhu segude plahvatusoht!

Ärge kasutage või ladustage plahvatavaid või süttivaid aineid (nt bensiin, värvid) seadme paigaldusruumis.

Oht!

Väärtaolilise tõttu tekkiv mürgitus- ja plahvatusoht!

Ohutusseadiseid ei tohi mitte mingil juhul kasutusest kõrvaldada ega nende funktsioone mingil viisil muuta.

- Ärge tehke ühtegi muudatust:
 - seadmel,
 - seadme ümbruskonna juures,
 - gaasi, õhu- ja veetorude ning elektrivoolu juhtmete kallal,
 - kaitseklapi ja kütteevee äravoolutoru juures,
 - heitgaasi äravoolutorudes.

Modifitseerimiskeeld kehtib ka seadet ümbritsevatele ehituslikele tingimustele, kui need võivad mõjutada seadme töökindlust.

Näiteks:

- Hoidke õhu- ja heitgaasi juurdevooluavad vabana.



Tähelepanu!

Pöörake tähelepanu sellele, et näiteks avade kate jälle eemaldatakse, kui tööd tehakse välisseina kallal.

Seadme modifitseerimisel peate alati pöörduma volitatud kütteseadmete firma poole, kes sellega tegeleb.



Tähelepanu!

Kahjustuste tekkimise oht asjatundmatute muudatuste tõttu!

Ärge kunagi muutke gaasiküttekateit ega selle seadme teisi osasid.

Ärge kunagi püüdke seadme hooldus- või parandustöid ise teha.

- Ärge lõhkuge ega eemaldage komponentide plomme. Plommitud komponente võivad muuta ainult tunnustatud paigaldustehnikud või tehase klienditeenindus.



Oht!

Auru gaasi põletamise oht!

Soojaveekraanist väljuv vesi võib olla tuline.



Tähelepanu!

Kahjustuste oht!

Ärge kasutage seadme juures pihusteid, lahusteid, kloori sisaldavaid puhastusvahendeid, värve, liime jms. Need võivad ebasoodsates tingimustes tekitada korrosiooni - ka heitgaasisüsteemis.

Paigaldamine ja seadistamine

Seadet tohib paigaldada ainult tunnustatud paigaldustehnik. Temale langeb ka vastutus nõuetekohase paigalduse ja kasutuselevõtu eest, nagu ka kehtivate eeskirjade, reeglite ja direktiivide järgimine.

Tehnik vastutab ka seadme kontrollimise/hooldamise ja remontimise eest, samuti seadistatud gaasikoguse muutmise eest.



Tähelepanu!

Seadet võib

- kasutuselevõtuks
- kontrollimiseks
- püsitööks

kasutada ainult täielikult monteeritud ning suletud õhu-/heitgaasisüsteemiga.

Vastasel korral võivad ebasoodsate töötingimuste korral tekkida materiaalsed kahjud või isegi oht elule ja tervisele.

Kütteseadme täiterõhk

Kontrollige regulaarselt kütteseadme täiterõhku (vt. punkti 4.7.4).

Avariivoolu genereerimine

Teie tunnustatud spetsialist/asutus on teie kütteseadme paigaldamisel ühendanud selle vooluvõrguga.

Kui soovite oma seadet voolukatkestuse korral avarii-voolugeneraatori abil hoida kasutusvalmis, peab see oma tehniliste parameetrite (sagedus, pinge, maandus) poolest vastama vooluvõrgu omadele ning vastama vähemalt teie seadme võimsustarbele. Pöörduge nõu saamiseks oma kütteseadmete firma poole.

Külmumiskaitse

Veenduge, et kütteseade jääb külmal perioodil tööle ning et ruume köetakse piisavalt.



Tähelepanu!

Kahjustuste oht!

Voolukatkestuste korral või mõnedes ruumides liiga madalaks reguleeritud ruumitemperatuuri korral võib juhtuda, et kütteseadme mõned osad saavad külmakahjustusi.

Jälgige kindlasti külmumiskaitset puudutavaid nõuandeid lõigus 4.9

3 Juhised käitamiseks

3.1 Tehasepoolne garantii

Seadme omanikule anname me tehasepoolse garantii kasutusjuhendis nimetatud tingimustel.

Garantiitöid teostab põhimõtteliselt ainult meie tehase klienditeenindus. Seetõttu saame me hüvitada Teile kulud, mis võivad tekkida seadme juures garantiiajal teostatud tööde käigus, ainult juhul, kui me oleme Teile vastava tellimuse andnud ning kui tegemist on garantiijuhtumiga.

3.2 Sihtotstarbeline kasutamine

Vaillant'i gaasiküttekatel ecoCRAFT vastab kaasaegsele tehnoloogiale ja tunnustatud ohutustehnoloogiatele eeskirjadele. Ebaõigel või mitteotstarbekohasel kasutamisel võib siiski tekkida oht kasutaja või kolmandate isikute tervisele ja elule või seadme ja muude materiaalsete väärtuste kahjustused.

Käesolevat seadet ei tohiks kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete omadustega isikud (sh lapsed) või puudulike kogemuste ja/või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid jälgib turvalisuse eest vastutav isik või nad on saanud temalt juhiseid seadme kasutamise kohta. Lapsi tuleb jälgida olemaks kindel, et nad seadmega ei mängi.

Seade on ette nähtud sooja tootmiseks suletud soojavee-keskkütteseadmetele ning tsentraalseks soojavee valmistamiseks. Muu või sellest erinev kasutamine ei ole sihtotstarbeline. Sellest tulenevate kahjude eest tootja/tarnija ei vastuta. Vastutus lasub kasutajale.

Sihipärase kasutamise alla kuulub ka kasutus- ja paigaldusjuhendi järgimine ning kõigi muude juurdekuuluvate dokumentide järgimine ning kontrolli- ja hooldustingimustest kinnipidamine.



Tähelepanu!

Igasugune väärkasutamine on keelatud.

3 Juhised käitamiseks

3.3 Paigalduskohale esitatavad nõuded

Vaillant'i gaasiküttekatel ecoCRAFT tuleb paigaldada kütteruumi.

Küsi oma paigaldustehnikult, milliseid kehtivaid riiklikke eeskirju tuleb täita.

Paigalduskoht peab pidevalt kumakindel olema. Kui te seda kindlalt väita ei saa, järgige peatükis 2 toodud kumakaitsemeetmeid.



Märkus

Seadet ei ole vaja süttivatest ehitusmaterjalidest või detailidest eemal hoida, sest seadme nimisoojusvõimsusel tekib korpuse pinnale madalam temperatuur kui maksimaalselt lubatav 85 °C.

Hooldustööde tegemiseks juurdepääsu saamine nõuab, et paigaldus- ja hooldusjuhendis toodud minimaalvahemaid järgitakse ülesseadmisel.

3.4 Hooldus

- Puhastage seadme kate niiske lapiga, millele on lisatud natukene seepi.



Tähelepanu!

Kahjustusohu

Ärge kasutage küürimis- ja puhastusvahendeid, mis võivad kahjustada korpust või armatuure või kunstmaterjalist juhtelemente. Ärge kasutage aerosoole, lahusteid ega kloori sisaldavaid puhastusvahendeid.

3.5 Ringlussevõtt ja jäätmekäitlus

Nii teie Vaillant'i gaasiküttekatel ecoCRAFT kui selle juurde kuuluv transpordipakend koosnevad suuremas osas ümbertöödeldavatest toorainetest.

3.5.1 Seade

Ei teie Vaillant'i gaasiküttekatel ecoCRAFT ega selle lisaseadmed ei ole olmejäätmed. Kandke hoolt selle eest, et vana seade ja võimalikud lisaseadmed saaksid eeskirjadekohaselt utiliseeritud.

3.5.2 Pakend

Transpordipakend laske kõrvaldada seadme paigaldusfirmal.



Märkus

Järgige kehtivaid riiklikke eeskirju.

3.6 Soovitused energiasäästuks

Kliimaanduriga kütteregeleerimise paigaldamine.

Reguleerida kliimaanduriga kütteregeleerimist sõltuvalt vastavast kütte eeltemperatuuri välistemperatuurist. Ei toodeta rohkem soojust kui hetkel vajalik. Seega tuleb seadistada kliimaanduriga reguleerimise vastavale seadmele sobivale küttekurvile. Põigates sellest kõrvale võib eraldi ruumitemperatuuri reguleerimise olemasolul ruumitemperatuuri individuaalselt seadistada. Tavaliselt teostab õige seadistuse teie paigaldusspetsialist. Integreeritud ajaprogrammide abil lülitatakse soovitud küttemisetapid ja temperatuuri alandamise etapid (nt öösiti) automaatselt sisse ja välja. Seaduste poolt kehtestatud nõuete kohaselt tuleb seoses energia säästmisega kasutada kliimaanduriga kütteregeleerimist ja termostaatventiili.

Küttesüsteemi vähendamisrežiim

Vähendage ruumitemperatuuri magamise või eemalviibimise ajaks. Seda on kõige lihtsam reguleerida eraldi valitavate programmidega reguleerimise abil. Seadistage temperatuuri alandamise ajaks ruumi temperatuur umbes 5 °C võrra väiksemaks kui kütmise ajal. Temperatuuri vähendamine enam kui 5 °C võrra ei too endaga täiendavat energiasäästu, kuna siis on järgmise kütmise ajal vajalik kütmissoojus suurendamine. Vaid pikemaajalise eemalviibimise korral, nagu näiteks puhkuse, tööseisaku ajal, tasub temperatuuri rohkem vähendada. Pöörake aga talvel tähelepanu sellele, et oleks tagatud piisav kaitse külmumise eest.

Ruumitemperatuur

Seadke ruumi-/kordoritemperatuur täpselt nii kõrgeks, et Te tunneks ennast parajalt mugavalt. Iga kraad, mis on sellest suurem, tähendab suuremat energiakulu 6 %. Kohandage ruumitemperatuur vastavaks ruumi kasutusotstarbega. Näiteks ei ole tavaliselt vaja harva kasutatavaid ruume kütta üle 20 °C.

Töörežiimi seadistamine

Soojematel aastaaegadel, kui ehitist/korterit ei ole vaja kütta, soovitame teil kütte lülitada suvereežiimile. Kütterežiim on siis välja lülitatud, kuid seade või süsteem on valmis kuumaveetootmiseks.

Termostaatventiilid ja ruumitemperatuuri regulaator

Seaduste poolt kehtestatud nõuete kohaselt tuleb seoses energia säästmisega kasutada termostaatventiili. Need hoiavad seadistatud ruumitemperatuuri. Termostaatventiili abiga saab ruumitemperatuuri individuaalsetele vajadustele vastavaks seadistada ja saavutada majanduslikult tasuv kütteseadme töörežiim. Sageli toimivad kasutajad selliselt: Niipea kui ruumis liiga soojaks läheb, saab omanik termostaatventiili kinni keerata. Kui tal mõne hetke pärast külm hakkab, keerab ta termostaatventiili jälle lahti. Selline käitumine ei ole mitte ainult ebamugav, vaid ka täiesti ebavajalik, sest korrektselt toimiv termostaatventiil reguleerib seda kõike ise: kui ruumitemperatuur tõuseb üle anduris seadistatud väärtuse, sulgub termostaatventiil automaatselt, kui temperatuur langeb alla seadistatud väärtuse, avaneb taas.

Mitte katta termostaatventiili

Ärge katke termostaatventiili kinni mööbli, kardinade või muude esemetega. Regulaatori juures peab ruumi õhk vabalt ringelda saama. Kinni kaetud termostaatventiilide saab panna kaugandurid ning need on seetõttu toimivad.

Sobiv soojaveetemperatuur

Vett tuleb vaid nii palju soojendada, et see kasutajatele sobilik oleks. Liigne soojendamine põhjustab üleliigset energiakulu.

Teadlik veekasutus

Teadlik ümberkäimine veega võib samuti märkimisväärselt vähendada tarbimiskulusid. Nt duši võtmine vanni asemel: samal ajal kui vannis käimisele kulub umbes 150 liitrit vett, kulutab kaasaegse, vett säästva armatuuriga varustatud dušš vaid kolmandiku nimetatud veekogusest. Muide: tilkuv veekraan kulutab kuni 2000 liitrit vett, ebatihed WC-loputuspott kuni 4000 liitrit vett aastas. Seevastu maksab uus tihend vaid mõni kroon.

Tsirkulatsioonipumpadel laske töötada vaid vajadusel

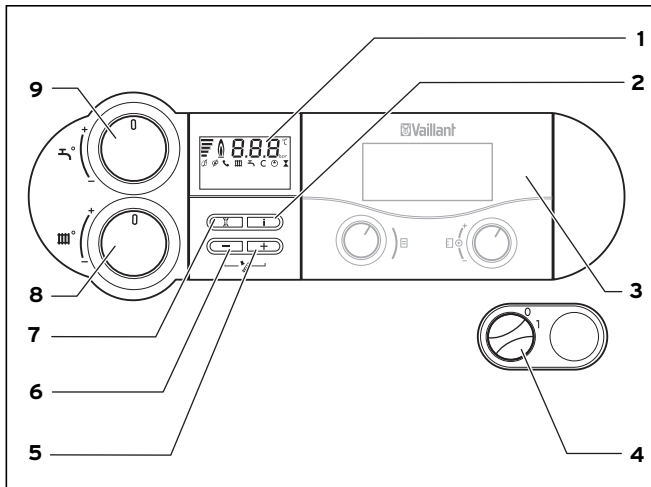
Tsirkulatsioonipumpad hooldavad kuumavee pideva ringluse eest torustikus, nii et ka kaugel asuvatest kraanidest saab kohe kuuma vett võtta. Need muudavad kuumavee tootmise kahtlemata mugavamaks. Aga need tarbivad ka elektrivoolu. Ringlev kuum vesi, mida ei kasutata, jahtub aga torustikus ringeldes ja vajab siis taas kuumutamist. Niisiis peaks tsirkulatsioonpumpasid kasutama vaid siis, kui tõepoolest kuuma vett vajatakse. Tähtsusega, millega on enamik tsirkulatsioonipumpadest varustatud või mida saab lisaks tellida, saab seadistada individuaalseid ajaprogramme. Sageli pakuvad ilmastikutingimuste järgi juhivad regulaatorid lisafunktsioonina võimalust juhtida tsirkulatsioonipumpasid ajaliselt. Küsi-ge nõu oma spetsialistilt/asutuselt.

Ruumide õhutamine

Avage kütteperioodil aknad vaid tuulutamiseks ja mitte temperatuuri reguleerimiseks. Lühiajaline tuulutamine on tõhusam ja säästab rohkem energiat kui pikalt kaldasendis avatud aken. Soovitame seetõttu aknaid teha lühiajaliselt täielikult lahti. Tuulutamise ajaks sulgege kõik ruumis asuvad termostaatventiilid või seadistage olemasolev ruumitemperatuuriregulaator minimaalsele temperatuurile. Selle meetme abil on tagatud piisav õhuvahetus, ilma ebavajaliku jahutamise ja energiakaota (nt kütte soovimatu sisselülitumine tuulutamise ajal).

4 Kasutamine

4.1 Ülevaade juhtelementidest



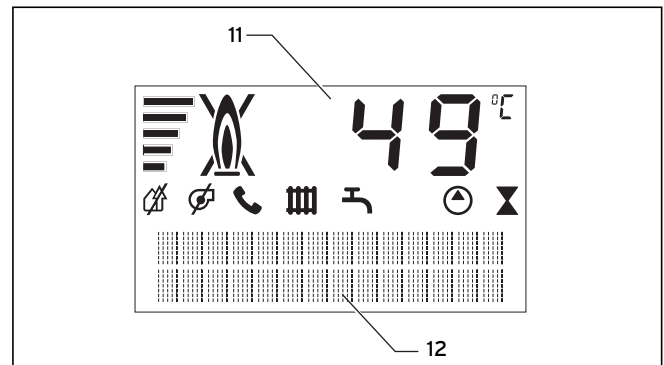
Jn. 4.1 ecoCRAFT exclusiv'i kasutuselemendid

Esiklapi avamiseks võtke kinni nõgusast käepidemest ja liigutage see lahti. Nüüd näha olevatel juhtelementidel on järgmised funktsioonid (vrd jn 4.1):

- 1 Ekraan aktuaalse kütte-pealevoolutemperatuuri, kütteseadme täiterõhu, töörežiimi või lisainformatsiooni näitamiseks
- 2 Nupp "i" informatsiooni avamiseks
- 3 Integreeritav regulaator (tarvikud)
- 4 Pealüliti seadme sisse ja välja lülitamiseks
- 5 Nupp "+" ekraaninäidu edasikerimiseks (erialakäsitöölise jaoks seadistustöödel ja veaotsingul) või salvestustemperatuuri näitamiseks (VKK koos salvestaja anduriga)
- 6 Nupp "-" ekraaninäidu tagasikerimiseks (erialakäsitöölise jaoks seadistustöödel ja veaotsingul) ja kütteseadme täiterõhu kuvamiseks ekraanil
- 7 Nupp "**Tõrke kõrvaldamine**" teatud tõrgete kõrvaldamiseks
- 8 Pöördnupp sooja vee kütte eeltemperatuuri reguleerimiseks. Kasutades VRC 430, 630, VRS 620 seadistada need paremale piirikule, et maksimaalne regulaatori pealevoolutemperatuuri ei piirataks.

- 9 Pöördlüli mahuti salvestustemperatuuri seadistamiseks (ühendatud kuumaveemahutiga VIH puhul). Kasutades VRC 430 seadistada salvestustemperatuuri regulaator paremale piirikule, et mitte piirata VRC 430 soojaveereguleetori tööpiirkonda.

Digitaalne informatsiooni- ja analüüsisüsteem (DIA)




Jn. 4.2 ecoCRAFT exclusiv'i ekraan


ecoCRAFT exclusiv-seadmed on varustatud digitaalse informatsiooni- ja analüüsiseadmega. Nimetatud süsteem annab teile infot seadme tööseisukorrast ning on abiks rikete kõrvaldamisel.


Seadme tavalises režiimis kuvatakse ekraanil (1) aktuaalne kütte-pealevoolutemperatuur (näites 49 °C). Vea tekimise korral asendatakse temperatuurinäit vastava veakoodiga. Lisaks on teie ecoCRAFT exclusiv-seadmel selge teksti ekraan, kus kuvatakse lisainformatsiooni.

- 11 Aktuaalse kütte-pealevoolutemperatuuri, kütteseadme täiterõhu või staatuse- või veakoodi näitamiseks
- 12 Selge teksti ekraan

Lisaks kuvatud sümbolitele saate vaadata järgmist teavet:

 Tõrge sissepuhke-väljatõmbeventilatsioonis

 Tõrge sissepuhke-väljatõmbeventilatsioonis

 Ainult ühenduses vnetDIALOG-ga:
Kuni näit on ekraanil, antakse lisavarustuse hulka kuuluva vnetDIALOG abil ette kütte-pealevoolu- ja kuumavee väljavoolutemperatuur, s. t seade töötab teistsuguste temperatuuridega kui pöördlülititega (8) ja (9) seadistatud.

Seda režiimi saab lõpetada ainult:

- vrnnetDIALOG abil või
- temperatuuriseadistust pöördlülititega (8) või (9) rohkem kui ± 5 K muutes.

Seda režiimi **ei** lõpetada:

- vajutades nuppu (7) "Tõrke kõrvaldamine" või
- lülitades seadme välja või sisse.



Kütterežiim aktiivne

- püsivalt: kütte töörežiim
- vilgub: Põleti piiranguaeg aktiivne



Kuumaveetootmine aktiivne

- püsivalt: Salvestaja laadimise töörežiim on valmis
- vilgub: Soojaveeboilerit kõetakse, põleti töötab



Sisemine küttepump tööös



Sisemist gaasiventili juhitakse



Põleti hetkeline näit-

Modulatsioonikraad (postide näit)



Leek ristiga:

- tõrge põleti režiimis;
- Seade on välja lülitatud



Leek ilma ristita:

Nõuetekohane põletirežiim

4.2 Meetmed enne kasutuselevõttu

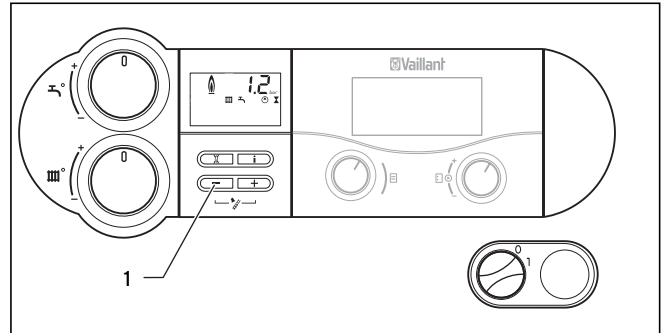
4.2.1 Sulgurseadmete avamine



Märkus

Sulgurid ei kuulu seadme standardvarustusse. Need paigaldab kohapeal teie paigaldustehnik. Laske tal selgitada kraanide asukohta ja kasutamist.

4.2.2 Seadmerõhu kontrollimine



Jn. 4.3 Kütteseadme täiterõhu kontrollimine

- Kontrollige kasutuselevõtul seadme täiterõhku. Selleks hoidke nuppu "-" 5 sek all ja seejärel näidatakse teile aktuaalset seadme rõhu pealevoolutemperatuuri. Kütteseadme laitmatu töö tagamiseks peab täiterõhk külmal seadmel olema 1,0 ja 2,0 baari vahel. Kui rõhk on madal, tuleb enne kasutuselevõttu vett juurde lisada (vt lõiku 4.7.4).



Märkus

Kui seade on tööös, võib täpset rõhku ekraanilt vaadata. Aktiveerige rõhunäidik, vajutades klahvi "-" (1). Ekraan lülitub umbes 5 sekundi pärast tagasi küttesüsteemi temperatuurinäidule. Te saate ka korduvalt vahetada ekraanil temperatuuri- või rõhunäitu, hoides nuppu "-" ca. 5 sekundit all.

Märkus

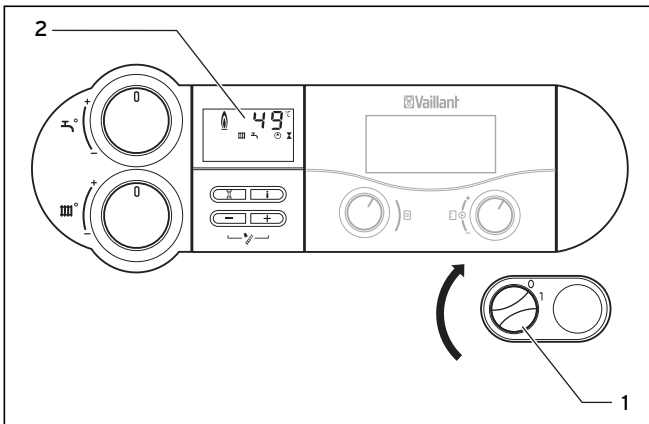
Seadme käitamise vältimiseks liiga vähese vee kogusega ja seega võimalike kahjude vältimiseks on seadmel rõhuandur. See annab Teile märku rõhulangusest alla 0,6 bar ekraanil vilkuma rõhuväärtuse näiduga.

Kui rõhk langeb alla 0,3 bar, kuvatakse veeteade F.22 (veepuudus) ja põleti suletakse. Kui rõhk on 0 bar või üle 9 bar (= viga anduris) aktiveeritakse Vaillant'i Komfort-kaitse. Sellisel juhul piiratakse võimsust ja maksimaalset võimalikku pealevoolutemperatuuri. Teile kuvatakse vaheldumisi staatust 40 ja F.22 (veepuudus). Sellisel juhul laske palun oma töötajatel seadet taas täita.

Kui kütteseade asub mitmel korrusel, võib olla vajalik seadme kõrgem täiterõhk. Küsige selleks oma paigaldustehnikult täpsemat infot.

4 Kasutamine

4.3 Kasutuselevõtt



Joon. 4.4 Seadme sisselülitamine

- Pealülitiga (1) saate seadet sisse ja välja lülitada.
1: "SEES"
0: "VÄLJAS"

Kui lülitate seadme sisse, ilmub ekraanile (2) kütte tegelik pealevoolutemperatuur.

Seadme seadistamiseks oma vajadustele vastavaks lugege punkte 4.4 ja 4.5, kus on kirjeldatud soojavee valmistamise ja kütterežiimi seadistusvõimalusi.



Tähelepanu!

Kahjustuste oht!

Kaitse külmumise eest ja jälgimisseadmed on aktiivsed vaid siis, kui seadme pealüliti on asendis "I" ja seadet ei ole vooluvõrgust lahutatud.

Selleks et need ohutusseadised töötaksid, tuleb gaasiküttekatel regulaatorist sisse ja välja lülitada (infot selle kohta leiate vastavast kasutusjuhendist). Gaasiküttekatla täielikuks kasutusest kõrvaldamiseks lugege punkti 4.8.



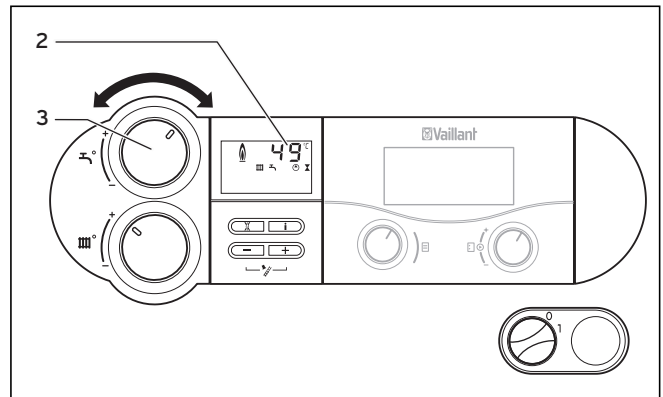
Märkus

Otse pärast sisselülitamist ilmub ekraanile teade Funktsioonimenüü. Funktsioonimenüü võimaldab tehnikul funktsioonide kontrollimisel igat üksikut aktorit läbi viia. Pärast 5 sek ooteaega või nupu "-" vajutamine lülitab seadme elektrisüsteemi normaalrežiimi.

4.4 Vee soojendamine

Vee soojendamiseks peab kütteseadet olema ühendatud VIH-tüüpi soojaveemahutiga.

4.4.1 Soojavee temperatuuri seadistamine



Jn. 4.5 Soojavee temperatuuri seadistamine

- Lülitage seade sisse, nagu punktis 4.3 on kirjeldatud.
- Keerate pöördüliti (3) boileritemperatuuri seadistamiseks soovitud temperatuurile. Sealjuures:
 - vasakpoolne piirik - külmakaitse 15 °C
 - parempoolne piirik - maks. 65 °C



Märkus

Kasutades VRC 430, VRC 630 või VRS 620 kohandatakse regulaatoril mahuti ette antud temperatuuri ja vabastusaeg. Regulaatori töörežiimi mitte-takistamiseks peab keerdnupp olema parempoolse piirikuni seatud.

Soovitud temperatuuri seadistamisel kuvatakse ekraanil (2) vastav ettenähtud temperatuur.

Umbes 3 sekundi pärast kustub see näit ja ekraanile ilmub uuesti standardnäit (tegelik kütte-pealevoolutemperatuur).



Oht!

Tervisekahjustuse oht legionellabakterite tõttu! Kui seadet kasutatakse järelsoojenduseks solaarsüsteemi toetusega joogivee kuumutamise seadmetes, siis seadistage soojavee väljavoolutemperatuur pöördülitiga (3) vähemalt temperatuurile 60 °C.

4.4.2 Salvestaja töörežiimi väljalülitamine

Seadmete puhul, millega on ühendatud kuumaveemahuti, saate kuumaveetootmise või mahuti laadimise välja lülitada, aga kütterežiimi endiselt tööle jätta.

- Keerake pöördlülitit soojaveetemperatuuri seadistamiseks vasakule piirikule. Aktiivseks jääb üksnes külmuskaitsefunktsioon mahuti jaoks.

Märkus

Kasutades VRC 430 seadke keerdnupp parempoolse piirikuni ja lülitage VRC 430 mahuti ringlus "aus" (välja).

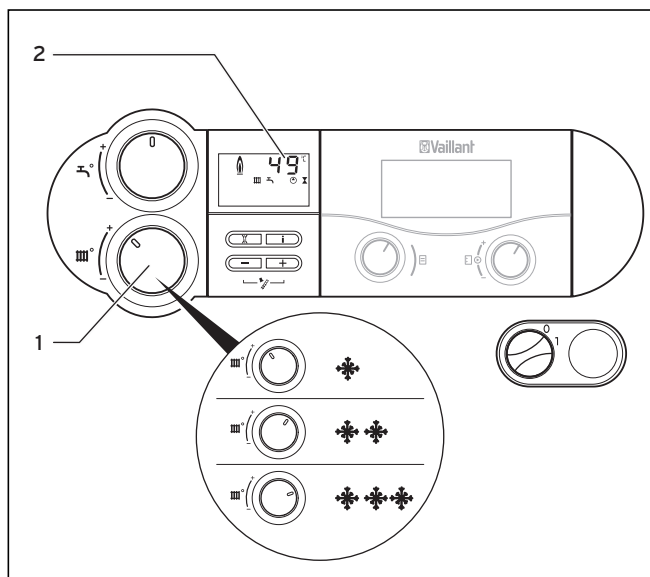
4.4.3 Kuuma vee saamine

Kuumaveekraani avamisel laskmiskoha juures (kraanikauss, dušš, vann jne) lastakse kuuma vett külgeühendatud boilerist.

Kui mahuti temperatuur langeb allapoole seadistatud väärtust, hakkab seade iseenesest tööle ning soojendab mahutit. Mahuti etteantud temperatuuri saavutamisel lülitub seade iseseisvalt välja. Pump töötab veel mõnda aega.

4.5 Kütterežiimi seadistused

4.5.1 Eelvoolu temperatuuri seadistamine (regulaator pole ühendatud)



Jn. 4.6 Eelvoolu temperatuuri seadistamine ilma regulaatorita

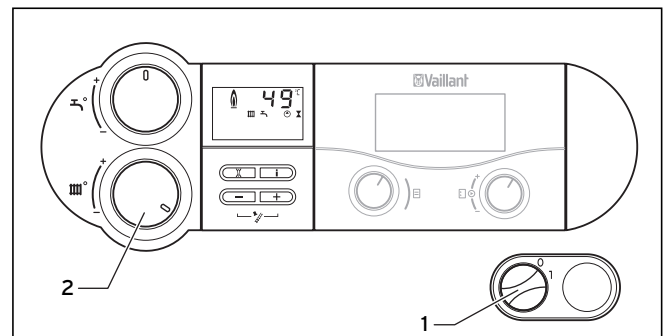
Juhul kui välist regulaatorit ei ole, seadke kütte eelvoolutemperatuur pöördnupu abil (1) vastavalt välistemperatuurile. Sealjuures soovitate järgmisi seadistusi:

- **Vasakpoolne asend** (kuid mitte päris lõpus) üleminekuajal: välistemperatuur ca. 10 kuni 20 °C
- **Positsioon** keskel keskmise külma korral: välistemperatuur ca. 0 kuni 10 °C
- **Positsioon parempoolne** külma ilma korral: Välistemperatuur umbes 0 kuni -15 °C

Temperatuuri seadistamisel kuvatakse ekraanil (2) soovitud temperatuur. Pärast 3 sekundit kustub näit ja ekraanile ilmub taas standardnäit (aktuaalne kütte-pealevoolutemperatuur või valikuline seadme veerõhk).

Tavaliselt saab pöördnupu (1) sujuvalt kuni kütte pealevoolutemperatuurini 75 °C keerata. Juhul kui Teie seadmel saab seada ainult kõrgemaid või madalamaid väärtusi, on teie paigaldustehnik teinud vastava reguleerimise, et võimaldada või takistada Teie kütteseadmel töötada kõrgemate pealevoolutemperatuuridega.

4.5.2 Eelvoolu temperatuuri seadistamine (regulaatori kasutamisel)



Joon. 4.7 Kütte pealevoolutemperatuuri seadistamine regulaatori kasutamisel

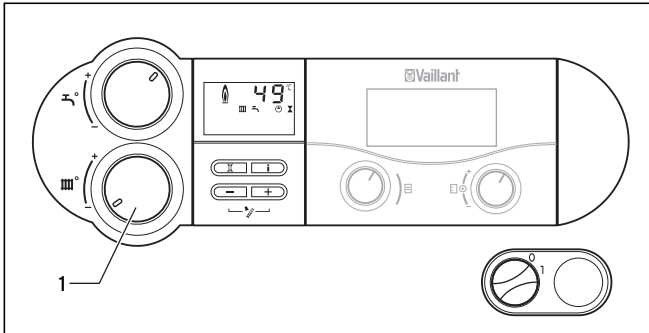
Vastavalt energiakokkuhoiueeskirjale (EnEV) peaks teie kütteseadme koos kliimaanduriga regulaator või ruumitemperatuuri regulaatoriga varustatud olema. Sellisel juhul peate järgnevalt seadistama:

- Keerake pealülitit (1) positsioonile "I".
- Keerake pöördlülitit (2) kütte-pealevoolutemperatuuri seadistamiseks parempoolsele piirikule.

Regulaator seadistab kütte pealevoolutemperatuuri automaatselt (infot selle kohta leiate vastavast kasutusjuhendist).

4 Kasutamine

4.5.3 Kütterežiimi väljalülitamine (suverežiim)

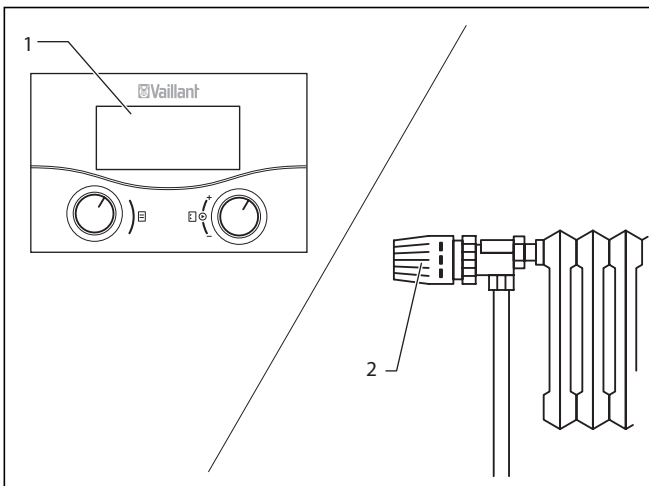


Jn 4.8 Kütterežiimi väljalülitamine (suverežiim)

Suvel saate kütterežiimi välja lülitada, kuumaveetootmise aga endiselt tööle jätta.

- Keerake selleks pöördüliiti (1) kütte-pealevoolutemperatuuri seadistamiseks vasakpoolsele piirikule.

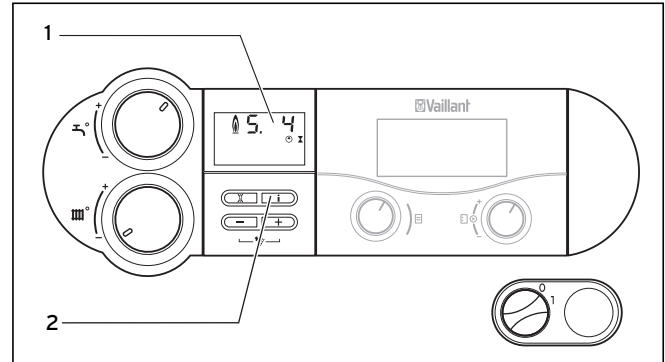
4.5.4 Ruumitemperatuuri regulaatori või kliimaanduriga regulaatori seadistamine



Jn 4.9 Ruumitemperatuuri regulaatori/kliimaanduriga regulaatori seadistamine

- Seadistage ruumitemperatuuri regulaator (1), kliimaanduriga regulaator ja küttekeha termostaatventiilid (2) vastavate juhendite järgi.

4.6 Olekunäidud



Jn 4.10 Olekunäidud

Olekunäidud annavad infot seadme tööseisundi kohta.

- Aktiveerige olekunäidud, vajutades klahvi "i" (2). Ekraanil (1) järgneb nüüd vastava staatuskoodi näit, nt "S. 4" põletirežiimi jaoks. Olulisemate olekukoodide tähendused on toodud allolevas tabelis. Kuvatud staatuskood esitatakse lisaks läbi vastava DIA-süsteemi selge teksti ekraanil (nt "S. 4"): "Kütterežiim, põleti töötab". Ümberlülitusfaasis, nt. taaskäivitumisel leegi ärakadumise tõttu kuvatakse korraaks olekuteade "S".
- Lülitage ekraan klahvi "i" (2) veelkord vajutades tagasi normaalrežiimile.

Näit	Tähendus
Kütterežiimi näidud	
S. 0	Küte ilma soojavajaduseta
S. 1	Kütterežiim, puhuri käivitus
S. 2	Kütterežiim, pumba eeltöö
S. 3	Kütterežiim, süüde
S. 4	Kütterežiim, põleti töötab
S. 6	Kütterežiim, puhuri järeltöö
S. 7	Kütterežiim, pumba järeltöö
S. 8	Kütte järelejäänud tõkestusaaeg xx minutit
S.31	Soojavajadust pole, suverežiim
S.34	Kütterežiim, külmakaitse
Mahuti laadimisrežiimi näidud	
S.20	Sooja vee nõudmine
S.22	Soojaveerežiim, pumba pealevool
S.24	Soojaveerežiim, põleti sees

Tab. 4.1 Oleku kood ja selle tähendus (valik)

4.7 Rikete kõrvaldamine

Juhul kui teie gaasikütteseadme töö ajal tekib probleem, võite seadet järgmiste punktide alusel ise kontrollida:

Puudub soe vesi, kütteseadme on külm; Seade ei hakka tööle:

- Kas hoone gaasi-sulgurkraan torus ja gaasi-sulgurkraan seadmel on avatud (vt lõik 4.2.1)?
- Kas hoone elektritoide on sisse lülitatud?
- Kas gaasiküttekatal asuv pealüliti on sisse lülitatud (vt lõiku 4.3)?
- Kas pöördlüliti gaasiküttekatal pealevoolutemperatuuri üksikuks seadistamiseks on vasakpoolse piirikuni keeratud, s.t külmumiskaitse asendis (vt lõiku 4.4)?
- Kas kütteseadme täiterõhk on piisav (vt lõiku 4.2.2)?
- Kas kütteseadmes on õhku?
- Kas süüte toimumises on tõrge (vt lõik 4.7.2)?

Soojaveerežiim tõrgeteta; Küte ei hakka tööle:

- Kas soojanõudlus toimub välise regulaatori kaudu (nt regulaatori calorMATIC või auroMATIC kaudu) (vt lõiku 4.5.4)?



Tähelepanu!

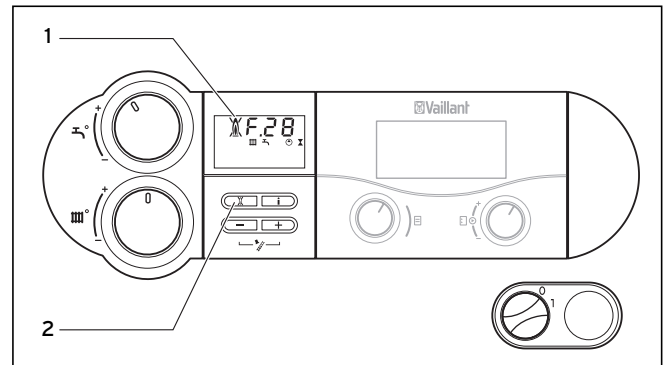
Kahjustuste tekkimise oht asjatundmatute muudatuste tõttu!

Kui Teie gaasiküttekatal pärast ülal nimetatud punktide kontrollimist ikka laitmatult tööle ei hakka, peate nõu küsima tunnustatud teenindusspetsialistilt.

4.7.1 Veepuuduse tõttu tekkinud rikked

Niipea kui seadme rõhk on alla piirväärtuse, kuvatakse ekraanile hooldusteade "**Kontrollida veerõhku**". Juhul kui erialakäsitöölised on küllalt vett lisanud, kustub näit 20 sekundi pärast automaatselt ära. Kui rõhk on alla 0,3 baari, lülitub põleti välja. Ekraanil kuvatakse veateade "**F.22**". Selleks, et seade hakkaks normaalrežiimil tööle, peab erialakäsitöölise seadet kõigepealt veega täitma. Kui rõhk on 0 bar ja kui see on üle 9 bar, aktiveeritakse Vaillant'i Komfort-kaitse. Sagedase rõhulanguse korral tuleb kindlaks teha ja kõrvaldada kütteevee kao põhjus. Küsige nõu tunnustatud teenindusspetsialistilt.

4.7.2 Süüteprotsessi rikked



Joon 4.11 Rikke kõrvaldamine

Kui põleti ei ole viie süütekatse järel süttinud, ei hakka seade tööle ja lülitub režiimi "**Rike**". Seda kuvatakse ekraanil veakoodidena "**F.28**" või "**F.29**".

EcoCRAFT-seadmete puhul ilmub lisaks ristiga märgitud tulesümbol (**1**) ja vastav selge tekst ekraanil, nt F.28 jaoks: "**Voolukatkestus, voolu taastamine edutu**". Uus automaatne süüte toimub alles pärast rikke käsitsi kõrvaldamist.

- Vajutage rikke kõrvaldamiseks rikke kõrvaldamise nuppu (**2**) ja hoidke seda umbes 1 sekund all.




Tähelepanu!

Kahjustuste tekkimise oht asjatundmatute muudatuste tõttu!

Kui teie gaasiküttekatal ei hakka pärast kolmandat rikke kõrvaldamise katset ikka tööle, tuleb abi saamiseks pöörduda tunnustatud kütteseadmete firma poole.

4.7.3 Tõrge õhu-/heitgaasiteedes

Seadmed on varustatud ventilaatoriga. Kui puhur ei toimi nõuetekohaselt, lülitub seade välja.

Ekraanile kuvatakse sümbol ja ka vastav veateade  "**F.3x**". Näidatud veakood esitatakse lisaks ka vastava selge teksti ekraanil: nt "**Rike: puhur**".

4 Kasutamine

4.7.4 Seadme/küttesüsteemi täitmine

Kütteseadme laitmatu töö tagamiseks peab täiterõhk külmal seadmel olema 1,0 ja 2,0 baari vahel (vt. punkt 4.2.2). Kui veetase on veel madal, laske erialakäsitöölisel vett juurde lisada. Kui kütteseadme asub mitmel korrusel, võib olla vajalik seadme kõrgem täiterõhk. Küsige nõu oma paigaldusettevõttelt.



Tähelepanu!

Kahjustuste oht lävi vale täitmise!

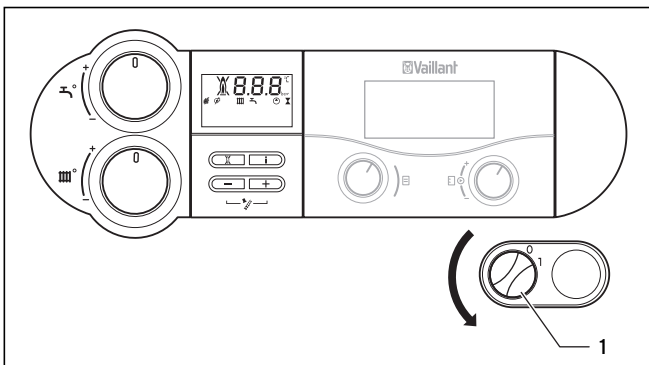
Kasutage kütteseadme täitmiseks vaid vett, mis vastab direktiivi VDI 2035 nõuetele.

Keemilisi aineid, nagu nt antifriisi või korrosiooniõõrdajaid (inhibiitorid), ei ole lubatud kasutada.

Need võivad muuta tihendeid ja membraane ning tekitada helisid küttesüsteemis.

Sellel põhjusel tekkivate võimalike kahjude eest meie ei vastuta.

4.8 Väljalülitamine



Jn. 4.12 Seadme väljalülitamine

- Seadme täielikult kasutusest kõrvaldamiseks lülitage pealüliti (1) asendisse "0".



Tähelepanu!

Kaitse külmumise eest ja jälgimisseadmed on aktiivsed vaid siis, kui seadme pealüliti on asendis "I" ja seadet ei ole vooluvõrgust lahutatud.

Selleks et need ohutusseadised töötaksid, tuleb gaasiküttekatel normaalrežiimis ainult regulaatorist sisse ja välja lülitada (infot selle kohta leiate vastavast kasutusjuhendist).



Märkus

Pikemaajalisel kasutusest väljajätmisel (nt puhkus) peate lisaks sulgema gaasisulgurventiili ja külma vee sulgurventiili. Jälgige sellega seoses ka nõuandeid külmumiskaitseks lõigus 4.9

Märkus

Sulgurid ei kuulu seadme standardvarustusse. Need paigaldab kohapeal teie paigaldustehnik. Laske tal selgitada kraanide asukohta ja kasutamist.

4.9 Külmumiskaitse

Kütteseadme ja veetorud külmumise eest piisavalt kaitsitud, kui kütteseadme jääb ka külmal aastaajal teie äraolekul tööle ja ruume kõetakse piisavalt.



Tähelepanu!

Kaitse külmumise eest ja jälgimisseadmed on aktiivsed vaid siis, kui seadme pealüliti on asendis "I" ja seadet ei ole vooluvõrgust lahutatud.



Tähelepanu!

Primaarses kütteringluses olevasse küttevette ei ole lubatud lisada antifriisi. Need võivad muuta tihendeid ja membraane ning tekitada helisid küttesüsteemis. Sellel põhjusel tekkivate võimalike kahjude eest meie ei vastuta.

4.9.1 Külmumiskaitse funktsioon

Gaasiküttekatel on varustatud külmumiskaitse funktsiooniga:

Kui kütte-pealevoolutemperatuur langeb seadme sisselülitatud pealüliti korral alla 5 °C, lülitub seade tööle ja soojendab sisemise ringluse umbes 30 °C -le.



Tähelepanu!

Seadme osade külmumise oht!

Kogu kütteseadme läbivoolu ei saa külmumiskaitse funktsiooniga tagada. Seega jälgige regulaatori külmakaitsefunktsiooni.


4.9.2 Seadme tühjendamine külmumise vältimiseks

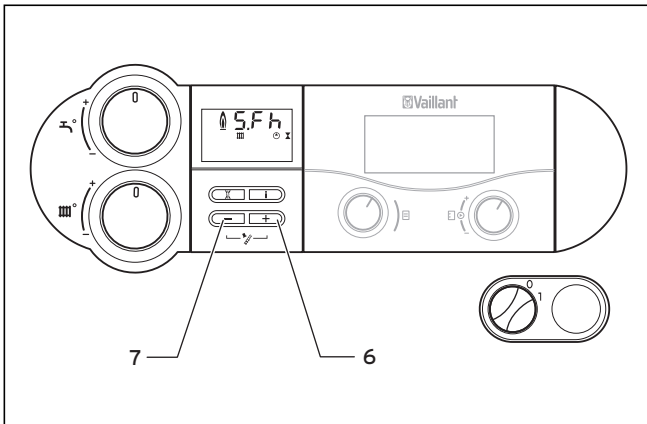
Teine võimalus seadet külmumise eest kaitsta on kütteseadme tühjendada. Sealjuures tuleb veenduda, et kogu seade tühjeneks täielikult.

Tühjendada tuleb ka kõik hoones ja seadmes olevad külma- ja soojaveetorud.

Pöörduge nõu saamiseks oma kütteseadmete firma poole.

4.9.3 Kortnapühkija mõõtmistulemused

 **Nõuanne!**
Selles lõigus kirjeldatud mõõtmis- ja kontrolltööd viib läbi vaid teie korstnapühkija



Jn. 4.13 Korstnapühkija-režiimi sisselülitamine

Mõõtmiseks toimige järgnevalt (vt jn. 4.13):

- Aktiveerige korstnapühkija-režiim, vajutades ühel ajal DIA-süsteemi nuppudele „+“ (6) ja „-“ (7).
Näit ekraanil:
S.F.h = korstnapühkija-režiimi küte
S.F.b = korstnapühkija-režiimi soe vesi
- Mõõtke alles 2 minutit pärast seadme režiimi sisselülitamist.
- Kravige sulgur kontrollavadelt maha.
- Võtke heitgaasitee mõõdud kontrolldüüsi juurest.
Õhutee mõõdud saate võtta kontrolldüüsi juurest.
- Vajutades ühel ajal nuppudele „+“ (6) ja „-“ (7) saate mõõtmisrežiimist lahkuda.
Mõõtmisrežiim lülitub välja ka siis, kui 15 minutit järjestühelegi nupule ei vajutata.
- Kravige sulgur tagasi kontrollava külge.

4.10 Hooldus

Pideva töövalmiduse ja töökindluse, usaldusväärsuse ja pika eluea tagamiseks **peab** seadet kontrollima/hooldama kord aastas tehnik.



Oht!

Asjatundmatu tegutsemine on ohtlik seadmetele ja inimestele!

Ärge kunagi püüdke ise teostada hooldus- või remonditöid oma gaasiküttekatal.

Tellige need tööd tunnustatud oskuskäsitööliselt. Soovitame sõlmida hoolduslepingu.

Tegemata jäänud hooldus võib mõjutada seadme töökindlust ning põhjustada materiaalselt kahju või vigastusi inimestele.

Regulaarne hooldus tagab optimaalse toime ja seega ka gaasiküttekatala ökonoomsema töö.

For brukeren

Bruksanvisning
ecoCRAFT eksklusiv

Gassvarmeapparat med brennverditeknologi

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Innholdsfortegnelse

Egenskaper apparat.....	3
1 Henvisninger til dokumentasjonen.....	3
1.1 Oppbevaring av underlagene.....	3
1.2 Benyttede symboler	3
1.3 Anvisningens gyldighet	3
1.4 Merkeskilt.....	3
1.5 CE-merking	4
2 Sikkerhet.....	4
2.1 Atferd i en nødsituasjon.....	4
2.2 Råd om sikkerhet	4
3 Råd om driften	5
3.1 Fabrikkgaranti.....	5
3.2 Tiltent bruk.....	5
3.3 Krav til oppstillingssted.....	6
3.4 Stell.....	6
3.5 Resirkulering og deponering.....	6
3.5.1 Apparat.....	6
3.5.2 Emballering.....	6
3.6 Energisparetips.....	6
4 Betjening.....	8
4.1 Oversikt over betjeningslementer	8
4.2 Tiltak før idriftsettelse.....	9
4.2.1 Åpne avstengingsinnretninger	9
4.2.2 Kontrollere anleggstrykket.....	9
4.3 Idriftsettelse	10
4.4 Varmtvannsberedning	10
4.4.1 Innstilling av varmtvannstemperaturen.....	10
4.4.2 Koble ut maganiseringsdrift	11
4.4.3 Tappe varmtvann.....	11
4.5 Innstilling for varmedrift.....	11
4.5.1 Stille inn turvannstemperaturen (regulator ikke tilkoblet).....	11
4.5.2 Still inn turvannstemperaturen (ved bruk av regulatoren).....	11
4.5.3 Ta ut av oppvarmingsdrift (sommerdrift).....	12
4.5.4 Stille inn romtemperaturregulator eller værkompensert regulator.....	12
4.6 Statusindikeringer	12
4.7 Utbedring av feil.....	13
4.7.1 Feil pga. vannmangel	13
4.7.2 Feil ved tenning	13
4.7.3 Feil i luft-/avgassveien.....	13
4.7.4 Fulle apparatet/varmeanlegget.....	14
4.8 Ta ut av drift	14
4.9 Frostbeskyttelse.....	14
4.9.1 Frostsikringsfunksjonen	14
4.9.2 Frostsikring ved å tømme anlegget	14
4.9.3 Skorsteinsfeiemåling.....	15
4.11 Vedlikehold og kundeservice	15
4.11.1 Vedlikehold	15
4.11.2 Kundetjeneste	15

Egenskaper apparat

Vaillant ecoCRAFT-apparatet er en gass-brennverdikjele.

1 Henvisninger til dokumentasjonen

Følgende henvisninger gjelder for hele dokumentasjonen.

Sammen med denne bruksanvisningen er flere underlag gyldig.

Vi har intet ansvar for skader som skyldes forsømmelser med hensyn til å overholde disse veiledningene.

Samtidig gjeldende underlag

For brukeren av anlegget:

Kort bruksanvisning Nr. 0020072955

For håndverkeren:

Installasjons- og vedlikeholdsanvisning Nr. 0020072954
Montasjeveiledning
luft-/avgassføring Nr. 0020072957

Evt. gjelder også de andre veiledningene for tilbehørsdeler og regulatorer som brukes.

1.1 Oppbevaring av underlagene

Ta vare på denne bruksanvisningen og alle andre underlag, slik at du finner dem ved behov.
Ved flytting eller ved salg overleverer du underlagene til neste bruker.

1.2 Benyttede symboler

Pass på ved betjening av apparatet sikkerhetsanvisningene i denne bruksanvisningen!

 **Fare!**
Umiddelbar fare for liv og helse!

 **Fare!**
Livsfare på grunn av strømstøt!

 **Fare!**
Forbrennings- eller skåldingsfare!

 **Merk!**
Mulig farlig situasjon for produkt og miljø!

 **Tips**
Nyttig informasjon og nyttige tips.

• Symbol for en nødvendig aktivitet.

1.3 Anvisningens gyldighet

Denne bruksanvisningen gjelder utelukkende for apparater med følgende artikkelnummer:

– VKK 806/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005400
– VKK 1206/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005401
– VKK 1606/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005402
– VKK 2006/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005403
– VKK 2406/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005404
– VKK 2806/3-E-HL	Art.-Nr. 0010005405

Det 10-sifrete artikkelnummeret til apparatet finner du på merkeskiltet (se illustrasjon 1.1, leses ut fra 7. siffer i serienummeret).

1.4 Merkeskilt

Merkeskiltet til Vaillant ecoCRAFT er plassert på baksiden av apparatet.

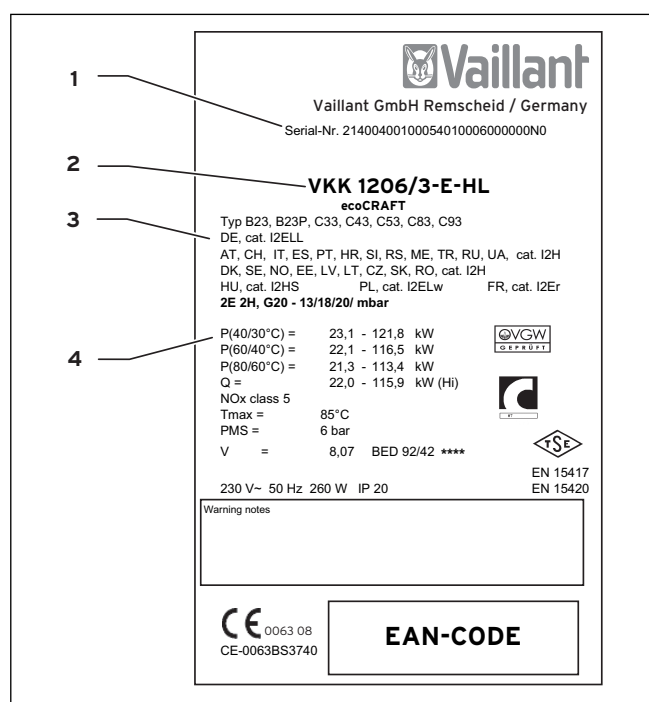


Fig. 1.1 Merkeskilt

Tegnforklaring

- 1 Serienr.
- 2 Typebetegnelse
- 3 Betegnelsen til typegodkjenningen
- 4 Tekniske data til apparatet

1 Henvisninger til dokumentasjonen

2 Sikkerhet

1.5 CE-merking

Med CE-merkingen dokumenteres det at apparatene iht. typeskiltet oppfyller grunnleggende krav til gjeldende direktiver:

- Gassapparat-direktivet (Direktiv 90/396/EWG fra EU-rådet)
- EMC-direktivet med grenseverdiklasse B (EU-direktiv 2004/108/EWG)
- Lavspenningsdirektivet (EU-direktiv 2006/95/EWG fra Rådet)

Apparatet oppfyller de grunnleggende kravene til virkningsgradsdirektivet (direktiv 92/42/EWG fra Rådet) som brennverdikjele.

2 Sikkerhet

2.1 Atferd i en nødsituasjon



Fare!
Gasslukt!
Forgiftnings- og eksplosjonsfare på grunn av feil!

Gjør følgende ved gasslukt i bygningen

- Åpne dører og vinduer fullstendig, sørg for gjennomtrekk, unngå rom med gasslukt!
- Unngå bruk av åpen flamme, ikke røyk, ikke bruk lighter!
- Ingen elektrisk bryter, ingen plugg, ingen ringeapparater, ingen telefon eller andre taleinnretninger må benyttes i huset!
- Gassteller-sperreinnetningen eller hovedsperreinnetningen stenges!
- Gasstengekran på apparatet lukkes!
- Andre beboere varsles, men ikke ring til dem!
- Forlat bygningen!
- Kontakt beredskapstjenesten til gassleverandøren ved å ringe fra en telefon utenfor huset!
- Ved hørbar utstrømning forlater man bygningen øyeblikkelig, sperr adkomsten for andre, og kontakt politi og brannvesen fra utsiden av bygningen omgående!

2.2 Råd om sikkerhet

Følgende sikkerhetsregler og forskrifter må følges.



Fare!
Eksplosjonsfare på grunn av antennebare gassluft-blandinger!
Ikke lagre eller bruk eksplosiver eller lett antennebare stoffer (f.eks. bensin, maling etc.) i rommet apparatet er montert.

Fare!
Forgiftnings- og eksplosjonsfare på grunn av feil!
Sikkerhetsinnretningene må under ingen omstendighet settes ut av drift, og man må heller ikke foreta seg noe med disse innretningene som kan føre til at de ikke fungerer som de skal.

- Foreta ikke noen forandringer:
 - på apparatet,
 - omkring apparatet,
 - på tilførselsledninger for gass, luft, vann og strøm,
 - på sikkerhetsventilen og på avløpsledningen for oppvarmingsvannet,
 - på utløpene for avgass.

Forbudet mot endringer gjelder også for bygningsmessige endringer i nærheten av apparatet, i den grad disse kan påvirke driftssikkerheten til apparatet.

Eksempler på dette er:

- Åpninger til tilluft og avgass må være fri.



Merk!
Påse at f.eks. deksler over åpninger i forbindelse med arbeid på utvendig fasade blir fjernet igjen.

For endringer på apparatet eller i området rundt må du under enhver omstendighet kontakte leverandøren, da vedkommende har kompetanse på dette.



Merk!
Fare for skade på grunn av ikke fagmessige endringer!
Du må under ingen omstendighet selv foreta inngrep eller gjøre noe på gass-brennverdikjelen eller andre deler på anlegget.
Du må aldri forsøke å utføre vedlikehold eller reparasjoner på apparatet selv.

- Ikke skad eller ta av plomberingen av komponenter. Kun anerkjente håndverkere og fabrikkens kundeservice er autorisert til å endre plomberte komponenter.



Fare!
Skoldingsfare!
Vannet som kommer ut av varmtvannskranen kan være varmt.



Merk!

Fare for skade!

Bruk ikke spray, løsemidler, klorholdige rengjøringsmidler, farger, lim osv. i nærheten av apparatet. Under ugunstige forhold kan disse stoffene føre til korrosjon - også i avgassanlegget.

Montering og innstilling

Apparatet må kun installeres av en anerkjente fagfolk. Disse har også ansvaret for forskriftsmessig installasjon og idriftsettelse samt ansvaret for at eksisterende forskrifter, regler og retningslinjer overholdes. Fagfolkene har også ansvaret for inspeksjon/vedlikehold, reparasjon av apparatet, samt endringer av innstilt gassmengde.



Merk!

Apparatet må

- for igangkjøring
- for prøvekjøring
- for kontinuerlig drift

kun drives med fullstendig montert og lukket luft-avgass-system.

Hvis ikke kan det, under ugunstige driftsforhold, oppstå skader på utstyr eller til og med være farlig for personer.

Fyllingstrykk til varmeanlegget

Kontroller med jevne mellomrom fylletrykket til varmeanlegget, se avsnitt 4.7.4.

Nødstrømaggregat

Ved installasjon har din fagmann koblet varmeapparatet til strømmettet.

Hvis du ønsker at apparatet skal holdes driftsklart ved hjelp av et nødstrømaggregat ved strømutfall, må tekniske data (frekvens, spenning, jording) til dette stemme med data til strømmettet og minimum tilsvare effektforbruket til apparatet ditt. Be forhandleren om råd.

Frostbeskyttelse

Forsikre deg om at varmeanlegget, under en frostperiode holdes i drift og at rommet er tilstrekkelig oppvarmet.



Merk!

Fare for skade!

Ved strømutfall eller når romtemperaturen er stilt for lavt i enkelte rom, kan det ikke utelukkes at deler av varmeanlegget kan bli skadet på grunn av frost.

Rådene om frostbeskyttelse i avsnitt 4.9 må følges.

3 Råd om driften

3.1 Fabrikkgaranti

I løpet av garantiperioden utbedres gratis fastslåtte material- eller fabrikkasjonsfeil på apparatet av Vaillant Kundeservice.

Vi påtar oss intet ansvar for feil som ikke skyldes material- eller fabrikkasjonsfeil, f.eks. feil på grunn av feil installasjon eller ikke forskriftsmessig behandling. Vi gir fabrikkgaranti kun når apparatet er installert av anerkjente fagfolk. Hvis andre enn vår kundeservice utfører arbeid, oppheves fabrikkgarantien, da alt arbeid skal utføres av godkjente fagfolk.

Fabrikkgarantien oppheves også hvis det er montert inn deler i apparatet som ikke er tillatt av Vaillant.

Krav som går ut over gratis reparasjon av feil, f.eks.

krav om skadeerstatning, omfattes ikke av fabrikkgarantien.

3.2 Tiltent bruk

Vaillant gass-brennverdikjeler, ecoCRAFT, er konstruert med dagens teknologi og etter anerkjente sikkerhetstekniske regler. Likevel kan det ved feil eller ikke tiltent bruk oppstå fare for liv og helse til brukeren eller tredjeperson, hhv. skade apparatet og annen eiendom.

Dette apparatet er ikke tiltent brukt av personer (inkludert barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og/eller manglende kunnskap, med mindre de er under oppsikt av en ansvarlig person som tar ansvar for deres sikkerhet, eller at de får beskjed fra den ansvarlige personen om hvordan apparatet skal brukes. Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Apparatene er beregnet å brukes som varmeproducenter for lukkede varmtvanns-sentralvarmeanlegg og for sentral varmtvannsproduksjon. Annen eller mer omfattende bruk anses som ikke tiltent bruk. Produsenten/leverandøren påtar seg ikke ansvar for skader som følger av dette. Brukeren alene er ansvarlig for denne risikoen. Til tiltent bruker hører også at man følger bruks- og installasjonsveiledningen og alle andre underlag som er aktuelle og at man overholder inspeksjons- og vedlikeholds-betingelsene.



Merk!

Allt misbruk er forbudt.

3 Råd om driften

3.3 Krav til oppstillingssted

Vaillant gass-brennverdikjele ecoCRAFT må installeres i et varmerom.

Spør fagfolk hvilke gjeldende nasjonale forskrifter som må følges.

Moneringsstedet skal være gjennomgående frostfritt.

Hvis du ikke kan garantere dette, må du følge forholdsreglene for frostbeskyttelse i kapittel 2.



Tips

Det er ikke nødvendig å ha avstand mellom apparatet og komponenter av brennbare materialer hhv. brennbare bestanddeler, for ved nominell varmeeffekt til apparatet er det lavere temperatur på overflaten av apparatet enn 85 °C som er det som er maksimalt tillatt.

På grunn av tilgjengelighet ved vedlikeholdsarbeider skal man ta hensyn til minimumsavstandene som anbefales i installasjons- og vedlikeholdsanvisningen ved monteringen.

3.4 Stell

- Rengjør apparatet utvendig med fuktig klut og litt såpevann.



Merk!

Fare for skader

Bruk ikke skure- eller rengjøringsmidler som kan skade kledningen eller armaturen i plast.

Bruk ikke spray, løsemidler eller klorholdige rengjøringsmidler.

3.5 Resirkulering og deponering

Både Vaillant gass-brennverdikjele, ecoCRAFT, og transportemballasjen som hører med, består i stor grad av råstoff som kan resirkuleres.

3.5.1 Apparat

Vaillant gass-brennverdikjele, ecoCRAFT, og alt tilbehør hører ikke hjemme i husholdningsavfallet. Sørg for at gamle apparater og event. tilbehør blir deponert på en forsvarlig måte.

3.5.2 Emballering

Vedkommende som har installert apparatet tar seg av deponering av transportemballasjen.



Tips

Følg gjeldende nasjonale forskrifter.

3.6 Energisparetips

Montere en værstyrt varmeregulering

Værkompenserte varmereguleringer regulerer oppvarmings-tilførselstemperaturen avhengig av utetemperaturen. Det produseres ikke mer varme enn det som er nødvendig momentant. Derfor må man på den værkompenserte regulatoren stille inn en varmekurve tilpasset anlegget. I stedet for dette kan man, hvis man har separate romtemperaturregulatorene, stille inn romtemperaturene individuelt. Vanligvis blir riktig innstilling gjort av fagfolk. Ønskede oppvarmings- og senkefaser (f.eks. om natten) slås automatisk på og av via integrerte tidsprogrammer. På grunn av de lovfestede bestemmelsene verørende energiinnsparing, er værkompenserte reguleringsinnretninger og bruk av termostatventiler foreskrevet.

Nedsenkingsdrift av varmeanlegget

Senk romtemperaturen om natten eller når du er borte. Dette gjøres enklest og mest pålitelig ved hjelp av reguleringsapparater med individuelt valgbar tidsprogrammer. I løpet av nedsenkningstiden stilles romtemperaturen ca. 5 °C lavere enn ved tider med full varmeeffekt. En senking på mer enn 5 °C gir ingen ytterligere energi- besparelse, da man for neste normalperiode vil trenge økt oppvarmingseffekt. Kun ved lengere fravær, f. eks. ferie, Driftsstans, lønner det seg å senke temperaturen ytterligere. Om vinteren må man imidlertid passe på at man får tilstrekkelig frostbeskyttelse.

Romtemperatur

Still inn rom-/halltemperaturen kun så høyt at det akkurat kjennes behagelig. Hver grad over det betyr økt energiforbruk på omlag 6 %. Tilpass også romtemperaturen til det rommet brukes til. Det er f.eks. vanligvis ikke nødvendig å varme opp rom som brukes sjelden til 20 °C.

Stille inn driftsmåte

I den varme årstiden, når bygningen/boligene ikke må varmes opp, anbefaler vi at du kobler oppvarmingen om til sommerdrift. Oppvarmingsdriften slås da av, likevel fortsetter apparatet hhv. anlegget å være driftsklart for varmtvannsproduksjon.

Termostatventiler og romtemperaturregulator

På grunn av de lovfestede bestemmelsene med hensyn på energiinnsparinger, er det foreskrevet å bruke termostatventiler.

Den sørger for å holde den romtemperaturen som er innstilt. Ved hjelp av termostatventiler kan man tilpasse romtemperaturen til de individuelle behovene, slik at man oppnår en økonomisk drift av varmeanlegget. Ofte ser man at brukeren gjør følgende: Med en gang det oppfattes som varmt i rommet, går brukeren bort og skrur igjen termostatventilen. Hvis det så blir for kaldt igjen etter en stund, åpnes termostatventilen ytterligere. Dette er ikke bare ukomfortabelt, men det er også fullstendig unødvendig, fordi en termostatventil som

fungerer som den skal, regulerer helt av seg selv: Hvis romtemperaturen stiger over verdien som er stilt inn på følerhodet, lukkes termostatventilen automatisk, når den innstilte verdien underskrides, åpnes den igjen.

Dekk ikke til termostatventiler

Dekk ikke til termostatventilene med møbler, forheng eller andre gjenstander. De må kunne registrere den sirkulerende romluften uhindret. Tildekkede termostatventiler kan utstyres med fjernfølere og blir dermed funksjonsdyktig videre.

Målt varmtvannstemperatur

Det varme vannet skal kun varmes opp så mye som er nødvendig for bruken. All oppvarming ut over dette fører til unødig energiforbruk.

Bevisst omgang med vann

Bevisst omgang med vann kan redusere kostnadene betydelig. F. eks. dusjing i stedet for karbad: Til et karbad bruker man ca. 150 liter vann. Hvis man bruker en moderne sparedusj, bruker man bare en tredjedel av vannmengden. Ellers: En vannkran som drypper sløser bort inntil 2000 liter vann per år, et utett toalett sløser bort inntil 4000 liter vann per år. En ny pakning koster derimot bare noen få kroner.

La sirkulasjonspumper kun gå ved behov

Sirkulasjonspumpen sørger for et konstant omløp av varmtvann i rørledningssystemet, slik at man får varmtvann umiddelbart også når tappestedene ligger et stykke unna. De gjør uten tvil varmtvannsproduksjonen mer komfortabel. Men det trengs mer strøm. Og sirkulerende varmtvann som ikke blir benyttet avkjøles på veien gjennom rørledningene og må så ettervarmes igjen. Derfor skal sirkulasjonspumpene kun kjøres når man faktisk trenger varmtvann. Ved hjelp av koblingsur, som de fleste sirkulasjonspumper kan utstyres eller etterutrustes med, kan man stille inn individuelle tidsprogrammer. Ofte tilbyr også værkompenserte regulatorer via tilleggsfunksjoner mulighet for å tidsstyre sirkulasjonspumper. Spør din forhandler.

Lufting av rom

I oppvarmingsperioden må man åpne vinduene kun for å lufte, og ikke for å regulere temperaturen. En kort gjennomlufting er mer virkningsfullt og energibesparende enn vippevinduer som står åpne. Vi anbefaler derfor at man åpner vinduene kun en kort stund. Mens man lufte, må man lukke alle termostatventilene i rommet hhv. stille eksisterende romtemperaturregulator på minimumstemperatur. På denne måten oppnår man at luften skiftes ut, uten unødvendig nedkjøling og energitap (f.eks. at varmen kobler seg inn under luftingen).

4 Betjening

4 Betjening

4.1 Oversikt over betjenings-elementer

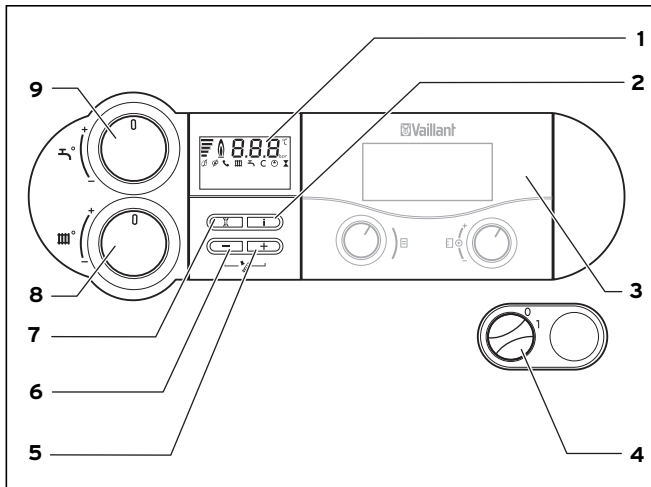


Fig. 4.1 Betjenings-elementer til ecoCRAFT eksklusiv

For å åpne frontdekslet griper du inn i de nedsenkede håndtakene og slår de ned. Betjenings-elementene har følgende funksjoner (sml. fig. 4.1):

- 1 Display for å vise den aktuelle varmetilførselstemperaturen, fylletrykket til varmeanlegget, driftsmåten eller bestemt tilleggsinformasjon
- 2 Trykk inn tasten "i" for å hente fram informasjon.
- 3 Innmontert regulator (tilbehør)
- 4 Hovedbryter for å slå apparatet på og av
- 5 Tast "+" for å bla videre i displayindikeringen (for fagfolk ved innstillingsarbeid og feilsøking) eller indikering av tanktemperaturen (VKK med tankføler)
- 6 Tast "-" for å bla tilbake i displayindikeringen (for fagfolk ved innstillingsarbeid og feilsøking) og for å indikere fylletrykket i varmeanlegget på displayet
- 7 Tast "**Feilretting**" for å tilbakestille bestemte feil.
- 8 Dreieknapp for innstilling av varmetemperatur. Ved drift med VRC 430, 630, VRS 620 stiller man inn høyre anslag, slik at den maksimale turtemperaturen til regulatoren ikke blir begrenset.
- 9 Dreieknapp for å stille inn lagringstemperaturen (på apparater med tilkoblet varmtvannstank VIH) Ved bruk av VRC 430 for tanntemperaturstyring stiller man inn høyre anslag, slik at arbeidsområdet til varmtvannsregulatoren i VRC 430 ikke begrenses.

Digitalt informasjons- og analysesystem (DIA)

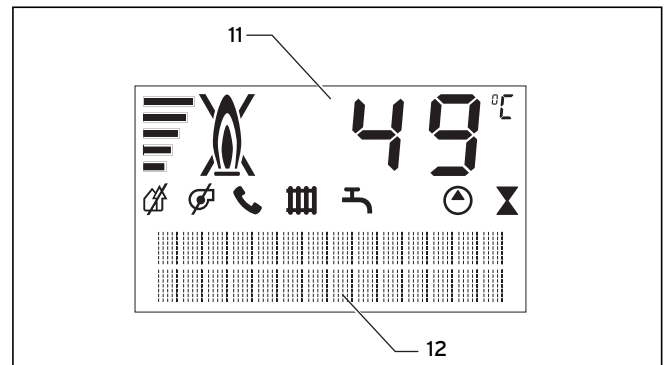


Fig. 4.2 Display ecoCRAFT eksklusiv


ecoCRAFT eksklusiv-apparatene er utstyrt med et digitalt informasjons- og analysesystem. Dette systemet viser informasjon om driftstilstanden til apparatet og gjør det lettere å feilsøke det.


I normal drift av apparatet vises i displayet (1) den aktuelle oppvarmings-tilførselstemperaturen (i eksemplet 49 °C). Ved feil blir indikeringen av temperaturen erstattet av den aktuelle feilkoden. I tillegg har ecoCRAFT eksklusiv et klartekstdisplay hvor det vises utfyllende informasjon.


- 11 Indikering av den aktuelle varmetemperatur, fylletrykket til varmeanlegget eller indikering av en status- eller feilkode

- 12 Klartekstindikering

I tillegg finner du følgende informasjon ved hjelp av de indikerte symbolene.

-  Feil i luft-/avgassveien

-  Feil i luft-/avgassveien

-  Kun i forbindelse med vrnetDIALOG: Så lenge symbolet vises i displayet, gis det via tilbehøret vrnetDIALOG en varmetilførsels- og varmtvanns-utløpstemperatur, dvs. apparatet arbeider med andre temperaturer enn de som er stilt inn på dreieknappene (8) og (9).

Denne driftsmåten kan kun avsluttes:

- vha. vrnetDIALOG eller
- ved å endre temperaturinnstillingen på dreieknappene (8) eller (9) med mer enn ± 5 K.

Denne driftsmåten kan **ikke** avsluttes:

- ved å trykke på knappen(7) "Frakobling" eller
- ved å slå apparatet av eller på.



Varmedrift
permanent på: Driftsmåte oppvarmingsdrift blinker:
Aktiv brennersperretid



Aktiv varmtvannstilberedning
permanent på: Driftsmåte varmtvannstilberedning er på
blinker: Varmtvannstank blir oppvarmet, brenner på



Intern varmesirkulasjonspumpe er i drift



Intern gassventil blir påstyrt



Indikering av den momentane brennermoduleringsgraden (stolpeindikering)



Flamme med kryss:
Feil ved brennerdrift;
apparat er avslått



Flamme uten kryss:
Forskriftsmessig brennerdrift

4.2 Tiltak før idriftssettelse

4.2.1 Åpne avstengingsinnretninger



Tips
Avstengingsinnretningene følger ikke med i leveransen av apparatet. De installeres i anlegget av fagfolk. La vedkommende forklare deg stillingen og behandlingen av disse komponentene.

4.2.2 Kontrollere anleggstrykket

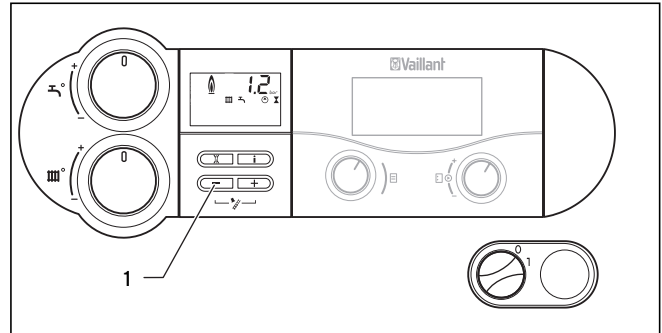


Fig. 4.3 Kontrollere fylletrykket til varmeanlegget

- Kontroller oppfyllingstrykket til anlegget ved igangkjøringen. For dette trykker du tasten "-" i ca. 5 s, i stedet for den aktuelle turtemperaturen, vises anleggstrykket.

For problemfri drift av varmeanlegget, skal oppfyllingstrykket ved kaldt ligge mellom 1,0 og 2,0 bar. Hvis trykket er lavere, må det etterfylles vann før igangkjøringen (se avsnitt 4.7.4).



Merk

Når apparatet er i drift, kan du få vist den nøyaktige trykkverdien i displayet. Aktiver trykkindikeringene med knappen "i" (1). Etter 5 sekunder skifter displayet igjen tilbake til tilførselstemperatur-indikering. Du kan også veksle mellom kontinuerlig temperatur- eller trykkindikering i displayet, ved å holde "-" -tasten inne i ca. 5 sekunder.

Merk

For å hindre at anlegget drives med for liten vannmengde og de skader dette måtte føre til, er apparatet utstyrt med en trykkføler. Dette signaliserer manglende trykk ved å vise trykkverdien blinkende i displayet når trykket er lavere enn 0,6 bar.

Ved underskridelse av et trykk på 0,3 bar vises feilmeldingen F.22 (vannmangel) og brenneren sperres. Ved 0 bar eller overskridelse av 9 bar (= føler defekt) aktiveres Vaillant komfort-sikring. Effekten og den maksimalt mulige turtemperaturen blir begrenset. Status 40 vises vekselvis med F.22 (vannmangel). La i så fall en faghåndverker fylle opp anlegget igjen.

Hvis varmeanlegget går over flere etasjer, kan høyere fylletrykk i anlegget være nødvendig. Spør fagfolk.

4 Betjening

4.3 Idriftsettelse

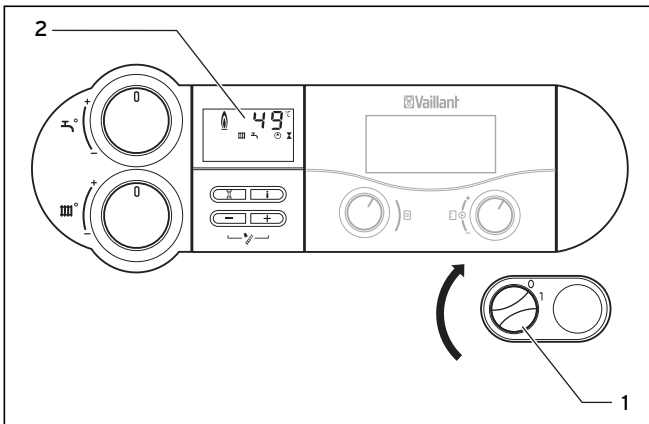


Fig. 4.4 Koble inn apparatet

- Slå apparatet av og på med hovedbryteren (1).
1: "EIN"
0: "AV"

Når du slår på apparatet, vises (2) den aktuelle varmeturtemperaturen i displayet.

Hvordan du stiller inn apparatet iht. behovet finner du i avsnittene 4.4 og 4.5, hvor innstillingsmulighetene for varmtvannsberedning og varmedrift er beskrevet.



Merk!

Fare for skade!

Frostsikrings- og overvåkingsinnretningene er kun aktive når hovedbryteren til apparatet står i stilling "I" og det står spenning på apparatet.

For at disse sikkerhetsinnretningene skal være aktive, må du slå gass-brennverdikjelen av og på via reguleringsapparatet (du finner informasjon om dette i tilhørende bruksanvisning).

I avsnitt 4.8 finner du hvordan du setter gass-brennverdikjelen helt ut av drift.



Merk

Umiddelbart etter innkoblingen viser displayet "Funksjonsmeny" funksjonsmenyen lar fagfolk gjennomføre funksjonskontroll til de enkelte aktuatorene. Etter ca. 5 s ventetid eller ved å trykke tasten "-" kobler apparatets elektronikk over til normal drift.

4.4 Varmtvannsberedning

For å produsere varmtvann må man koble en varmtvannstank av type VIH til varmeapparatet.

4.4.1 Innstilling av varmtvannstemperaturen

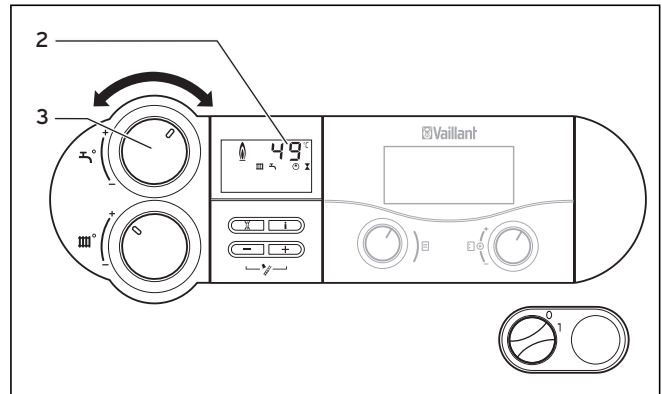


Fig. 4.5 Innstilling av varmtvannstemperaturen

- Slå på apparatet som beskrevet i avsnitt 4.3.
 - Vri dreieknappen (3) for å stille tanktemperaturen på ønsket temperatur. De forskjellige innstillingene:
 - venstre anslag frostbeskyttelse 15 °C
 - høyre anslag maks. 65 °C



Merk

Ved bruk av en VRC 430, VRC 630 eller VRS 620 stiller man inn lager-skaltemperatur og frigivelsestidene på regulatoren. For å hindre drift av regulatoren, må dreieknappen stilles på høyre anslag.

Ved innstilling av ønsket temperatur, indikeres gjeldende tilhørende innstilt verdi i displayet (2).

Etter 3 sekunder slukker denne visningen, og i displayet vises igjen standardvisningen (gjeldende oppvarmingsturtemperatur).



Fare!

Helsefare på grunn av dannelse av legionella! Når apparatet brukes til etteroppvarming i et soloppvarmet drikkevannsoppvarmingsanlegg, stiller du varmtvannsutløpstemperaturen på dreieknapp (3) på minimum 60 °C.

4.4.2 Koble ut maganiseringsdrift

Med apparater med tilkoblet varmtvannstank kan du slå av varmtvannsproduksjonen hhv. tankfylling, men la oppvarmingsdriften fortsatt være i funksjon.

- Drei dreieknappen for å stille inn varmtvannstemperaturen mot venstre anslag. Kun én frostbeskyttelsesfunksjon for tanken forblir aktiv.



Merk

Ved bruk av en VRC 430 settes dreieknappen på høyre anslag og på VRC 430 slår du tankretsen på "av".

4.4.3 Tappe varmtvann

Når man åpner en varmtvannskran på et tappsted (håndvask, dusj, badekar osv.), tappes det varmtvann fra tanken som er tilkoblet.

Hvis innstilt tanktemperatur underskrides, går apparatet automatisk i drift og ettervarmer varmtvannstanken. Når tankens skal-temperatur nås, slås apparatet av automatisk. Pumpen går en kort stund etter.

4.5 Innstilling for varmedrift

4.5.1 Stille inn turvannstemperaturen (regulator ikke tilkoblet)

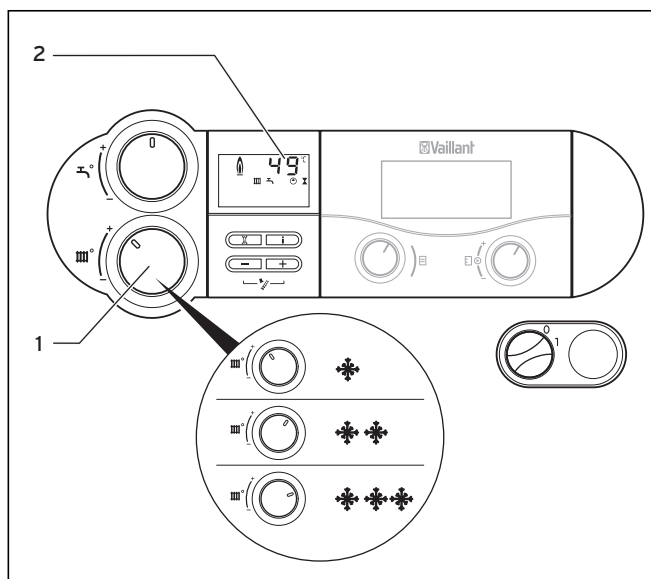


Fig. 4.6 Innstilling av turvannstemperatur uten regulator

Hvis intet eksternt reguleringsapparat eksisterer, stiller du inn tilførselstemperaturen på dreieknappen (1) tilsvarende den aktuelle utetemperatur. Vi anbefaler følgende innstillinger:

- **Stilling til venstre i overgangstiden** (men ikke til endestilling): Utetemperatur ca. 10 til 20 °C
- **Midtstilling ved moderat kulde:** Utetemperatur ca. 0 til 10 °C
- **Høyre endestilling ved sterk kulde:** Utetemperatur ca. 0 til -15 °C

Ved innstilling av temperaturen, indikeres innstilt temperatur i displayet (2). Etter 3 sekunder slukker denne visningen, og i displayet vises igjen standardvisningen (gjeldende oppvarmings-turtemperatur eller alternativt vanntrykket i anlegget).

Vanligvis kan man stille inn dreieknappen (1) trinnløst til en tilførselstemperatur på 75 °C. Hvis ditt apparat kan stilles på høyere eller kun lavere verdier, så har din faghåndverker foretatt en justering, for å muliggjøre drift av ditt varmeanlegg med høyere turtemperaturer eller for å forhindre dette.

4.5.2 Still inn turvannstemperaturen (ved bruk av regulatoren)

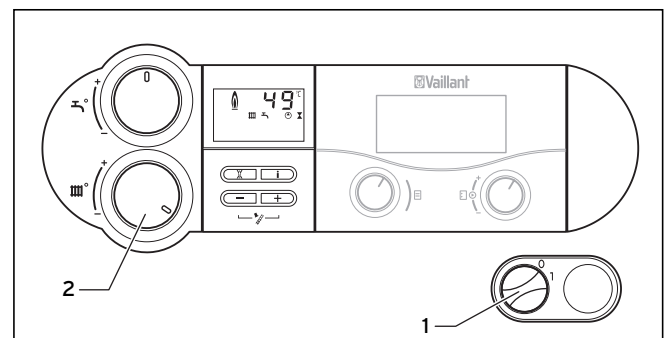


Fig. 4.7 Innstilling av turvannstemperatur ved bruk av regulator

I henhold til energiinnsparingsforordningen (EnEV) skal varmeanlegget være utstyrt med værstyrt regulering eller romtemperaturregulator. I dette tilfellet må man gjøre følgende innstilling:

- Drei hovedbryteren (1) til stilling "I"
- Vri dreieknappen (2) for å stille varmeturtemperaturen til høyre anslag.

Tilførselstemperaturen stilles inn automatisk via reguleringsapparatet (du finner informasjon om dette i tilhørende bruksanvisning).

4 Betjening

4.5.3 Ta ut av oppvarmingsdrift (sommerdrift)

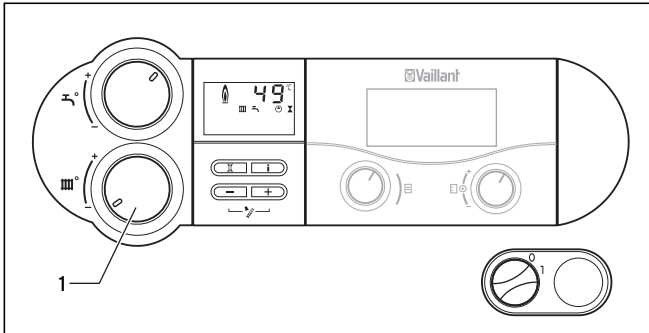


Fig. 4.8 Ta ut av oppvarmingsdrift (sommerdrift)

Om sommeren kan man slå av oppvarmingsdrift, men la varmtvannsproduksjonen fortsatt være i drift.

- Vri nå dreieknappen (1) for å stille varmeturtemperaturen til venstre anslag.

4.5.4 Stille inn romtemperaturregulator eller værkompensert regulator

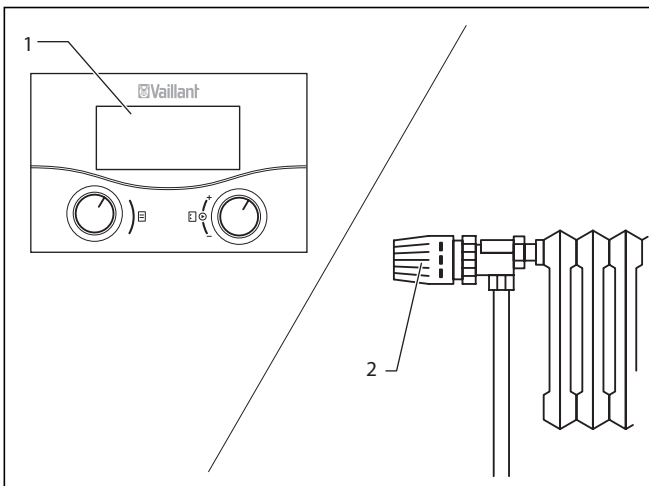


Fig. 4.9 Stille inn romtemperaturregulator/værkompensert regulator

- Still inn romtemperaturregulatoren (1), den værkompenserte regulatoren og termostatventilene på radiatorne (2) ifølge veiledningene til disse tilbehørsdelene.

4.6 Statusindikeringer

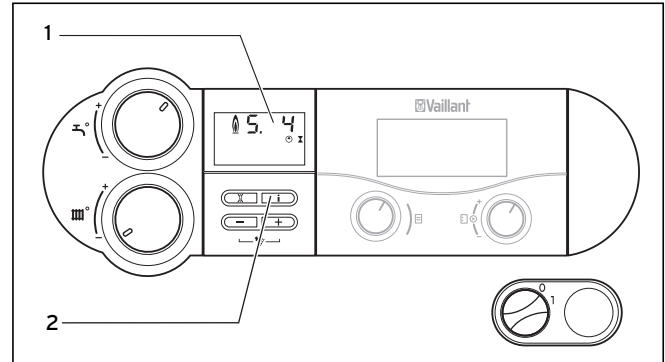


Fig. 4.10 Statusindikeringer

Statusindikeringene gir informasjon om apparatets driftsstatus.

- Aktiver statusindikeringen ved å trykke på tasten "i" (2).

Displayet (1) viser nå statuskoder, f.eks. "S. 4" for brennerdrift. I tabellen nedenfor finner du betydningen til de viktigste statuskodene. Den indikerte statuskoden blir dessuten forklart i en tilsvarende klartekstindikering i displayet til DIA-systemet, f.eks. for "S. 4": "Oppvarming - brenner på".

I forbindelse med omkobling, f.eks. ved gjeninnkobling etter at flammen har vært slukket, vises statusmeldingen "S." et kort øyeblikk.

- Still displayet tilbake til normalstilling ved å trykke én gang til på tasten "i" (2).

Indikering	Betydning
Indikeringen i oppvarmingsdrift	
S. 0	Oppvarming ikke noen varmebehov
S. 1	Varmedrift vifteanløp
S. 2	Varmedrift viftetur
S. 3	Varmedrift tenning
S. 4	Varmedrift brenner på
S. 6	Varmedrift vifteretur
S. 7	Varmedrift pumperetur
S. 8	Oppvarming Reseptsperretid xx min
S.31	Intet varmebehov Sommerdrift
S.34	Varmedrift Frostbeskyttelse
Indikeringer i tankfylledrift	
S.20	Varmtvann behov
S.22	Varmtvannsdrift pumpeur
S.24	Varmtvannsdrift brenner på

Tab. 4.1 Statuskoder og deres betydning (utvalg)

4.7 Utbedring av feil

Hvis det oppstår problemer med driften av gass-brennverdikjelen, kontrollerer du følgende punkter:

Ikke varmt vann, oppvarmingen forblir kald; Apparatet er ikke i drift:

- Er gasskranen i tilførselen på anlegget og gasskranen på apparatet åpne (se avsnitt 4.2.1)?
- Er strømtilførselen tilkoblet?
- Er hovedbryteren på gass-brennverdikjelen slått på (se avsnitt 4.3)?
- Er ikke dreieknappen for innstilling av turtemperatur på gass-varmeverdikjelen dreid til venstre endestilling, også stilt på frostbeskyttelse (se avsnitt 4.4)?
- Er fylletrykket til varmeanlegget tilstrekkelig (se avsnitt 4.2.2)?
- Er det luft i varmeanlegget?
- Er det feil på tenningsforløpet (se avsnitt 4.7.2)?

Feilfri varmefunksjon; Oppvarming starter ikke:

- Er det overhode varmebehov fra den eksterne regulatoren (f.eks. gjennom regulator calorMATIC eller auroMATIC) (se avsnitt 4.5.4)?



Merk!

Fare for skade på grunn av ikke fagmessige endringer!

Hvis gass-brennverdikjelen ikke fungerer feilfritt etter at du har kontrollert punktene som er nevnt ovenfor, må du kontakte fagfolk for å få hjelp.

4.7.1 Feil pga. vannmangel

Når anleggstrykket synker under en grenseverdi, viser displayet servicemeldingen "**Kontroller vanntrykk**". SDersom faghåndverkeren har fylt opp med tilstrekkelig mengde vann, slukkes indikeringen automatisk etter 20 sekunder. Ved underskridelse av et trykk på 0,3 bar slår brenneren seg av. I displayet vises feilmeldingen "**F.22**". For å sette apparatet i normal drift igjen, må faghåndverkeren først etterfylle med vann i anlegget. Ved 0 bar og ved et trykk på over 9 bar blir Vaillant komfortsikring aktivert.

Hvis trykkfallet skjer hyppig må man finne årsaken til dette og rette feilen. Få en anerkjent forhandler til å utføre arbeidet.

4.7.2 Feil ved tenning

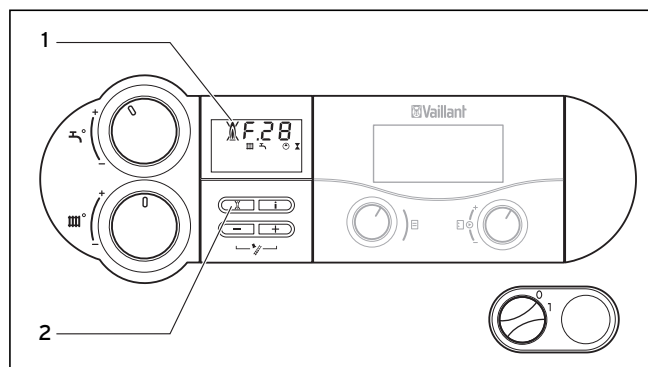


Fig. 4.11 Frakobling

Når brenneren ikke har tent etter fem tenningsforsøk, vil ikke apparatet starte og kobler om til "**Feil**". Dette vises i displayet ved hjelp av feilkodene "**F.28**" eller "**F.29**".

For ecoCRAFT-apparater vises i tillegg et gjennomkrysset flammesymbol (1) og tilhørende klartekstindikering i displayet, f.eks. for F.28: "**Utfall ved start, tenning mislykket**".

Ny automatisk tenning skjer først etter en manuell frakobling.

- Trykk på feilknappen (2) og hold den inne ca. 1 sekund.





Merk!

Fare for skade på grunn av ikke fagmessige endringer!

Hvis gassbrennverdikjelen ikke fungerer feilfritt etter tredje forsøk på å trykke feiltasten, må du kontakte fagfolk for å få hjelp.

4.7.3 Feil i luft-/avgassveien

Apparatene er utstyrt med vifte. Apparatet slår seg av hvis viften ikke fungerer som den skal.

I displayet vises symbolet  og  samt feilmeldingen "**F.3x**". Den indikerte feilkoden blir dessuten forklart i en tilsvarende tekstindikering i displayet: f.eks. "**Feil på vifte**".

4 Betjening

4.7.4 Fylle apparatet/varmeanlegget

For å oppnå feilfri drift av varmeanlegget, må fylletrykket ligge mellom 1,0 og 2,0 når anlegget er kaldt (se avsnitt 4.2.2). Dersom det ikke er noe vann, må faghåndverkeren etterfylle vann.

Hvis varmeanlegget går over flere etasjer, kan høyere fylletrykk i anlegget være nødvendig. Spør din forhandler.



Merk!

Fare for personade ved feil oppfylling!

Til oppfylling av varmeanlegget, bruk kun vann som oppfyller kravene til retningslinje VDI 2035.

Det er ikke tillatt å tilsette kjemiske midler som f.eks. frost- og korrosjonsbeskyttelsesmidler (inhibitorer).

Det kan føre til at tettingene og membranene skades og til støy i oppvarmingsdrift.

Vi påtar oss intet ansvar for dette eller eventuelle følgeskader.

4.8 Ta ut av drift

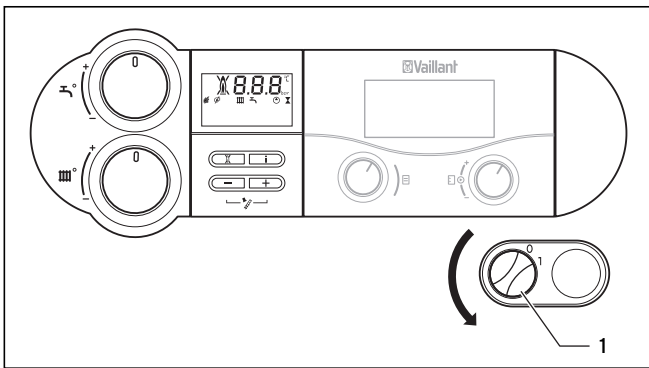


Fig. 4.12 Koble ut apparatet

- For å ta gass-brennverdikjelen helt ut av drift, setter du hovedbryteren (1) i stilling "0".



Merk!

Frostsikrings- og overvåkingsinnretningene er kun aktive når hovedbryteren til apparatet står i stilling "I" og det står spenning på apparatet.

For at disse sikkerhetsinnretningene skal være aktive, må du slå gass-brennverdikjelen av og på i normal drift via reguleringsapparatet (du finner informasjon om dette i tilhørende bruksanvisning).



Merk

Ved langvarig driftsstans må du i tillegg lukke gassavstengingskranen og avstengingsventilen for kaldtvann.

I denne sammenhengen må man også være oppmerksom på rådene om frostbeskyttelse i avsnitt 4.9.

Merk

Avstengingsinnretningene følger ikke med i leveransen av apparatet. De installeres i anlegget av fagfolk. La vedkommende forklare deg stillingen og behandlingen av disse komponentene.

4.9 Frostbeskyttelse

Varmeanlegget og vannledningene er tilstrekkelig beskyttet mot frost når varmeanlegget fortsetter å være i drift i løpet av en frostperiode også når du er borte og rommene er passe temperert.



Merk!

Forstsikrings- og overvåkingsinnretningene er kun aktive når hovedbryteren til apparatet står i stilling "I" og det står spenning på apparatet.

Merk!

Bruk av frostbeskyttelsesmiddel i varmtvannet til primærvarmekretsen er ikke tillatt. Det kan føre til at tettingene og membranene forandres og til støy i oppvarmingsdrift. Vi påtar oss intet ansvar for dette eller eventuelle følgeskader.

4.9.1 Frostsikringsfunksjonen

Gass-brennverdikjelen er utstyrt med en frostbeskyttelsesfunksjon:

Hvis oppvarmings-turtemperaturen synker under 5 °C **når hovedbryteren** er innkoblet, går apparatet i drift og varmer opp varmeproduksjonskretsen til ca. 30 °C.



Merk!

Fare for at deler i hele anlegget fryser inn! Frostbeskyttelsesfunksjonen garanterer ikke gjennomstrømning av hele varmeanlegget. Følg dermed på frostbeskyttelsesfunksjonen til reguleringsapparatet.

4.9.2 Frostsikring ved å tømme anlegget

En annen mulighet for frostbeskyttelse er at man tømmer både varmeanlegget og apparatet helt. Da må det være sikkert at både anlegg og apparat er helt tømt. Også alle kaldtvanns- og varmtvannsledninger i huset og i apparatet må være tømt.

Be forhandleren om råd.

4.9.3 Skorsteinsfeiemåling



Tips!

De måle- og kontrollarbeidene som er beskrevet i dette avsnittet, må kun utføres av en skorsteinsfeier.

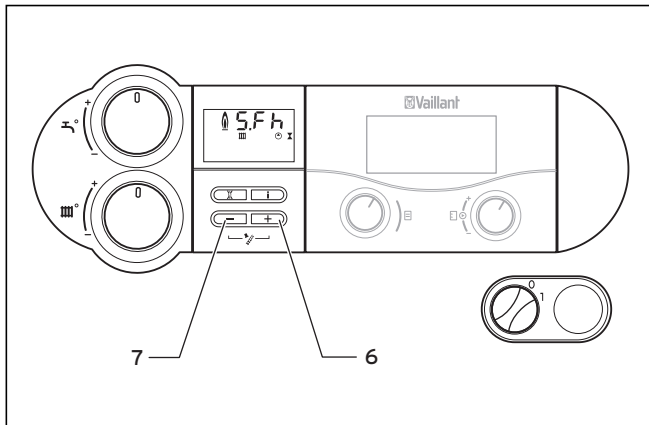


Fig. 4.13 Velg skorsteinsfeierdrift

Gå fram på følgende måte for å utføre målingene (se fig. 4.13):

- Aktiver Skorsteinsfeierdrift ved å trykke samtidig på tastene „+“ (6) og „-“ (7) i DIA-systemet. Displayet viser:
S.F.h = Skorsteinsfeierdrift oppvarming
S.F.b = Skorsteinsfeierdrift varmtvann
- Målingene utføres tidligst når apparatet har vært i drift i 2 minutter.
- Skru hettene av kontrollåpningene.
- Utfør målinger i avgassveien på teststussen. Målinger i luftveien kan du utføre på teststussen.
- Ved å trykke samtidig på tastene „+“ (6) og „-“ (7) kan du avslutte måledrift. Måledrift avsluttes også dersom ingen tast aktiveres på 15 minutter.
- Skru hettene på kontrollåpningene igjen.

4.10 Vedlikehold og kundeservice

4.10.1 Vedlikehold

Forutsetningen for at anlegget skal være klar til bruk og sikkert, pålitelig og få lang levetid, er at det inspiseres og vedlikeholdes **årlig** av fagfolk.



Fare!

Fare for skade på personer og ting på grunn av feil behandling!

Forsøk aldri å gjennomføre vedlikeholdsarbeider eller reparasjoner på din gass-brennverdikjele selv.

Få en anerkjent forhandler til å utføre arbeidet. Vi anbefaler å tegne en vedlikeholdsavtale.

Manglende vedlikehold kan redusere driftssikkerheten til apparatet og føre til personskader eller skader på utstyr og eiendom.

Regelmessig vedlikehold sørger for at anlegget har optimal virkningsgrad og riktig funksjon til gass-brennverdikjelen.

4.10.2 Kundetjeneste

Vaillant Kundeservice: Telefon (+45) 46 16 02 00

För användaren

Bruksanvisning

ecoCRAFT exklusiv

Gaspanna med brännvärdeteknik

VKK 806/3-E-HL
VKK 1206/3-E-HL
VKK 1606/3-E-HL
VKK 2006/3-E-HL
VKK 2406/3-E-HL
VKK 2806/3-E-HL

Innehållsförteckning

Apparatens egenskaper	3
1 Information om dokumentationen	3
1.1 Förvaring av dokumenten.....	3
1.2 Symboler	3
1.3 Instruktionens giltighet	3
1.4 Typskylt	3
1.5 CE-märkning	4
2 Säkerhet.....	4
2.1 Förhållningssätt vid nödfall.....	4
2.2 Säkerhetsanvisningar	4
3 Driftsanvisningar	5
3.1 Fabriksgaranti.....	5
3.2 Ändamålsenlig användning.....	5
3.3 Krav på uppställningsplatsen.....	6
3.4 Skötsel	6
3.5 Återvinning och avfallshantering.....	6
3.5.1 Panna	6
3.5.2 Förpackning.....	6
3.6 Energispartips.....	6
4 Handhavande	8
4.1 Översikt över reglage och display	8
4.2 Förbereda idrifttagningen	9
4.2.1 Öppna spärranordningar.....	9
4.2.2 Kontrollera anläggningstrycket.....	9
4.3 Idriftsättning	10
4.4 Varmvattenberedning.....	10
4.4.1 Inställning av varmvattentemperaturen.....	10
4.4.2 Stänga av lagringsdrift	11
4.4.3 Tappa varmvatten.....	11
4.5 Inställningar för värmedrift.....	11
4.5.1 Ställa in framledningstemperaturen (utan reglerutrustning).....	11
4.5.2 Ställa in framledningstemperaturen (vid användning av reglerutrustning)	11
4.5.3 Stänga av värmen (sommardrift)	12
4.5.4 Ställa in rumstemperaturregulatorn eller den utetemperaturstyrda regulatorn.....	12
4.6 Statusmeddelande	12
4.7 Åtgärder vid störningar.....	13
4.7.1 Störningar p.g.a. vattenbrist	13
4.7.2 Störningar vid tändningen.....	13
4.7.3 Störningar i luft-/avgaskanalen	13
4.7.4 Påfyllning av pannan/värmeanläggningen.....	14
4.8 Urdrifttagning	14
4.9 Frostskydd	14
4.9.1 Frostskyddsfunktion.....	14
4.9.2 Tömning som frostskydd	14
4.9.3 Kontrollmätning skorsten	15
4.10 Underhåll och kundtjänst.....	15
4.10.1 Underhåll	15
4.10.2 Kundtjänst	15

Apparatens egenskaper

Vaillant ecoCRAFT-apparaten är en gasbrännvärdespanna.

1 Information om dokumentationen

Nedanstående information gäller för hela dokumentationen.

Tillsammans med den här bruksanvisningen gäller även andra anvisningar.

Vi övertar inget ansvar för skador som uppstår p.g.a. att anvisningarna inte efterföljs.

Övriga gällande dokumentationer

För användaren:

Kortfattad bruksanvisning Nr. 0020072955

För auktoriserade installatörer:

Installations- och underhållsanvisning, Nr 0020072953
Montageanvisning för luft-/avgaskanal Nr 0020072957

I förekommande fall gäller även anvisningarna till tillbehör och regelrutröstningar.

1.1 Förvaring av dokumenten

Förvara bruksanvisningen och alla medföljande underlag så att de finns till hands vid behov.

Lämna över alla underlag till den nya ägaren vid flytt eller försäljning.

1.2 Symboler

Beakta säkerhetsanvisningarna i denna manual vid betjäningen av apparaten!

 **Fara!**
Omedelbar fara för liv eller hälsa!

 **Fara!**
Livsfara på grund av elektricitet!

 **Fara!**
Risk för brännskada eller skållskada!

 **Obs!**
Möjlig fara för produkten och miljön!

 **Anvisning**
Viktig information och viktiga anvisningar.

- Symbol för nödvändig handling

1.3 Instruktionens giltighet

Manualen gäller endast för apparater med följande artikelnummer:

- VKK806/3-E-HL art.-nr 0010005400
- VKK1206/3-E-HL art.-nr 0010005401
- VKK1606/3-E-HL art.-nr 0010005402
- VKK2006/3-E-HL art.-nr 0010005403
- VKK2406/3-E-HL art.-nr 0010005404
- VKK2806/3-E-HL art.-nr 0010005405

Det 10-siffriga artikelnumret för apparaten finns på typskylten (se bild 1.1, läs från 7:e platsen i serienumret).

1.4 Typskylt

Typskylten på Vaillant ecoCRAFT monteras på baksidan av apparaten.

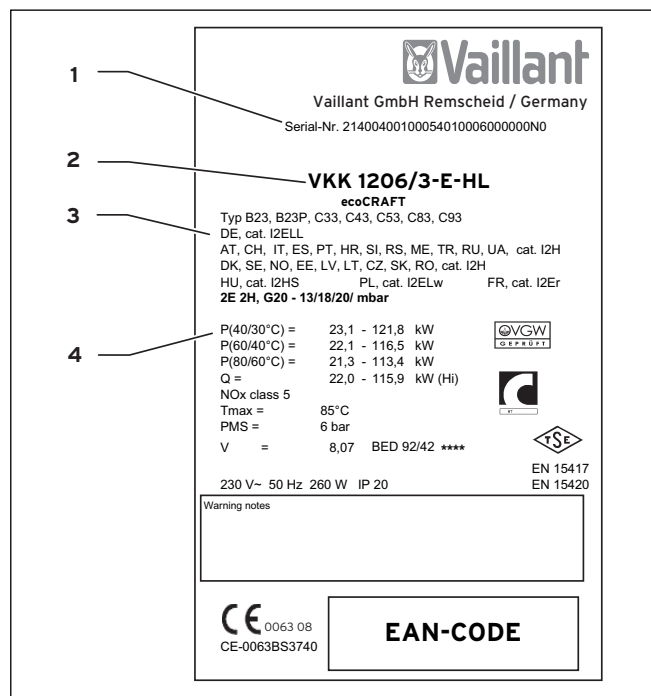


Bild 1.1 Typskylt

Teckenförklaring

- 1 Serie-nr
- 2 Typbeteckning
- 3 Beteckning typlicens
- 4 Apparatens tekniska data

1 Information om dokumentationen

2 Säkerhet

1.5 CE-märkning

CE-märkningen dokumenterar att apparaterna enligt typöversikten uppfyller de grundläggande kraven i följande direktiv:

- Gasaggregat riktlinje (rådets direktiv 90/396/EEG)
- Direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet, gränsvärdesklass B (rådets direktiv 2004/108/EEG)
- Lågspänningsdirektivet (rådets direktiv 2006/95/EEG).

Apparaten motsvarar de grundläggande kraven i direktivet om verkningsgrad (rådets direktiv 92/42/EEG) för brännvärdespannor.

2 Säkerhet

2.1 Förhållningssätt vid nödfall



Fara!

Gaslukt!

Förgiftnings- och explosionsrisk p.g.a. felaktig funktion!

Förhållningssätt vid gaslukt i byggnader

- Öppna dörrar och fönster på vid gavel. Skapa korsdrag. Undvik rum med gaslukt!
- Undvik öppen eld, rök inte och använd inga cigarettändare!
- Använd inga elektriska strömbrytare, kontakter, mobiltelefoner och andra talanordningar i huset!
- Stäng huvudspärranordningen eller spärranordningen till gasmätaren!
- Stäng gasspärren på apparaten!
- Varna andra personer i huset. Använd inte dörrklockorna!
- Lämna byggnaden!
- Underrätta gashanteringsföretagets beredskapstjänst från en telefon utanför huset!
- Vid hörbar utströmning ska byggnaden lämnas omedelbart, förhindra att tredje part ger sig in i byggnaden eller beträder byggnadsområdet. Polis och brandkår ska larmas utanför byggnaden!

2.2 Säkerhetsanvisningar

Beakta alltid nedanstående säkerhetsanvisningar och föreskrifter.



Fara!

Explosionsrisk - antändlig gas-/luftblandning! Förvara eller använd inte explosiva eller lättantändliga substanser (t.ex. bensin, färg etc) i samma utrymme som apparaten.

Fara!

Förgiftnings- och explosionsrisk p.g.a. felaktig funktion!

Säkerhetsanordningarna får aldrig sättas ur funktion, de får inte heller ändras så att deras funktion påverkas.

- Utför inga ändringar:
 - på apparaten,
 - i apparatens närhet
 - på ledningarna för gas, tilluft, vatten och ström,
 - på säkerhetsventilen och avloppsledningen för varmvattnet,
 - samt på avgasledningarna.

Även ändringar av byggnadskonstruktioner som kan påverka pannans säkerhet omfattas av förbudet.

Exempel:

- Luftintag och öppningar för avgas måste hållas öppna och tillgängliga.



Obs!

Om öppningarna har täckts över t.ex. i samband med byggnadsarbeten, måste man tillse att de öppnas igen.

Kontakta alltid installatören om ändringar måste göras på eller omkring pannan.



Obs!

Risk för skador p.g.a. ej yrkesmässiga ändringar!

Utför aldrig själv justeringar eller ändringar på gaspannan eller på andra delar av anläggningen. Försök aldrig själv utföra underhåll eller reparationer på pannan.

- Komponenternas plombering får inte brytas eller tas bort. Endast auktoriserade installatörer och tillverkarens kundtjänst får ändra plomberade komponenter.



Fara!

Skållningsrisk!

Vattnet som kommer ut ur vattenkranen kan vara mycket hett.



Obs!
Risk för skador!

Använd inte spray, lösningsmedel, klorhaltiga rengöringsmedel, färg, lim el.dyl i närheten av värmepannan. Dessa ämnen kan i värsta fall leda till korrosion - även i avgasterminalen.

Uppställning och inställning

Installationen av apparaten får endast utföras av behöriga, auktoriserade installatörer. Dessa ansvarar för korrekt installation och idriftsättning samt för att gällande föreskrifter, regler och direktiv följs.

Installatören ansvarar även för kontroll/underhåll och reparationer samt för justering av inställd gasmängd.



Obs!
Apparaten ska alltid vid
- idriftsättning

- kontroller
- konstant drift

ha helt monterat och stängt luft-avgas-system. Om det inte är ordentligt stängt kan det - under ogynnsamma förhållanden - leda till materialskador eller svåra personskador.

Värmeanläggningens fyllningstryck

Kontrollera regelbundet värmeanläggningens fyllningstryck se kapitel 4.7.4.

Nödströmsaggregat

Installatören har anslutit värmepannan till elnätet vid installationen.

Om pannan ska försörjas med ett nödströmsaggregat vid ev. strömavbrott, måste aggregatets tekniska värden (frekvens, spänning, jordning) överensstämma med elnätets värden och avge minst samma effekt som pannan förbrukar. Fråga det installerande företaget.

Frostskydd

Se till att värmeanläggningen är igång och rummen värms upp tillräckligt om du reser bort under den kalla årstiden.



Obs!
Risk för skador!

Vid strömavbrott, eller om rumstemperaturen är inställd på för låga värden i enstaka rum, kan det uppstå frostsador på delar av värmeanläggningen.

Beakta informationen om frostskydd i kapitel 4.9.

3 Driftsanvisningar

3.1 Fabriksgaranti

Vaillant lämnar dig som ägare av apparaten en garanti under två år från datum för idriftsättningen. Under denna tid avhjälper Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel p.g.a. osakkunnig inställning eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar endast fabriksgaranti om apparaten installerats av en auktoriserad värmetekniker.

Om arbeten på apparaten inte utförts av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin.

Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

3.2 Ändamålsenlig användning

Vaillant gasbrännvärdesspannor ecoCRAFT är tillverkade enligt senaste tekniska rön och gällande säkerhetstekniska regler. Vid felaktig användning kan det ändå uppstå faror för användarens eller tredje persons liv och hälsa samt funktionsstörningar eller saksador på apparaten eller andra sakvärden.

Personer som har nedsatta fysiska, mentala eller sensoriska funktioner eller saknar erfarenhet/kunskap ska inte ställa in apparaten utan uppsikt av en fackkunnig person, som ansvarar för säkerheten och informerar om hur apparaten ska användas. Detta gäller även barn. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Pannorna är avsedda att användas som värmealstrare i slutna centralvärmeanläggningar/varmvattensystem och för central varmvattenberedning. Alla annan användning räknas som ej ändamålsenlig. Tillverkaren/leverantören ansvarar inte för skador som uppstår p.g.a. icke ändamålsenlig användning. Användaren har då ensam ansvar.

Till ändamålsenlig användning hör även att bruks- och installationsanvisningarna och alla andra medföljande anvisningar beaktas samt att kontroll-/underhållsvillkoren efterföljs.



Obs!
Det är inte tillåtet att använda utrustningen på något annat sätt.

3 Driftsanvisningar

3.3 Krav på uppställningsplatsen

Vaillant gasbrännvärdespanna ecoCRAFT måste installeras i ett värmerum.

Fråga en behörig, auktoriserad installatör vilka lagar och bestämmelser som gäller.

Uppställningsplatsen bör vara frostfritt året runt. Om detta inte kan säkerställas, beakta informationen om frostskydd i kapitel 2.



Anvisning

Det krävs inget avstånd mellan pannan och brännbart byggmaterial resp. annat brännbart material. Vid pannans nominella värmeeffekt kan temperaturen på pannans yta inte överstiga 85 °C.

På grund tillgänglighetskrav vid underhållsarbeten måste de för installations- och underhållsanvisningarna rekommenderade minimumavstånden följas vid uppställning.

3.4 Skötsel

- Rengör pannans hölje med en fuktig trasa och lite tvållösning.



Obs!

Risk för skador

Använd inga skur- eller rengöringsmedel som kan skada inklädnaden, armaturerna eller manöverelementen av plastmaterial. Använd inga sprayer, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

3.5 Återvinning och avfallshantering

Både Vaillant gasbrännvärdespanna ecoCRAFT och tillhörande transportförpackning består till absolut största delen av återvinningsbara råvaror.

3.5.1 Panna

Vaillant gasbrännvärdespanna ecoCRAFT med tillbehör ska inte slängas i hushållssoporna. Se till att pannan och ev. tillbehör transporteras till en lämplig återvinningsstation.

3.5.2 Förpackning

Transportförpackningen ska avfallshanteras av värmeteknikerna som installerat apparaten.



Anvisning

Beakta gällande nationella bestämmelser.

3.6 Energispartips

Utetemperaturstyrd värmereglering

Utetemperaturstyrd värmereglering reglerar uppvärmningens starttemperatur beroende på utemperaturen. Anläggningen alstrar då bara så mycket värme som verkligen behövs för tillfället. Den värmekurva som passerar anläggningen måste därför ställas in på det utetemperaturstyrda reglaget. Vid avvikelser kan rumstemperaturen ställas in med ett separat rumstemperaturreglage. I normalfall görs den inställningen av installatören. Genom integrerade tidsprogram växlar anläggningen automatiskt mellan uppvärmning och sänkt temperatur (t.ex. på nätterna). På grund av de gällande bestämmelserna om energibesparing måste utetemperaturberoende regleringsutrustning och termostatventiler användas.

Sänkt rumstemperatur

Sänk rumstemperaturen vid tiden för nattvila eller frånvaro. Detta görs bäst med hjälp av en reglerutrustning med inställbara tidsprogram. Ställ under sänkningstiden in rumstemperaturen ca 5 °C lägre än under fullvärmestiden. Det lönar sig inte att sänka temperaturen med mer än 5 °C; efterföljande uppvärmning skulle då kräva mer energi. Endast vid längre frånvaro, t.ex. semester, driftsvila, lönar det sig att sänka temperaturen ytterligare. Se dock alltid till att frostskyddsfunktionen upprätthålls på vintern.

Rumstemperatur

Ställ inte in rums-/halltemperatur högre än vad som krävs för behaglig vistelse. Om temperaturen höjs en grad innebär det en ökning av energiförbrukningen på ca 6 %. Anpassa rumstemperaturen till de olika rummen. Till exempel är det normalt inte nödvändigt att värma sällan använda rum till 20 °C.

Anpassa driftsläget

Under den varma årstiden, när byggnaden/lägenheten inte behöver värmas, rekommenderar vi att värmningen ställs in på sommar drift. Rumsuppvärmningen är då avstängd, men apparaten resp. anläggningen är driftsklar och varmvattenberedningen fungerar normalt.

Termostatventiler och rumstemperaturregulatorer

På grund av gällande bestämmelser om energibesparing måste termostatventiler användas.

Dess upprätthåller den inställda rumstemperaturen. Med hjälp av termostatventiler kan rumstemperaturen anpassas till individuella behov och göra värmningsanläggningen ekonomisk. Man kan ofta iaktta följande förhållningssätt: Så fort rumstemperaturen antas vara tillräckligt varm, går användaren in och drar åt termostatventilen. När det sedan blir för kallt igen öppnar användaren termostatventilerna igen. Ett sådant förhållningssätt är inte bara obekvämt, framförallt är det fullkomligt onödigt, eftersom en korrekt fungerande termostatventil reglerar detta på egen hand: när rumstemperaturen överstiger värdet som har ställts in på termostatventi-

len stängs den automatiskt, när värdet underskrids öppnas den igen.

Täck inte för termostatventilen

Täck inte för termostatventilen med möbler, förhången eller andra föremål. Den måste få obehindrad tillgång till den cirkulerande rumsluften. Övertäckta termostatventiler kan utrustas med fjärrsensorer, då fungerar de normalt igen.

Lämplig varmvattentemperatur

Varmvattnet ska bara värmas upp så mycket som krävs. Varje ytterligare uppvärmning leder till onödig energiförbrukning.

Hushålla med vattnet

En god hushållning med vattnet kan sänka kostnaderna betydligt. T.ex. genom att duscha istället för att bada: för ett badkar behövs ca 150 liter vatten, medan en modern dusch med vattensparande munstycke enbart förbrukar ca en tredjedel av denna mängd. Och: en droppe kran "förbrukar" upp till 2000 liter och en rinnande toalett upp till 4000 liter vatten om året. En ny packning däremot kostar inte särskilt mycket.

Låt cirkulationspumpen gå vid behov

Cirkulationspumpen ser till att varmvattnet hela tiden cirkulerar i rörledningssystemet så att varmvatten alltid står till förfogande vid alla tappställen. De ökar utan tvivel bekvämligheten vid varmvattenberedningen. Men de förbrukar ström. Varmvatten som inte används hinner dessutom svalna när det cirkulerar i rörledningarna och måste alltså ofta värmas upp igen. Cirkulationspumpar ska därför bara användas, när varmvatten faktiskt behövs. Med hjälp av tidsstoppur, som de flesta cirkulationspumpar är utrustade med resp. kan utrustas med, kan individuella tidsprogram ställas in. Även många utetemperaturstyrda regulatorer har extrafunktioner som gör det möjligt att styra cirkulationspumpar. Fråga installatören.

Luftning av rum

Öppna bara fönstren för att vädra på vintern, inte för att reglera temperaturen. Det är effektivare och mer ekonomiskt att öppna tvärdrag en kort stund än att låta fönstren stå på glänt under längre tid. Vi rekommenderar alltså snabb vädning med tvärdrag. Stäng alla termostatventiler när rummen vädras, eller ställ in eventuell rumstemperaturregulator på det lägsta värdet. Detta ger tillräcklig vädning utan att det blir för kallt i rummen och utan onödig energiförbrukning (t.ex. genom att värmen slås på under vädningen).

4 Handhavande

4 Handhavande

4.1 Översikt över reglage och display

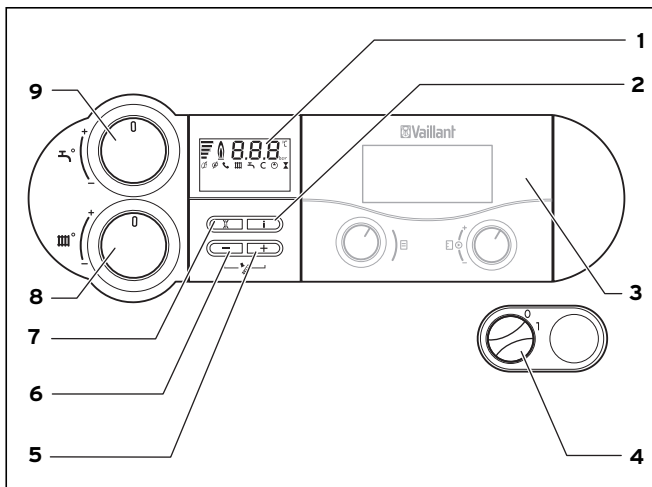


Bild 4.1 Manöverelement ecoCRAFT exklusiv

För att öppna frontluckorna greppar du gripträget fäller isär dem. Reglagen som blir synliga har följande funktioner (se figur 4.1):

- 1 Display för visning av aktuell värmeledningstemperatur, värmeanläggningens påfyllningstryck, driftsläget eller extrainformation
- 2 Knapp "i" för att hämta information
- 3 Plats för regulator (tillbehör)
- 4 Huvudbrytare för påslagning och avstängning av pannan
- 5 Knappen "+" för att bläddra fram displayvisningen (för värmetekniker vid inställningsarbeten och felsökning) eller visning av beredartemperatur (VKK med lagringssensor)
- 6 Knapp "-" används för att bläddra tillbaka till föregående displayalternativ (för behörig tekniker vid inställning och felsökning) och visning av påfyllningstrycket
- 7 Knapp "**Störningsåtgärd**" för att återställa störningar
- 8 Vridknapp för inställning av värmekretsloppstemperatur. Ställ in på högeranslag för drift med VRC 430, 630, VRS 620, så att den maximala kretsdiel maximala förgångstemperaturen för regulatorn inte begränsas.

- 9 Vridknappen för inställningen av beredartemperatur (för apparater ansluten varmvattenbehållare VIH). Ställ in på högeranslag vid användning av VRC 430 för beredastyrning, så att arbetsområdet för varmvattenregulatorn i VRC 430 inte begränsas.

Digitalt informations- och analyssystem (DIA)

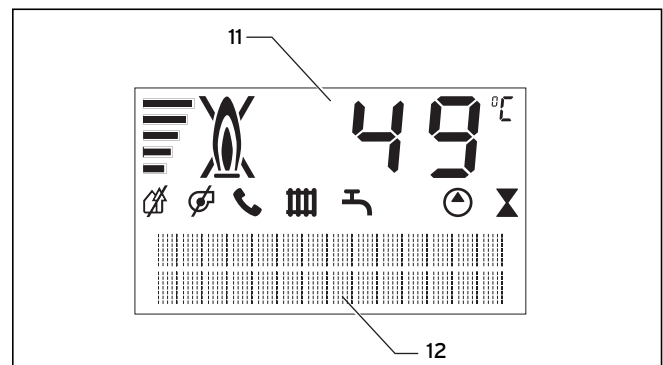




Bild 4.2 Display ecoCRAFT exklusiv


ecoCRAFT exklusiv-apparater är utrustade med ett digitalt informations- och analyssystem. Systemet informerar om driftstatus och underlättar felsökningen och åtgärdandet av störningar. Vid normal drift av apparaten visas den aktuella starttemperaturen för uppvärmningen på displayen (1) (i exemplet 49 °C). Om en störning föreligger visas en felkod istället för temperaturen. Dessutom har din ecoCRAFT exklusiv en klartextvisning, där ytterligare information visas.

- 11 Visning av uppvärmningens aktuella starttemperatur, värmeanläggningens fulltryck eller visning av status- eller felkoder
- 12 Klartextvisning

Dessutom visas följande symboler/information:

 Störning i luft-/avgaskanalen

 Störning i luft-/avgaskanalen

 Endast i kombination med vrnetDIALOG: Medan symbolen syns på displayen kan tillbehöret vrnetDIALOG användas för att mata in en värmeledningstemperatur och varmvattenutloppstemperatur, apparaten arbetar då med en annan temperatur än den som ställts in med vridreglagen (8) och (9).

Driftsläget kan endast avslutas:

- med vrnEDIALOG eller
- genom att ändra temperaturinställningen med vridknappen (8) eller (9) med mer än ± 5 K.

Driftsläget kan **inte** avslutas:

- genom att trycka på knappen (7) "Störningsåtgärd" eller
- genom att stänga av eller slå på pannan.



Uppvärmningsdrift aktiv

Lyser konstant: Driftsläge värmedrift
blinker: Spärrtid för brännaren aktiv



Varmvattenberedning aktiv

Lyser konstant: Driftsläge beredarladdning är i beredskap
Blinkar: Varmvattenberedaren värms upp, brännaren är aktiv



Intern pump för uppvärmning är igång



Intern gasventil aktiveras



Visar den aktuella brännarmodulationsgraden (staplar)



Låga med kryss: störning under brännardrift; pannan är avstängd



Låga utan kryss: brännaren går normalt

4.2 Förbereda idrifttagningen

4.2.1 Öppna spärranordningar



Anvisning

Spärranordningar medföljer inte apparaten vid leverans. De installeras på plats av installatören. Installatören visar var anordningarna sitter och hur de ska användas.

4.2.2 Kontrollera anläggningstrycket

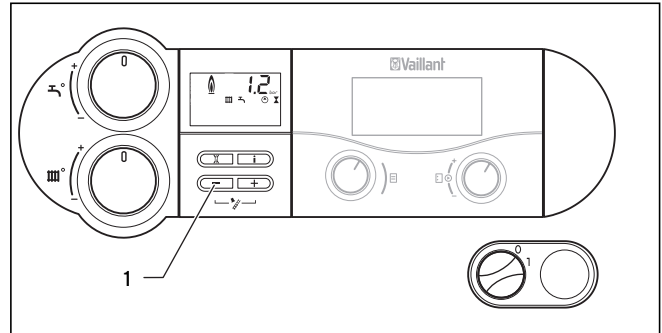


Bild 4.3 Kontrollera värmeanläggningens fyllningstryck

- Kontrollera vid idrifttagning att anläggningen har fullt tryck. Tryck sedan på knappen "-", i ca 5 s för att istället för den aktuella förgångstemperaturen visa anläggningstryck.

För invändningsfri drift av värmeanläggningen måste en kall anläggning ligga under ett fulltryck på mellan 1,0 och 2,0 bar. Om trycket är lägre, måste vatten fyllas på före idrifttagning (se avsnitt 4.7.4).



Anvisning

När apparaten är i drift, kan det exakta tryckvärdet visas på displayen. Aktivera tryckangivelsen med knappen "-" (1). Displayen växlar tillbaka till framledningstemperaturen efter 5 sekunder. Det går även att permanent koppla om mellan temperatur och tryck på displayen genom att hålla in "-" -knappen under ca 5 sekunder.

Anvisning

För att inte driva anläggningen med en för liten vattenmängd, vilket kan orsaka skador, har apparaten en trycksensor. Den meddelar om trycket minskar med mer än 0,6 bar genom att tryckvärdet visas blinkande. Om ett tryck på 0,3 bar underskrids tänds felmeddelandet F.22 (vattenbrist) och brännaren spärras. För 0 bar resp. om 9 bar överskrids (= sensorn defekt) aktiveras Vaillant komfortsäkringen. Effekten och den maximala möjliga förgångstemperatur begränsas. Status 40 visas växelvis med F.22 (vattenbrist). Låt anläggningen i det här fallet fyllas på av din fackhantverkare.

Om värmesystemet försörjer flera våningar kan det hända att anläggningen behöver en högre vattennivå (ett högre fyllningstryck). Fråga installatören.

4 Handhavande

4.3 Idriftsättning

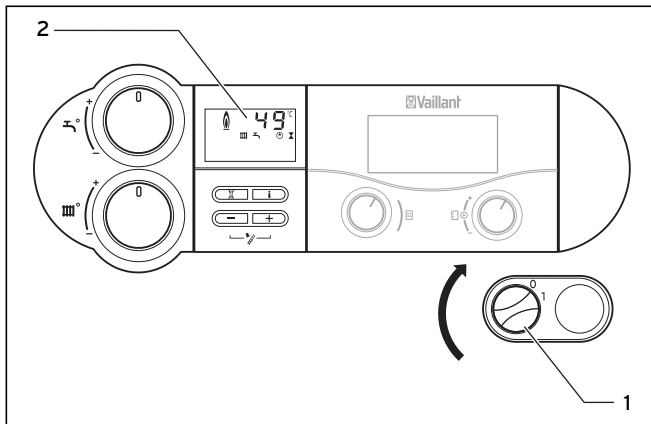


Bild 4.4 Slå på pannan

- Pannan slås på och stängs av med huvudbrytaren (1).
1: "PÅ"
0: "AV"

När apparaten aktiveras, visas på displayen (2) den aktuella starttemperaturen för uppvärmning.

För inställning av apparaten enligt individuella behov, läs avsnitt 4.4 och 4.5, där inställningsmöjligheterna för varmvattenberedning och värmedrift beskrivs.



Obs!

Risk för skador!

Frostskydds- och övervakningsutrustningar är endast aktiva, när apparatens huvudströmbrytare står på inställningen "I" och strömnätet inte kopplats ifrån någonstans.

För att dessa säkerhetsanordningar ska förbli aktiva, ska gaspannan slås av och på med reglerutrustning (information om detta finns i motsvarande bruksanvisning).

Hur gaspannan tas ur drift, står i avsnitt 4.8.



Anvisning

Omedelbart efter påslagning visas "funktionsmeny" på displayen. Funktionsmenyn gör det möjligt för yrkespersoner att utföra funktionskontroller av enskilda aktorer. Efter ca. 5s väntetid eller när knappen "-" trycks ned, växlar apparaten till normaldrift.

4.4 Varmvattenberedning

För varmvattenberedning måste en varmvattenberedare av typen VIH anslutas till värmeberedaren.

4.4.1 Inställning av varmvattentemperaturen

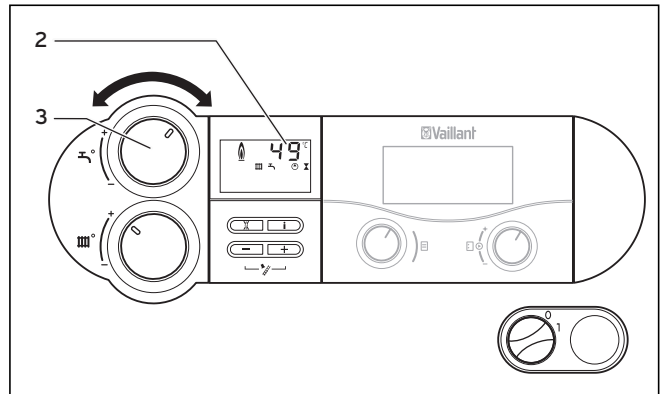


Bild 4.5 Inställning av varmvattentemperaturen

- Slå på pannan enligt beskrivningen i kapitel 4.3.
- Ställ vridreglaget på önskad temperatur (3) för inställning av beredartemperaturen. Förklaring:
 - vänster anslag frostskydd 15 °C
 - höger anslag max. 65 °C



Anvisning

Vid användning av en VRC 430, VRC 630 eller VRS 620 ställs beredar-börtemperaturen och frigivningstiden in med regulatorn. För att inte hindra regulatorns drift, måste vridknappen ställas in på högeranslag.

Vid inställning av önskad temperatur visas börvärdet på displayen (2).

Efter 3 sekunder slocknar visningen, och på displayen visar på nytt standardvisningen (aktuell starttemperatur för uppvärmningen).



Fara!

Hälsorisk vid bildning av legionellabakterier!

Om pannan används för eftervärme i en solvärmekombinerad anläggning ska varmvattnets utloppstemperatur på vridreglaget (3) vara minst 60 °C.

4.4.2 Stänga av lagringsdrift

För apparater med ansluten varmvattenbehållare, kan varmvattenberedningen resp. beredarladdningen stängas av, samtidigt som värmedriften förblir i funktion.

- Ställ vridreglaget för inställning av varmvattentemperaturen så långt det går åt vänster. Beredarens frostskyddsfunktion är fortfarande aktiverad.

Anvisning

Vid användning av en VRC 430 ska vridknappen ha högeranslag och på VRC 430 ställs sedan beredarkretsen på "av".

4.4.3 Tappa varmvatten

Genom att öppna en varmvattenhane vid ett tappställe (tvättth, dusch, badkar etc.) tappas varmvatten från anslutna beredaren.

När den inställda varmvattentemperaturen underskrids startas uppvärmningen av beredaren automatiskt. När beredarens börtemperatur nåtts stänger apparaten av sig själv. Pumpen fortsätter att gå en kort stund.

4.5 Inställningar för värmedrift

4.5.1 Ställa in framledningstemperaturen (utan reglerutrustning)

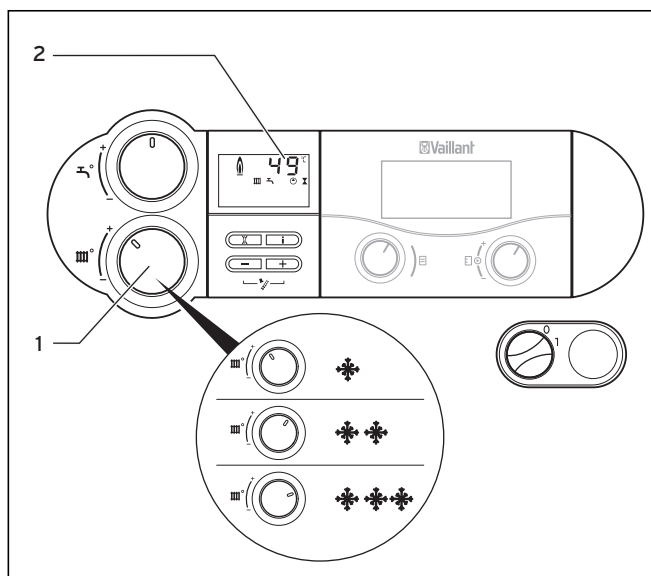


Bild 4.6 Inställning av framledningstemperaturen utan reglerutrustning

Om ingen extern reglerutrustning har anslutits: ställ, med ratt (1), in framledningstemperaturen i enlighet med resp. utetemperatur. Vi rekommenderar följande inställningar:

- **Vänsterläge** (inte hela vägen till stopp) i övergångstiden: utetemperatur ca 10 till 20 °C
- **Mittläge** vid normal kyla: utetemperatur ca 0 till 10 °C

- **Högerläge** vid kraftig kyla: utetemperatur ca 0 till - 15 °C

När temperaturen ställs in visas värdet på displayen (2). Efter 3 Sekunden slocknar detta meddelande och på displayen visas på nytt standardvisningen (den aktuella uppvärmningens starttemperatur alternativt, som tillval, anläggningens vattentryck).

I normalfall kan en framledningstemperatur på upp till 75 °C ställas in steglöst med ratten (1). Om ändå högre eller bara lägre värden ska ställas in för apparaten, så utför installatören en motsvarande justering, för att möjliggöra eller förhindra drift med högre förgångstemperaturer i värmeanläggningen.

4.5.2 Ställa in framledningstemperaturen (vid användning av reglerutrustning)

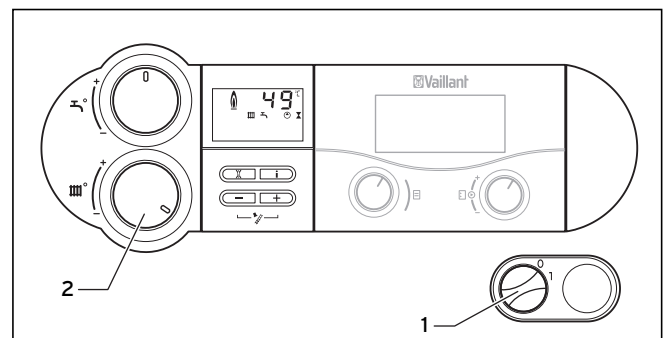


Bild 4.7 Inställning av framledningstemperaturen vid användning av reglerutrustning

Enligt den tyska förordningen om energisparande (EnEV) ska värmeanläggningar utrustas med en utetemperaturstyrd regulator eller en rumstemperaturregulator. I detta fall måste följande inställning göras:

- Vrid huvudströmbrytaren (1) till "I".
- Ställ vridknappen (2) på högeranslag för inställning av uppvärmningens starttemperatur.

Framledningstemperaturen ställs in automatiskt av reglerutrustning (se resp. bruksanvisning för information).

4 Handhavande

4.5.3 Stänga av värmen (sommardrift)

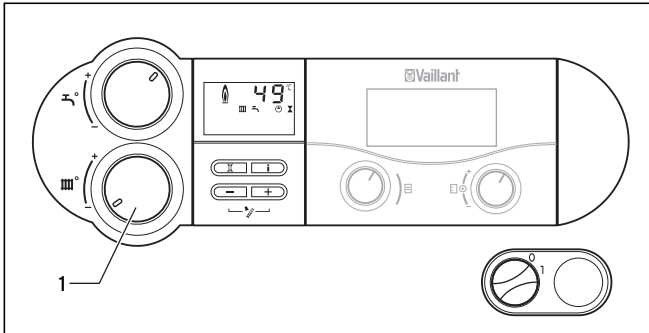


Bild 4.8 Stänga av värmen (sommardrift)

På sommaren kan värmedriften stängas av medan varmvattenberedningen fortfarande är aktiverad.

- Vrid då vridknappen (1) till vänsteranslag för att ställa in uppvärmningens starttemperatur.

4.5.4 Ställa in rumstemperaturregulatorn eller den utetemperaturstyrda regulatorn

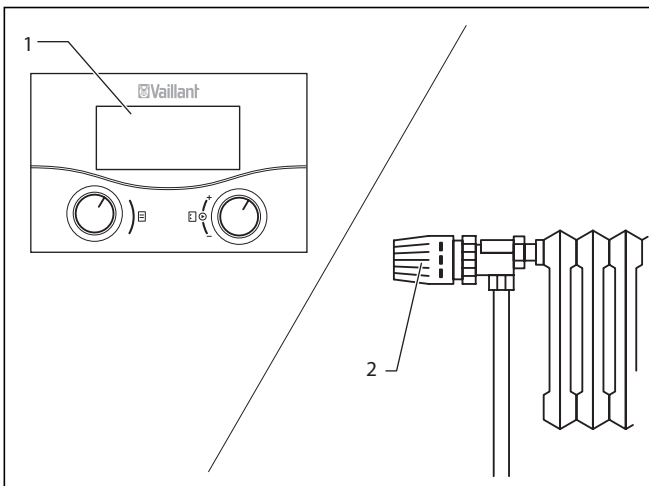


Bild 4.9 Ställa in rumstemperaturregulatorn/den utetemperaturstyrda regulatorn

- Ställ in rumstemperaturregleringen (1), den utetemperaturstyrda regleringen och termostatventilerna på radiatorerna (2) enligt respektive bruksanvisning.

4.6 Statusmeddelande

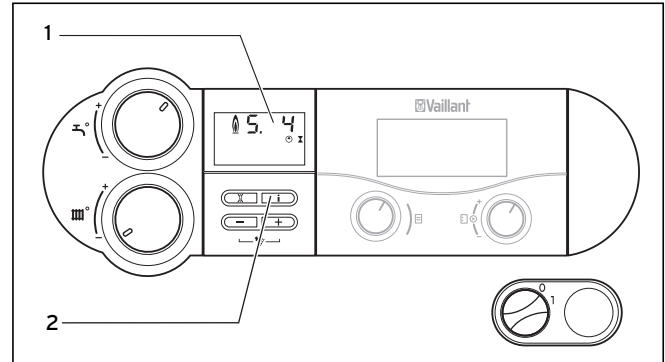


Bild. 4.10 Statuskoderna/-symbolerna

Statusmeddelandena visar information om pannans driftsläge.

- Aktivera statuskoderna/-symbolerna med knappen "i" (2).

I displayen (1) visas nu de olika statuskoderna, t.ex. "S. 4" för brännardrift. I nedanstående tabell förklaras de viktigaste statuskoderna. Den visade statuskoden förklaras dessutom med en motsvarande klartextvisning på DIA-systemets display, t.ex. för "S. 4": "**Värmedrift brännare på**".

Under omställningsfaserna, t.ex. vid omstart om lågan inte tänts, visas kortvarigt statuskoden "S."

- Ställ om displayen till normalläge genom att trycka på "i" (2) igen.

På displayen	Betydelse
	För värmedrift
S. 0	Uppvärmning inget värmebehov
S. 1	Värmedrift fläktstart
S. 2	Värmedrift pumpstart
S. 3	Värmedrift tändning
S. 4	Värmedrift brännare på
S. 6	Värmedrift fläkteftergång
S. 7	Värmedrift pumpeftergång
S. 8	Uppvärmning återstående spärrtid xx min
S.31	Inget värmebehov sommardrift
S.34	Värmedrift frostskydd
	Meddelanden under beredardrift
S.20	Varmvattenbegäran
S.22	Varmvattendrift pumpstart
S.24	Varmvattendrift brännare på

Tab. 4.1 Statuskodernas betydelse (alternativ)

4.7 Åtgärder vid störningar

Om det uppstår problem med gaspannan bör först följande punkter kontrolleras:

Inget varmt vatten, ingen uppvärmning; Pannan sätter inte igång:

- Är gasavstängningsventilen på gasledningen och gasavstängningsventilen på pannan öppna (se kapitel 4.2.1)?
- Är strömmen tillkopplad?
- Är gaspannans huvudbrytare påslagen (se kapitel 4.3)?
- Står vridknappen för inställningen av starttemperaturen på gaspannan vid vänster anslag, d.v.s. på frostskydd (se avsnitt 4.4)?
- Är anläggningens fyllningstryck tillräckligt högt (se kapitel 4.2.2)?
- Finns det luft i värmeanläggningen?
- Finns det fel på tändningen (se kapitel 4.7.2)?

Varmvattenberedningen fungerar; uppvärmningen startar inte:

- Avger de externa regulatorerna värmebehovssignaler (t. ex. regleringen calorMATIC eller auroMATIC (se avsnitt 4.5.4)?



Obs!

Risk för skador p.g.a. ej yrkesmässiga ändringar!

Om gaspannan inte fungerar efter ovan nämnda kontroller ska en behörig värmetekniker kontaktas.

4.7.1 Störningar p.g.a. vattenbrist

När anläggningstrycket sjunker under ett gränsvärde visas servicemeddelandet "**Kontrollera vattentryck**" på displayen. Om fackhantverkaren fyllt på tillräckligt med vatten slocknar indikeringen på displayen efter 20 sekunder av sig självt/automatiskt. Om trycket underskrids med 0,3 bar stängs brännaren av. På displayen visas felmeddelandet "**F.22**". För att apparaten åter ska kunna fungera i normaldrift måste fackhantverkaren först fylla på vatten i anläggningen. Vid 0 bar liksom vid ett tryck över 9 bar aktiveras Vaillant komfortsäkring. Vid frekventa tryckfall måste orsaken till vattenförlusten fastställas och åtgärdas. Kontakta en godkänd värmeteknikfirma.

4.7.2 Störningar vid tändningen

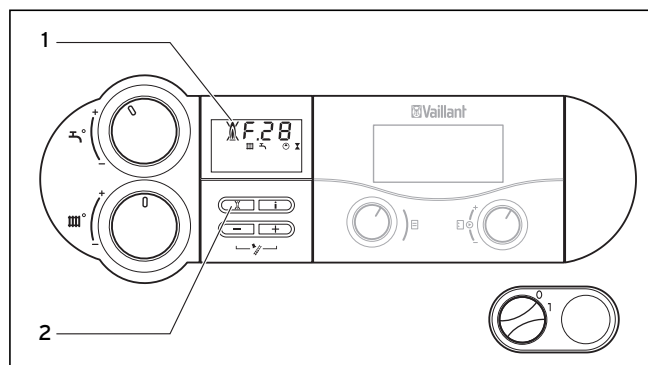


Bild 4.11 Återställning

Om brännaren inte tänds efter fem tändningsförsök startar inte pannan utan signalerar "**Störning**". På displayen signaleras störningen genom felkoden "**F.28**" eller "**F.29**".

På ecoCRAFT exklusiv-apparater visas dessutom den överkorsade flamsymbolen (1) och motsvarande klartextvisning i displayen, t.ex. för F.28: "**Fel vid starten, tändning misslyckades**".

En ny automatisk tändning görs först efter att felet har återställts manuellt.

- Håll i detta fall in avhjälpsknappen (2) under ca en sekund.





Obs!

Risk för skador p.g.a. ej yrkesmässiga ändringar!

Om den gaspannan fortfarande inte startar efter tre "återställningar" måste en behörig värmetekniker kontaktas.

4.7.3 Störningar i luft-/avgaskanalen

Pannorna är utrustade med en fläkt. Om fläkten inte fungerar riktigt stängs pannan av. På displayen visar då symbolerna  och  samt felmeddelandet "**F.3x**". Den visade felkoden förklaras dessutom med motsvarande klartextvisning på displayen: t.ex. "**Fel fläkt**".

4 Handhavande

4.7.4 Påfyllning av pannan/värmeanläggningen

För att värmeanläggningen ska fungera optimalt ska fyllningstrycket vara mellan 1,0 och 2,0 bar när anläggningen är kall (se kapitel 4.2.2). Är den mindre bör du låta din fackhantverkare fylla på vatten. Om värmesystemet försörjer flera våningar kan det hända att anläggningen behöver en högre vattennivå (ett högre fyllningstryck). Fråga installatören.



Obs!

Risk för skador vid felaktig påfyllning!

Fyll endast på värmeanläggningen med vatten som motsvarar kraven i riktlinjen VDI 2035.

Det är inte tillåtet att tillsätta några kemiska medel, t.ex. frost- och korrosionsskyddsmedel (inhibitorer).

Det kan skada tätningar och membran samt orsaka störande buller i värmeanläggningen.

Vi ansvarar inte för ev. följdskador.

4.8 Urdrifftagning

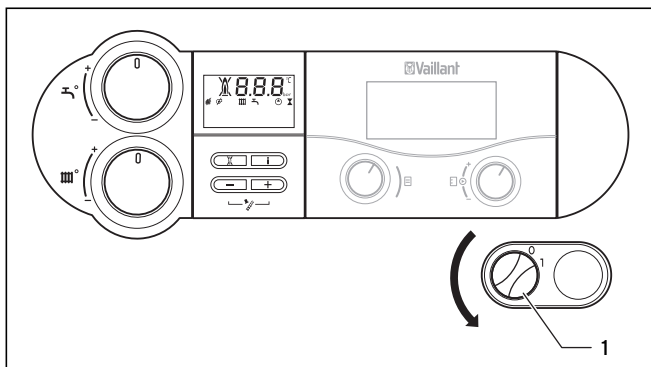


Bild 4.12 Stänga av pannan

- Ställ huvudbrytaren (1) i läge "0" för att ta pannan helt ur drift.



Obs!

Frostskydds- och övervakningsutrustningar är endast aktiva, när apparatens huvudströmbrytare står på inställningen "I" och strömnätet inte kopplats ifrån någonstans.

Under normal drift bör gaspannan slås på och stängas av via reglerutrustningen så att de här säkerhetsanordningarna förblir aktiverade (se resp. bruksanvisning för information).



Anvisning

Under längre avstängningsperioder bör dessutom gasavstängningsventilen och avstängningsventilen för kallvatten stängas.

Beakta även informationen om frostskydd i kapitel 4.9.

Anvisning

Spärranordningar medföljer inte apparaten vid leverans. De installeras på plats av installatören. Installatören visar var anordningarna sitter och hur de ska användas.

4.9 Frostskydd

Värmeanläggningen och vattenrören skyddas mot frost om värmeanläggningen är igång och rummen värms upp tillräckligt om du t.ex. reser bort under den kalla årstiden.



Obs!

Frostskydds- och kontrollanordningar är endast aktiva när pannans huvudbrytare står på "I" och pannan är ansluten till elnätet.



Obs!

Frostskyddsmedel får inte tillsättas uppvärmningsvattnet i primärvarmekretsen. Det kan förändra tätningar och membran samt orsaka störande buller i värmeanläggningen. Vi ansvarar inte för ev. följdskador.

4.9.1 Frostskyddsfunktion

Gaspannan har en frostskyddsfunktion.

Om starttemperaturen för uppvärmningen sjunker under 5 °C när huvudbrytaren är tillkopplad startar apparaten och värmer upp värmealstringskretsen till ca 30 °C.



Obs!

Risk för frostsador i delar av värmeanläggningen!

Hela värmeanläggningen värms inte upp av frostskyddsfunktionen. Beakta frostskyddsfunktionen hos regulatorn

4.9.2 Tömning som frostskydd

Ett annat sätt att skydda anläggningen mot frostsador är att tömma pannan och värmeanläggningen. Pannan och anläggningen måste då tömmas helt.

Även alla kall- och varmvattenrör i huset och pannan måste tömmas.

Fråga installatören.

4.9.3 Kontrollmätning skorsten



Anvisning!

De i detta avsnitt beskrivna mätnings- och kontrollarbetena ska endast utföras av en sotare.

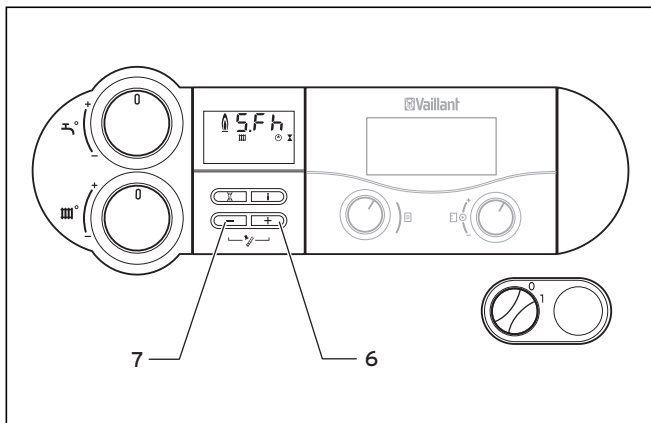


Bild 4.13 Starta driftläget kontrollmätning av skorsten

När du utför mätningarna går du tillväga enligt följande (se bild 4.13):

- Aktivera sotardriften samtidigt som du trycker på knapparna „+“ (6) och „-“ (7) på DIA-systemet.
Indikering på displayen:
S.F.h = sotardrift uppvärmning
S.F.b = sotardrift varmvatten
- Utför inte mätningarna förrän efter minst 2 minuters apparatdrift.
- Skruva av kapsylerna från rens- och inspektionsluckorna.
- Utför mätningarna i avgasvägen vid testanordningarna. Mätningar i luftvägen kan utföras vid testanordningarna.
- Genom att trycka på knapparna „+“ (6) och „-“ (7) samtidigt kan du lämna mätningssiffrorna.
Mätningssiffrorna avslutas även om ingen knapp trycks ned inom 15 minuter.
- Skruva tillbaka kapsylerna på rens- och inspektionsluckorna.

4.10 Underhåll och kundtjänst

4.10.1 Underhåll

En förutsättning för permanent driftsberedskap och driftsäkerhet, tillförlitlighet och lång livslängd är årliga inspektioner och underhåll av apparaten av en värmetekniker.



Fara!

Risk för person- och materialskador p.g.a. felaktig hantering!

Försök aldrig att själv utföra underhåll eller reparationer på gaspannan.

Låt en behörig installatör utföra arbetena. Vi rekommenderar att ett underhållsavtal tecknas. Om underhållsarbeten inte genomförs kan det påverka pannans säkerhet och leda till sak- och personskador.

Regelbundet underhåll säkerställer en optimal verkningsgrad och ekonomisk eldning med gaspannan.

4.10.2 Kundtjänst

Gaseres AB sköter garantireparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige; tel 040-803 30.

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-233 51 Svedala ■ Telefon 040 803 30
Telefax 040 96 86 90 ■ www.vaillant.se ■ info@vaillant.se

Vaillant Group Norge AS

Bjerkås Næringspark Bygg 20 ■ 3470 Slemmestad
Telefon 31 28 92 00 ■ Fax 31 28 91 30 ■ www.vaillant.no ■ post@vaillant.no

Vaillant A/S

Drejergangen 3 A ■ DK-2690 Karlslunde ■ Telefon +45 46 16 02 00
Telefax +45 46 16 02 20 ■ www.vaillant.dk ■ salg@vaillant.dk